

# sygonix®

- (GB)** Operating Instructions  
Mini weatherproof PIN & RFID  
access control IP66  
Item No. 2299889 Page 2 - 56
- (F)** Notice d'emploi  
Module miniature de contrôle  
d'accès RFID et PIN, protégé  
contre les intempéries (IP66)  
N° de commande 2299889 Page 57 - 118
- (NL)** Gebruiksaanwijzing  
Mini weerbestendige PIN- & RFID-  
toegangscontrole IP66  
Bestelnr. 2299889 Pagina 119 - 178
- (I)** Istruzioni  
Serratura codificata con lettore di  
schede RFID IP66  
N°.: 2299889 Pagina 179 - 241
- (PL)** Instrukcja użytkowania  
Zamek szyfrowy z czytnikiem kart  
RFID IP66  
Nr zamówienia: 2299889 Strona 242 - 306



# Table of contents



	Page
1. Introduction.....	5
2. Description of symbols .....	6
3. Intended use.....	6
4. Features and functions.....	8
5. Safety information .....	8
a) General information.....	9
b) Connected devices.....	10
c) Persons and product.....	10
6. Product overview .....	11
7. Installation and connection.....	12
a) Installation .....	12
8. Connection cable.....	14
a) Connection.....	15
b) Circuit diagrams .....	17
c) Door opener design.....	18
9. Operation.....	19
a) Code lock .....	19

10. Programming .....	19
a) General information.....	19
b) Entering/exiting programming mode .....	20
c) Changing the master code .....	22
d) Programming the access mode .....	23
11. Access settings .....	24
12. Programming access with a transponder or transponder or PIN code .....	24
a) Programming regular user transponders .....	25
b) Generating user PIN codes.....	31
13. Retrospectively changing transponders and user PIN codes .....	35
14. Programming the "Transponder and PIN code" access mode .....	35
a) Deleting all user data .....	39
b) Adding guest users: .....	40
c) Selecting the access mode .....	44
d) Setting the switch-on duration for the relay output or switching to toggle mode.....	46
e) Setting the alarm duration .....	47
f) Security lock for invalid access attempts .....	48
g) Restoring factory settings.....	50

15. Operation.....	51
a) Activating the relay (opening and closing the lock).....	51
b) Stopping the alarm / switching off the alarm .....	52
16. Audible and visual signals .....	52
17. Care and cleaning .....	54
18. Declaration of Conformity (DOC).....	55
19. Disposal.....	55
20. Technical data .....	56

# 1. Introduction

---

Dear customer,

Thank you for purchasing this product.

This product complies with statutory, national and European regulations.

To ensure that the product remains in this state and to guarantee safe operation, always follow the instructions in this manual.



These operating instructions are part of this product. They contain important information on setting up and using the product. Do not give this product to a third party without the operating instructions. Keep these operating instructions in a safe place for future reference.

If there are any technical questions, please contact:

[www.conrad.com/contact](http://www.conrad.com/contact)

## 2. Description of symbols

---



The symbol with the lightning in a triangle indicates that there is a risk to your health, e.g. due to an electric shock.



The symbol with an exclamation mark in a triangle is used to highlight important information in these operating instructions. Always read this information carefully.



The arrow symbol indicates special information and tips on how to use the product.

## 3. Intended use

---

This code lock is designed to secure doors against unauthorised access (e.g. in an office). The code lock can store up to 990 users with different codes (standard user codes) as well as 10 temporary guest codes and guest transponders (with a limit on the number of uses). It also features a relay output (1x switch contact, max. 18 V/DC, 2 A), which can be used to control a door opener or other devices (e.g. an alarm system). The code lock must be powered with a 9–18 V/DC power supply.

For safety and approval purposes, do not rebuild and/or modify this product. Using the product for purposes other than those described above may damage the product. In addition, improper use can cause hazards such as a short circuit, fire or electric shock. Read the operating instructions carefully and store them in a safe place. Only make this product available to third parties together with its operating instructions.

All company and product names contained herein are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

### Package contents

- Code lock
- 1x diode
- 2x screws
- 2x dowels
- 1x hex key
- Programming overview
- User manual

## Up-to-date operating instructions

Download the latest operating instructions at [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) or scan the QR code shown. Follow the instructions on the website.



## 4. Features and functions

---

- Vandal-proof metal housing
- Tamper alarm
- IP66 protection rating (weatherproof)
- 125 kHz transponder and PIN code access
- 1000 users (990 regular users and 10 guests/visitors)
- One relay output
- Time or toggle operation
- Multi-coloured LED status indicator

## 5. Safety information

---



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety information and information on proper handling in these operating instructions, we will assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.





## a) General information

- This product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. It may become a dangerous toy for children.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, vapours and solvents.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- If it is no longer possible to operate the product safely, stop using it and prevent unauthorised use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
  - is visibly damaged,
  - is no longer working properly,
  - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
  - has been subjected to any serious transport-related stress.
- Handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height may damage the product.
- Consult a technician if you are not sure how to use or connect the product, or if you have concerns about safety.



- Maintenance, modifications and repairs may only be carried out by a technician or a specialist repair centre.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.

## **b) Connected devices**

- Always observe the safety information and operating instructions of any other devices which are connected to the product.

## **c) Persons and product**

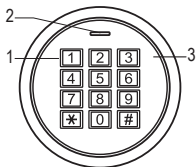
- Never pour any liquids over electrical devices or put objects filled with liquid next to the device. If liquid or an object does get inside the device, power down the respective socket (e.g. switch off the circuit breaker), and then remove the mains plug from the mains socket. Discontinue use and take the product to a specialist repair centre.
- Never use the product immediately after it has been taken from a cold room into to a warm one. This may cause condensation to form, which can destroy the product. Allow the product to reach room temperature before connecting it and putting it into use. This may take several hours.



- The relay switch contact has a maximum contact rating of 24 V/DC, 2 A. It may never be used with a higher voltage, other type of voltage (e.g. mains voltage) or high currents. This may cause a fatal electric shock!

## 6. Product overview

---



- 1 Keypad
- 2 LED indicator (red and green)
- 3 Housing (with sensor surface)
- 4 Locking screw (inset)

## 7. Installation and connection

---

### a) Installation



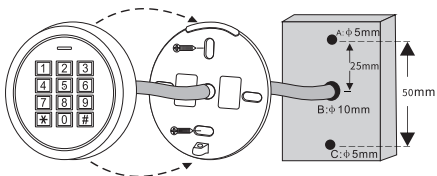
Ensure that the connection cables are not kinked or squashed. This can cause malfunctions, short circuits and device defects. Do not connect the cables when the product is connected to a power supply.

- Remove the upper part of the housing with the user transponder sensor from the mounting plate. To do this, unscrew the locking screw (4) on the bottom with the hex key provided, and then remove the upper part of the housing.
- Use the mounting plate as a template; place it vertically on the mounting surface and mark the two fixing holes.
- Drill the holes and, depending on the mounting surface, insert the dowels (included). On wood or metal surfaces, the dowels are not required.



Use the fixing screws, and if necessary, the dowels provided to secure the housing (when securing to walls). Ensure that no cables or wires are damaged when drilling holes or tightening screws.

- Hang the mounting plate on the wall. The connection cable should be fed through the cable feed in the middle of the rear panel.



- Connect the product to the screw terminals. For more information, refer to section 8 "a) Connection".
- Wire the connection cables according to the following circuit examples. Ensure that there is suitable insulation (e.g. heat shrink tubing).
- A protective diode is included for connecting a door opener. This protects the code lock from damage caused by voltage peaks.
- Pay attention to the correct polarity. Refer to following connection examples (the white ring on the protective diode must point in the direction of the positive terminal/+ when connecting).



Caution! Never switch the mains voltage via the potential-free changeover contact! This may cause a fatal electric shock! Refer to the "Technical data" section for information on the permissible contact rating.

- Use suitable cables with different colours. Note the colours and store this information together with these instructions. When connecting the cables, pay attention to the correct polarity (plus/+ and minus/-).
- Attach the code lock to the mounting plate. Ensure that the cables are not pinched. The code lock can be fixed to the mounting plate using the fixing screw (4) on the bottom. Use the hex key provided, which is designed for the fixing screw.

## 8. Connection cable

---

Colour	Function
Yellow	Connection for the opening button
Red	Positive (9–18 V/DV regulated)
Black	Negative pole ground connection (GND)
White	Normally open contact (NO) for fail-safe relay operation
Brown	COM contact of the relay
Green	Normally closed (NC) for fail-secure relay operation

### **Connection for operating voltage (wires: Red + black)**

The power supply (9-18 V/DC) must be connected here. Pay attention to the correct polarity. The code lock requires a current of max. 80 mA. It also requires a current for the relay output (up to 2 A).

### **Potential-free changeover contact (wires: white + brown +green)**

The potential-free changeover contact (see "Technical data" section for contact rating) is activated in the event of a successful access attempt (correct transponder or user PIN code). The switch-on duration can be programmed (max. 99 seconds). Toggle operation is also possible.

### **Input for separate door opener button (yellow wire)**

The potential-free changeover contact can be activated by pressing a button (NO contact). For example, it can be used for manual activation of a door opener. If you need to connect more than one button, connect them in parallel.

## **a) Connection**

- Connect the connection cables to the corresponding screw terminals on the back of the code lock. Two circuit examples are shown in section "b) Circuit diagrams".

- A direct voltage of up to 18 V must be used for the power supply. The DC voltage must be located at the place of installation (e.g. bell transformer or plug-in power supply unit). When using a DC voltage, ensure that the cables are connected in the correct polarity (observe the positive/+ and negative/- signs).



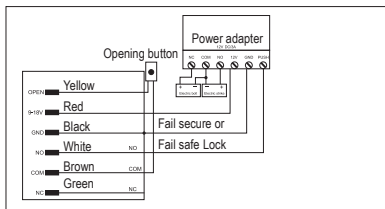
Never connect a mains voltage here! Risk of fatal electric shock!

- The "OPEN" and "COM" screw terminals can be used to connect a door opener, which can be placed inside the room next to the door. You can also connect additional buttons for other door openers in parallel.
- Always connect the earth, as this prevents electrostatic discharge (ESD) or interference that may cause the code lock to malfunction.
- The diode should be connected as close as possible to the N.O. contacts. This prevents a current from being generated in the N.O contact coil due to mutual induction, which may damage the code lock.
- Place the code lock on the lower section when you have finished with the connections. Ensure that the cables are not squashed, and check that they have not become detached from the screw terminals.
- If necessary, use cable ties to fasten and organize the cables.
- Turn on the power supply. The red LED indicator (standby) will turn on.

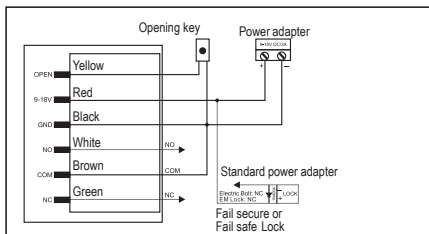


## b) Circuit diagrams

Special power supply for access control systems:



Power supply via standard power adapter



→ A diode (1N4004) must be installed when using a standard power adapter for the relay and code lock, otherwise the code lock may be damaged.

## c) Door opener design

The code lock can be used with fail-safe or fail-secure door openers. Pay attention to the following during the connection process:

- "Fail-secure" door openers: Fail-secure door openers release the latch when the power supply delivers a voltage (standard door opener type).
- "Fail-safe" door openers: Fail-safe door openers release the latch when the power supply stops delivering a voltage (non-standard door opener type, used for emergency exit doors so that the door opens in the event of a power cut).

→ The connection steps for this code lock depend on the type of door opener you wish to use. Refer to section "b) Circuit diagrams" for information on which contacts the door opener should be connected to.

→ Check which type of door opener you wish to use. A fail-secure door opener requires relatively high currents for short periods in order to open the door and is therefore not designed to be subjected to continuous loads.

## 9. Operation

---

### a) Code lock

- After completing the installation and connection process, switch on the operating voltage.
- The code lock will emit a short beep. The LED indicator on the top of the code lock will be bright red.

## 10. Programming

---

### a) General information

→ Program the code lock at the installation location/ before mounting to reduce the installation time.

Do not disconnect the code lock from the power supply during programming. This may result in memory errors and corrupt the existing data/settings. Note the following important information:

- The master code is required to enter programming mode. By default, the master code is "123456".
- Each user can be assigned a specific user ID (this is a number from 0 to 989, without "0" at the beginning). The adding and saving of transponders or user PIN codes is also possible without entering a user ID (the code lock assigns it automatically). In this case, however, a specific user can only be deleted if their user PIN code or transponder is still available.

- We therefore recommend that you also assign a user ID for each user PIN code and transponder that you want to add to the code lock.
- The user ID should be recorded in a list together with other data (employee name, access via user PIN code or transponder).
- Some of the 1000 available user IDs are reserved for special functions: e.g.    . These are designed for linking user PIN codes with transponders in order to ensure maximum security and combine both codes.
- User PIN codes and user transponders can be saved to specific user IDs.
- Any standard EM transponder which works with a transponder frequency of 125 kHz can be used as a transponder.

## **b) Entering/exiting programming mode**

To enter programming mode, you need to enter the master code using the keypad. By default (default factory settings or after a reset), the master code is "123456".

→ In the following programming examples, "123456" is used as a master code.

Change the master code as soon as possible – no later than when you have finished the programming steps.

## Entering programming mode:

- The LED indicator (2) on the top of the code lock must be red. The code lock is now in standby mode.
- Press the **[\*]** key. If the code lock has recognized the command/key press, the LED indicator (2) on the code lock will flash red and you will hear a confirmation tone. (After 5 seconds without any additional entry, the code lock will automatically revert to standby mode. You will hear three beeps and the LED indicator (2) will turn red again.)
- Enter the master code ("123456: by default):  
**[1] [2] [3] [4] [5] [6]**
- Press the **[#]** key to confirm your entry.

→ The master code "123456" is a default factory setting and must be changed as described in section 10 "Programming", "c) Changing the master code" before the code lock is placed into regular use.

- The code lock will emit a beep and the LED indicator (2) will start to flash red. Programming mode is now enabled.

## Exiting programming mode:

→ Programming mode exits automatically after 30 seconds if no programming commands (key presses) are made. The code lock will then return to standby mode (the LED indicator (2) will turn red).

### c) Changing the master code

- The code lock must be in standby mode and the LED indicator (2) must be red.
- Enable programming mode (see section 10 "Programming", paragraph "b) Enabling/exiting programming mode"). The LED indicator (2) will then flash red.

Example: [\*] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [#] (factory setting)

- Press the [0] key. The LED indicator (2) will turn yellow.
- Enter the new master code,

e.g.: [4] [5] [6] [7] [8] [9]

→ The master code must always be 4 to 6 digits.

- Press the [#] key to confirm your entry. Enter the new master code again to confirm:

[4] [5] [6] [7] [8] [9]

- Press the [#] key to confirm your entry. The LED indicator (2) will briefly light up green to confirm your entry before flashing red.
- Press the [\*] key to exit programming mode. The LED indicator (2) will switch to constant red to indicate that the code lock is in standby mode.

## d) Programming the access mode

The code lock can be set to the following three access modes.  
Opening methods:

- Access via transponder or user PIN code (default mode)
- Access via transponder
- Access via transponder and PIN code

The lock will then be operated via the selected method.

To set the access mode, follow the steps below:

- The code lock must be in standby mode and the LED indicator (2) must be red.
- Enable programming mode (see section 10 "Programming", paragraph "b) Enabling/exiting programming mode"). The LED indicator (2) will then flash red. The code lock is now in add transponder mode.

Example: \* 1 2 3 4 5 6 # (master code)

- Press the 3 key. The LED indicator (2) will turn yellow. Depending on the desired access mode, select and press the corresponding key immediately after entering the 3.

0 = Access by presenting a transponder or entering a valid user PIN code (factory default setting)

1 = Access by presenting a valid transponder, followed by entry of a valid user PIN code

2 = Access only by presenting a valid transponder

- Press the **[#]** key to select the desired method. The code lock will emit a short beep and the LED indicator (2) will briefly turn green.
- Press the **[\*]** key to exit programming mode. The LED indicator (2) will turn red again. The code lock is now in standby mode.

## 11. Access settings

---

The additional programming settings depend on the selected access mode. Select the programming method for your selected access mode. (See section 10 "d) Programming the access mode".)

→ Pay attention to the access mode when setting up users and transponders. This determines the individual programming steps for the code lock.

## 12. Programming access with a transponder or transponder or PIN code

---

These programming steps only apply for the transponder (**[3][2][#]**) and transponder or PIN code (**[3][0][#]**) access modes. Refer to "Selecting the access mode" for more information.



## a) Programming regular user transponders

You can program up to 990 user PIN codes using the keypad. To do so, assign the ID numbers from 0 to 989.

The length of the user PIN codes can vary from 4 to 6 digits. Four digits is the minimum length. You can program codes from 0001 to 999999.

→ The code 1234 cannot be assigned. This code is reserved for a special function (linking transponders with user PIN codes).

### General information:

- Users can be assigned a specific user ID (a number from  .... to   , without "0" at the beginning).
- User transponders can also be added without a user ID. This speeds up the adding process, but has potential disadvantages.
- If no specific user ID is provided when adding a transponder, the code lock will automatically assign the next available user ID. However, it is not then possible to determine which ID was assigned.



If you do not assign a specific user ID to a user and enter it in a list, this can make subsequent programming more difficult.

If an employee leaves the company or loses a user transponder, you will not know which user ID to delete, and the user PIN code or transponder will not be available for deletion!

Instead of simply deleting a user ID with the corresponding transponder/PIN code, all data stored in the code lock would have to be deleted for security reasons in order to prevent unauthorised access.

We therefore recommend that you assign a user ID for each authorised person and enter all data (employee name, user ID, access mode: by transponder or user PIN code, etc.) in a list.

### **First option: Adding a user transponder without a specific user ID (user ID is assigned automatically)**

The code lock will automatically assign the next available user ID. However, it will not be possible to determine which ID was assigned.

- The code lock must be in standby mode and the LED indicator (2) must be red.
- Enable programming mode (see section 10 "Programming", paragraph "b) Enabling/exiting programming mode"). The LED indicator (2) will then flash red.

Example: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Press the 1 key. The LED indicator (2) will turn yellow. The code lock is now in add transponder mode.
- Hold a user transponder (1) over the keypad. The code lock will beep when the user transponder has been detected. The LED indicator will briefly flash green.
- Remove the user transponder from the keypad.

- The LED indicator (2) will then turn yellow again.
  - The new user transponder will be associated with the automatically assigned user ID.
- A previously added transponder cannot be assigned again to another user ID.
- You can now add another user transponder. The next user ID will be automatically assigned. Hold the next transponder and proceed as described above.
  - To end the adding process and exit programming mode, press the [\*] key. The LED indicator (2) will stay constant red. The code lock is now in standby mode.

### **Second option: Adding a user transponder with a specific user ID (manual assignment of user ID):**

Enter a user ID. The user ID must consist of the numbers 0 to 989. Note down the user ID. It can be assigned to a user at any time. To add a user transponder with a manually assigned user ID, proceed as follows:

- The code lock must be in standby mode and the LED indicator (2) must be red.
- Enable programming mode (see section 10 "Programming", paragraph "b) Enabling/exiting programming mode"). The LED indicator (2) will then flash red.

Example: [\*] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [#]

- Press the [1] key. The LED indicator (2) will turn yellow. The code lock is now in add transponder mode.

- Enter a user ID (a number from **0** to **989**).
- Press the **#** key to confirm the user ID. The LED indicator (2) will briefly turn green, and then yellow again.
- Hold a user transponder over the keypad (1). The code lock will beep when the user transponder has been detected. The LED indicator will briefly flash green.
- Remove the user transponder from the keypad.
- The LED indicator (2) will then turn yellow again.
- The new transponder will be associated with the manually assigned user ID.

→ A previously added transponder cannot be assigned again to another user ID.

If a user ID was selected which is already saved to a user transponder, the code lock will emit 3 short beeps and the LED indicator (2) will flash red before switching back to yellow. If this occurs, repeat the adding process again.

- You can now add another user transponder. To add another transponder, repeat the above process.
- Press the **1** key. The LED indicator (2) will turn yellow. The code lock is now in add transponder mode.
- Enter a user ID (a number from **0** to **989**).
- Press the **#** key to confirm the user ID. The LED indicator (2) will briefly turn green, and then yellow again.
- Hold the next transponder in front of the device and proceed as described above.

- To end the adding process and exit programming mode, press the **\*** key. The LED indicator (2) will stay constant red. The code lock is now in standby mode.

### **Deleting a user transponder:**

- The code lock must be in standby mode and the LED indicator (2) must be red.
- Enable programming mode (see section 10 "Programming", paragraph "b) Enabling/exiting programming mode"). The LED indicator (2) will then flash red.

Example: **\*** **1** **2** **3** **4** **5** **6** **#**

- Press the **2** key on the code lock. The LED indicator (2) will turn yellow. The code lock is now in delete mode.
- To delete a user transponder, hold it in front of the keypad on the code lock.
- When the transponder has been detected, the code lock will beep and the LED indicator (2) will briefly turn green. The LED indicator (2) will then turn yellow again.
- The user transponder is now deleted. If the transponder cannot be found in the code lock memory, the code lock will emit 3 short beeps and the LED indicator (2) will flash red before switching back to yellow.
- You can now delete another user transponder. Simply hold it in front of the code lock as described above.
- To end the deletion process and exit programming mode, press the **\*** key. The LED indicator (2) will stay constant red. The code lock is now in standby mode.

## Deleting a user transponder using the user ID:

- The code lock must be in standby mode and the LED indicator (2) must be red.
- Enable programming mode (see section 10 "Programming", paragraph "b) Enabling/exiting programming mode"). The LED indicator (2) will then flash red.

Example: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Press the 2 key on the keypad. The LED indicator (2) will turn yellow. The code lock is now in delete mode.
- Enter the user ID that you want to delete (a number from 0 to 9 8 9) and complete your entry with the # key.

Example: 1 2 #: (User ID 12 and all corresponding permissions will be deleted)

- When the transponder has been detected, the code lock will beep and the LED indicator (2) will briefly turn green. The LED indicator (2) will then turn yellow again. The user ID has now been deleted.

→ If the user ID cannot be found in the code lock memory, the code lock will emit 3 short beeps and the LED indicator (2) will flash red before switching back to yellow.

- You can now delete other user IDs by entering the corresponding numbers.
- To end the deletion process and exit programming mode, press the \* key. The LED indicator (2) will stay constant red. The code lock is now in standby mode.

## b) Generating user PIN codes

### General information:

- A specific user ID (a number from **0** to **91819**, without "0" at the beginning) can be assigned to each user PIN code.
- User PIN codes can also be programmed without a user ID. This speeds up the process of creating user PIN codes.
- If a user ID is not specified when a user PIN code is generated, the code lock will automatically assign the next available user ID. However, it will not then be possible to determine which ID was assigned.



If you do not assign a specific user ID to a user PIN code and record it in a list, this can lead to problems later.

If an employee leaves the company or loses a user PIN code, you will not know which user ID to delete, and the user PIN code will not be available for deletion!

Instead of simply deleting a user ID with the corresponding user PIN code, all data stored in the code lock would have to be deleted for security reasons in order to prevent unauthorised access.

We therefore recommend that you assign a user ID for each authorised person's user PIN code and enter all data (employee name, user ID, access by user PIN code, etc.) in a list.

## First option: Enter a user PIN code without a specific user ID (automatic)

The code lock will automatically associate the next available user ID with the user PIN code. However, it will then not be possible to determine which user ID was assigned.

- The code lock must be in standby mode and the LED indicator (2) must be red.
- Enable programming mode (see section 10 "Programming", paragraph "b) Enabling/exiting programming mode"). The LED indicator (2) will then flash red.

Example: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Press the 1 key. The LED indicator (2) will turn yellow. The code lock is now in add transponder mode.
- Enter a user PIN code and confirm your entry with the # key. The code lock will emit a beep. The LED indicator (2) will briefly turn green, and then yellow again.

→ The user PIN code can be four to six digits and consist of the numbers 0001 to 999999. 1234 cannot be selected, as this code is reserved.

- The new user PIN code will be associated with the automatically assigned user ID.
- You can now enter another user PIN code in the same way. The next user ID will also be automatically associated with the entered user PIN code. Proceed as described above.



- To end the programming process and exit programming mode, press the [\*] key. The LED indicator (2) will switch to constant red to indicate that the code lock is in standby mode.

### **Second option: Enter a user PIN code with a specific user ID (manual)**

The code lock will automatically associate the manually entered user ID with the entered user PIN code.

- The code lock must be in standby mode and the LED indicator (2) must be red.
- Enable programming mode (see section 10 "Programming", paragraph "b) Enabling/exiting programming mode"). The LED indicator (2) will then flash red.

Example: [\*] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [#]

- Press the [1] key. The LED indicator (2) will turn yellow. The code lock is now in add transponder mode.
- Enter a user ID (a number from [0] to [9][8][9]). Press the [#] key to confirm the user ID.
- Enter a user PIN code and confirm your entry with the [#] key. The code lock will emit a beep. The LED indicator (2) will briefly turn green, and then yellow again.

→ The user PIN code can be four to six digits and consist of the numbers 0001 to 999999. 1234 cannot be selected, as this code is reserved.

- The new user PIN code will be associated with the manually assigned user ID.

→ A user PIN code that has already been added/saved cannot be used again for another user ID.

If a user ID was selected which is already saved to a user PIN code, the code lock will emit 3 short beeps and the LED indicator (2) will flash red before switching back to yellow. If this occurs, try entering another user ID.

- You can now enter other user PIN codes in the same way. The next user ID will be associated with the entered user PIN code. Proceed as described above.
- To end the programming process and exit programming mode, press the [\*] key. The LED indicator (2) will switch to constant red to indicate that the code lock is in standby mode.

### Changing user PIN codes

This operation allows the user of a transponder to change their own user PIN code and the user ID. You can complete this programming step without switching to programming mode.

- Press the [\*] key. Enter a user ID (a number from [0] to [9][8][9]). Press the [#] key to confirm the user ID.
- Enter the existing user PIN code for this user ID and confirm your entry with the [#] key. The code lock will emit a beep. The LED indicator (2) will briefly turn green, and then yellow again.

- Enter the new user PIN code and confirm your entry with the **#** key.
- Repeat the entry of the new user PIN code and confirm your entry with the **#** key. The code lock will emit a beep. The LED indicator (2) will briefly turn green.

## 13. Retrospectively changing transponders and user PIN codes

---

These programming steps should be used if you have set the access mode to Transponder + User PIN code (**31#**). Refer to the "Selecting the access mode" for more information.

## 14. Programming the "Transponder and PIN code" access mode

---

The programming steps in these section only apply if you have set the access mode to transponder and user PIN code (**31#**).

### **Linking a user transponder with a user PIN code:**

Enter a user ID. This must consist of the numbers 0 to 989. Note down the user ID, as it can be assigned later. To add a user transponder with a manually assigned user ID, proceed as follows:

- The code lock must be in standby mode and the LED indicator (2) must be red.
- Enable programming mode (see section 10 "Programming", paragraph "b) Enabling/exiting programming mode"). The LED indicator (2) will then flash red.

Example: [\*] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [#]

- Press the [1] key. The LED indicator (2) will turn yellow. The code lock is now in add transponder mode.
- Enter a user ID (a number from [0] to [9][8][9]).
- Press the [#] key to confirm the user ID. The LED indicator (2) will briefly turn green, and then yellow again.
- Hold a transponder over the keypad (1). The code lock will beep when the transponder has been detected. The LED indicator will briefly flash green.
- Remove the transponder from the keypad.
- The LED indicator (2) will then turn yellow again.
- The new transponder will be associated with the manually assigned user ID.

→ A transponder that has already been added/saved cannot be used again for another user ID.

If a user ID was selected which is already saved to a user transponder, the code lock will emit 3 short beeps and the LED indicator (2) will flash red before switching back to yellow. If this occurs, repeat the adding process again.

- Press the [\*] key to exit programming mode. The LED indicator (2) will stay constant red. The code lock is now in standby mode.

→ The following steps can be performed without switching to programming mode:

- Press the [\*] key.
- Hold a user transponder over the keypad (1). The code lock will beep when the user transponder has been detected. The LED indicator will briefly flash green.
- Enter the link code [1][2][3][4].
- Press the [#] key to confirm your entry.
- Enter the user PIN code that you want to reprogram/change and confirm your entry with the [#] key. Enter the user PIN code again and confirm your entry with the [#] key.
- The transponder and user PIN code are now associated with one another and must be used together in order to activate the relay.

### **Changing the user PIN code of a user ID**

This operation allows a transponder user to change their own user PIN code. Users can change their own user PIN codes without switching to programming mode.

- Press the [\*] key.
- Hold the transponder associated with the user PIN that you want to change over the keypad (1). The code lock will beep when the user transponder has been detected. The LED indicator will briefly flash green.

- Enter the existing user PIN code for this transponder and confirm your entry with the [#] key. The code lock will emit a beep. The LED indicator (2) will briefly turn green.
- Enter the new user PIN code and confirm your entry with the [#] key.
- Repeat the entry of the new user PIN code and confirm your entry with the [#] key. The code lock will emit a beep. The LED indicator (2) will briefly turn green.
- The user PIN code for this user ID has now been changed.

### **Changing a user PIN code via the user ID**

This operation allows a transponder user to change their own user PIN code. Users can change their own user PIN codes without switching to programming mode.

- Press the [\*] key.
- Enter a user ID (a number from [0] to [9][8][9]). Press the [#] key to confirm the user ID.
- Enter the user PIN code for this user ID and confirm your entry with the [#] key. The code lock will emit a beep. The LED indicator (2) will briefly turn green, and then yellow again.
- Enter the new user PIN code and confirm your entry with the [#] key.
- Repeat the entry of the new user PIN code and confirm your entry with the [#] key. The code lock will emit a beep. The LED indicator (2) will briefly turn green.
- The user PIN code for this transponder has now been changed.

## Deleting a user ID

Deleting a user ID deletes all associated information (the transponder and the access PIN code).

To delete a user ID, proceed as follows:

- The code lock must be in standby mode and the LED indicator (2) must be red.
- Enable programming mode (see section 10 "Programming", paragraph "b) Enabling/exiting programming mode"). The LED indicator (2) will then flash red.

Example: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Press the 2 key. The LED indicator (2) will turn yellow. The code lock is now in delete mode.
- Enter the user ID that you want to delete and complete your entry with the # key.
- To end the deletion process and exit programming mode, press the \* key. The LED indicator will stay constant red. The code lock is now in standby mode again.

### a) Deleting all user data

This function deletes all user data (user PIN codes and added transponders) from the code lock memory.

Proceed as follows:

- The code lock must be in standby mode and the LED indicator must be red.

- Enable programming mode (see section 10 "Programming", paragraph ""b) Enabling/exiting programming mode") The LED indicator will then flash red.

Example: [\*] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [#]

- Press the [2] key. The LED indicator will turn yellow. The code lock is now in delete mode.
- Enter [0] [0] [0] [0] :
- Press the [#] key to confirm your entry. The LED indicator will briefly turn green, and then yellow again.
- All user data (user PIN codes and transponders) will be deleted and the master code will be reset.
- To end the deletion process and exit programming mode, press the [\*] key. The LED indicator will switch to constant red to indicate that the code lock is in standby mode.

## b) Adding guest users:

### Assigning guest PIN codes with a user ID

- The code lock must be in standby mode and the LED indicator (2) must be red.
- Enable programming mode (see section 10 "Programming", paragraph ""b) Enabling/exiting programming mode") The LED indicator (2) will then flash red.

Example: [\*] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [#]

- Press the [8] key. The LED indicator (2) will turn yellow. The code lock is now in add transponder mode.



- Enter the number of uses for the guest PIN code and complete your entry with the **[#]**.

→ The number of uses for a guest can be set from 1 to 10 (0=10 uses).

- Enter a user ID (a number from **[9][9][0]** to **[9][9][9][#]**).
- Now enter a guest PIN code consisting of 4 to 6 digits and complete your entry with the **[#]** key (the reserved code 1234 is not available).
- When the PIN code has been detected, the code lock will beep and the LED indicator (2) will briefly turn green. The LED indicator (2) will then turn yellow again.
- The guest PIN code has now been saved to the previously entered guest ID.

→ A guest PIN code that has already been added/saved cannot be added again. In this case, the code lock emits 3 short beeps and the LED indicator (2) flashes red before turning yellow again.

The same applies if you enter a guest/user ID which is already assigned to a guest PIN code.

- You can now assign additional guest PIN codes. Start by entering the number of uses and follow the steps above.
- To end the adding process and exit programming mode, press the **[\*]** key. The LED indicator (2) will switch to constant red to indicate that the code lock is in standby mode.

## Assigning guest transponders with a user ID

- The code lock must be in standby mode and the LED indicator (2) must be red.
- Enable programming mode (see section 10 "Programming", paragraph "b) Enabling/exiting programming mode"). The LED indicator (2) will then flash red.

Example: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Press the 8 key. The LED indicator (2) will turn yellow. The code lock is now in add transponder mode.
- Enter the number of uses for the guest transponder and complete your entry with the # key.

→ The number of uses can be set from 1 to 10 (0=10 uses).

- Enter a guest ID (a number from 9 9 0 to 9 9 9) and press the # key.
- To add the guest transponder, hold it in front of the code lock (close to the transponder sensor) and complete the process with the # key:

Example: 9 # 9 9 9 # Read guest transponder #

- When the guest transponder has been detected, the code lock will beep and the LED indicator (2) will briefly turn green. The LED indicator (2) will then turn yellow again.
- The guest transponder has now been saved to the previously entered guest ID.

→ A guest transponder that has already been added/saved cannot be added again. In this case, the code lock emits 3 short beeps and the LED indicator (2) flashes red before turning yellow again.

The same applies if you enter a guest/user ID which is already assigned to a guest transponder.

- You can now add other guest transponders up to the maximum possible number. Start by entering the number of uses and follow the steps above.
- To end the adding process and exit programming mode, press the [\*] key. The LED indicator (2) will switch to constant red to indicate that the code lock is in standby mode.


### Deleting guest transponders via the guest ID:

- The code lock must be in standby mode and the LED indicator (2) must be red.
- Enable programming mode (see section 10 "Programming", paragraph "b) Enabling/exiting programming mode") The LED indicator (2) will then flash red.

Example: [\*] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [#]

- Press the [2] key on the keypad. The LED indicator (2) will turn yellow. The code lock is now in delete mode.
- To delete a guest user, enter the guest ID that you want to delete and complete your entry with the [#] key.

Example: [9] [9] [9] [#]

- When the guest ID has been deleted, the code lock will beep and the LED indicator (2) will briefly turn green. The LED indicator (2) will then turn yellow again.
- If the guest ID cannot be found in the code lock memory, the code lock will emit 3 short beeps and the LED indicator (2) will flash red before switching back to yellow.
- You can now delete other guest IDs/transponders.
  - To end the deletion process and exit programming mode, press the  key. The LED indicator (2) will switch to constant red to indicate that the code lock is in standby mode.

### **c) Selecting the access mode**

There are a number of ways to activate the relay of the code lock: The code lock can be set to three access modes.

The selected access mode determines how the lock is opened. For more information, refer to section 15 "a) Activating the relay (opening and closing the lock)"

#### **Switching the relay via the transponder or user PIN code (default setting)**

Hold a user transponder (1) over the keypad. If the transponder is valid, the relay will be switched.

**or**

Enter a user PIN code via the keypad (1). If the user PIN code is valid, the relay will be switched.

## Activating the switch contact via the transponder and user PIN code

Hold the user transponder against the code lock and enter the corresponding user PIN code to switch the relay. The relay only switches if a saved combination of a user transponder and PIN code for opening the lock is used.

## Switching the relay via a user transponder

Hold a user transponder against the keypad (1) on the code lock. If a valid user transponder is detected by the code lock, the changeover contact will be activated.

In this access mode, the relay does not switch when a valid user ID is entered.

To set this access mode, proceed as follows:

- The code lock must be in standby mode and the LED indicator (2) must be red.
- Enable programming mode (see section 10 "Programming", paragraph "b) Enabling/exiting programming mode"). The LED indicator (2) will then flash red.

Example: \* [1] [2] [3] [4] [5] [6] [#]

- Press the [3] key. The LED indicator (2) will turn yellow.
- Enter one of the following values for the desired access mode:

0 = Access via transponder or user ID (default setting)

1 = Access via transponder and user PIN code

2 = Access via transponder

- Press the **#** key to confirm your entry. The LED indicator (2) will briefly turn green and then flash red (programming mode).
- To exit programming mode, press the **\*** key. The LED indicator (2) will stay constant red. The code lock is now in standby mode.

## **d) Setting the switch-on duration for the relay output or switching to toggle mode**

The operating mode of the potential-free relay contact can be changed. For more information on the possible access modes, refer to "d) Programming the access mode" in section 10 "Programming".

The relay can switch in the following ways:

- The changeover contact is activated for 2...99 seconds (default setting = 5 seconds); optimal e.g. for a door opener.
- The changeover contact is activated for 100 ms (pulse mode); optimal e.g. for controlling an alarm system.
- Toggle mode: The changeover contact switches between the two switch settings for each valid access attempt. For example, this is optimal for arming/disarming an alarm system.

Proceed as follows to adjust the operating mode:

- The code lock must be in standby mode and the LED indicator must be red.
- Enable programming mode (see section 10 "Programming"). The LED indicator will then flash red.

Example: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Press the 4 key. The LED indicator will turn green.
- Enter one of the following values:
  - 0 = Toggle mode, relay output changes the operating mode
  - 1 = Relay output is activated for 1 second
  - 2 - 99 = Output is activated for a duration of 2 to 99 seconds (example: 99 seconds).
- Press the # key to confirm your entry. The LED indicator will briefly turn green and then flash red (programming mode).
- To exit programming mode, press the \* key. The LED indicator will switch to constant red to indicate that the code lock is in standby mode.

## e) Setting the alarm duration

The alarm duration (for the security function and sabotage alarm) can be set (from 1 to 3 minutes, default setting = 1 minute). To configure the alarm and alarm duration, proceed as follows:

- The code lock must be in standby mode and the LED indicator (2) must be red.
- Enable programming mode (see section 10 "Programming", paragraph "b) Enabling/exiting programming mode") The LED indicator (2) will then flash red.

Example: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Press the **[5]** key. The LED indicator (2) will turn yellow.
- Enter one of the following values for the desired function.  
**[0]** = Alarm is switched off.  
**[1] - [3]** = Alarm sounds for 1 to 3 seconds. (The default setting is one minute.)
- Press the **[#]** key to confirm your entry. The LED indicator (2) will briefly turn green and then flash red (programming mode).
- Press the **[\*]** key to exit programming mode. The LED indicator (2) will switch to constant red to indicate that the code lock is in standby mode.

## f) Security lock for invalid access attempts

For security purposes, the code lock can be locked and access denied or an alarm triggered (e.g. in the event of repeated access attempts, such as trying multiple transponders in succession). This alarm function can be enabled and disabled (see section 14 "e) Setting the alarm duration").

→ The opening key can open the lock from inside when an alarm is triggered. Doing so does not switch off the alarm.

The following functions are available:

### No lock (default setting)

Invalid access attempts (regardless of which method is used) are ignored.



## 10-minute lock

After ten invalid access attempts have been made with a transponder or user PIN code, the code lock will be locked for ten minutes. The LED indicator (2) will flash red. During this time, access cannot be gained, even with valid transponders or user PIN codes.

## Triggering an alarm

After 10 invalid access attempts have been made via a transponder or PIN code, the code lock sounds an alarm.

The alarm duration is adjustable (from 1 to 3 minutes, default setting = 1 minute), as described in section 10 "Programming", "e) Setting the alarm duration".

The alarm can be terminated prematurely with the valid master code, a valid user PIN code or by presenting a valid transponder. The alarm is disabled by default.

To configure the security alarm, proceed as follows:

- The code lock must be in standby mode and the LED indicator (2) must be red.
- Enable programming mode (see section 10 "Programming", paragraph "b) Enabling/exiting programming mode") The LED indicator (2) will then flash red.

Example: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Press the 6 key. The LED indicator (2) will turn yellow.
- Enter a value for the desired function:

**0** = Alarm is switched off.

**1** = Code lock is locked for 10 minutes

**2** = Alarm sounds for 1 to 3 minutes. (The default setting is one minute.)

- Press the **#** key to confirm your entry. The LED indicator (2) will briefly turn green and then flash red (programming mode).
- Press the **\*** key to exit programming mode. The LED indicator (2) will switch to constant red to indicate that the code lock is in standby mode.

## g) Restoring factory settings

Switch the power supply off.

Press and hold the **\*** key while switching the power supply back on. When you hear two short beeps, release the **\*** key. An additional short beep will confirm the reset. The product is now reset to factory settings.

- Any programmed user information and transponder information will be retained after a factory reset. The master code will be reset to "123456".

## 15. Operation

---

### a) Activating the relay (opening and closing the lock)

#### **Activating the relay with a user transponder (EM card)**

The transponder must be held in front of the sensor surface (around the transponder sensor) at a maximum distance of approximately 4 cm. If a valid transponder is detected, the code lock will emit a beep and the LED indicator (2) will turn green to indicate that the changeover contact has been activated. In toggle mode, a second reading of the transponder closes the code lock.

#### **Activation via user PIN code**

Enter a combination of digits to open the lock.

If a valid PIN code is entered, the code lock will beep and the LED indicator (2) will turn green to indicate that the relay has switched the contact. In toggle mode, a second entry of the valid user PIN code will close the code lock again.

#### **Activating the relay via the opening button**

If a door opener was connected to the code lock, the relay can be activated by a short press of the opening button. The switch-on duration depends on how long access via the user ID/transponder card is granted for. In toggle mode, pressing the button makes the relay contact switch from one switch position to the other.

## b) Stopping the alarm / switching off the alarm

The code lock monitors the number of opening attempts. An alarm is triggered after ten unsuccessful opening attempts.

→ A sabotage alarm is triggered when the housing of the code lock is forced open in an unauthorized manner.

When an alarm is triggered, you can stop it in several ways:

- Enter the correct master code +
- Enter a valid user PIN code
- Presenting a valid transponder

## 16. Audible and visual signals


---

Two LEDs (red and green) are located on the front side of the code lock above the keypad (1).

→ When both LEDs are switched on, the LED colour is yellow/orange.

The housing also contains a buzzer. The signals of both warning systems have the following functions:

Status	Red LED	Green LED	Tones
Power supply connected	Bright LED		Short beep
Standby	Bright LED	Flashes once	
Key press	LED flashes		Short beep
The master code was entered	LED on		Short beep
Programming mode enabled	LED on	LED on	Short beep
Entered programming command is OK	LED on	LED on	Short beep
Entered programming command is not OK			Short beep
Exiting programming mode	Bright LED		Three short beeps
Open lock		Bright LED	Short beep

Open lock			One beep
Alarm triggered	LED flashes		Continuous beeps
Alarm	LED flashes quickly		Beeps
Press the  key to switch between master code entry and standby.	LED flashes		Short individual beep

→ A detailed description of the LED indicator and audible signals can be found in the respective sections of these operating instructions.

## 17. Care and cleaning

---



Never use aggressive detergents, rubbing alcohol or other chemical solutions, as these could damage the housing or stop the product from functioning properly.

- Use a damp, lint-free cloth to clean the exterior casing.
- Always disconnect the product from the power supply before cleaning the interior.

## 18. Declaration of Conformity (DOC)

---

→ Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, hereby declares that this product conforms to Directive 2014/53/EU.

Click on the following link to read the full text of the EU Declaration of Conformity:

[www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads)

Enter the product's item number in the search field; you can then download the EU Declaration of Conformity in the available languages.

## 19. Disposal

---



Electronic devices are recyclable waste and must not be placed in household waste. At the end of its service life, dispose of the product according to the relevant statutory regulations.

You thus fulfil your statutory obligations and contribute to environmental protection.

## 20. Technical data

---

Power supply .....	9-18 V/DC
Current consumption .....	80 mA to max. approx. 50 mA (typical values when idle)
Capacity of the relay contact .....	Max. 18 V/DC, 2 A
Installation location .....	Indoors and outdoors
Transponder .....	125 kHz EM card
Frequency range .....	124.6 - 125.4 kHz
Transmission power.....	16.37 dBm
Reading distance.....	≤4cm
Length of PIN codes .....	4-6 digits
Programmable users .....	1000 transponders/PINs (990 regular users, 10 guests)
Keypad .....	12 keys
Relay times.....	0 to 99 seconds (typically 5 seconds)
Material.....	Die-cast zinc and ABS (front side of device)
Operating/storage conditions.....	-40 to +60 °C
Dimensions (Ø x H) .....	73 x 20 mm
Weight .....	199 g



	Page
1. Introduction.....	60
2. Explication des symboles .....	61
3. Utilisation prévue.....	61
4. Caractéristiques et fonctions .....	63
5. Consignes de sécurité.....	63
a) Généralités.....	64
b) Appareils connectés.....	65
c) Personnes et produit.....	65
6. Éléments de fonctionnement.....	66
7. Montage et branchements.....	67
a) Montage.....	67
8. Câble de raccordement.....	69
a) Connexion.....	70
b) Schémas de branchement.....	72
c) Type de gâche électrique.....	73
9. Mise en service .....	74
a) Serrure à code .....	74

10. Programmation.....	74
a) Généralités.....	74
b) Activer/quitter le mode de programmation .....	76
c) Changer le code maître.....	77
d) Programmation du mode d'accès .....	78
11. Réglages d'accès .....	80
12. Programmer l'accès à l'aide d'un transpondeur seul, ou à l'aide d'un transpondeur ou d'un code PIN.....	80
a) Programmation de transpondeurs utilisateurs réguliers ....	81
b) Créer un code PIN utilisateur .....	88
13. Changer le transpondeur et les codes PIN utilisateurs a posteriori.....	93
14. Programmer le mode d'accès par transpondeur et code PIN .....	93
a) Suppression de toutes les données utilisateur.....	98
b) Ajouter un utilisateur visiteur : .....	99
c) Sélection du mode d'accès .....	104
d) Régler la durée d'activation (temporisation) pour la sortie relais ou le mode à bascule ("Toggle") .....	106
e) Réglage de la durée d'alarme .....	108
f) Verrou de sécurité en cas de tentatives d'accès invalides .....	109
g) Réinitialiser aux réglages d'usine.....	111

15. Utilisation.....	112
a) Activer le relais (ouvrir et fermer la serrure).....	112
b) Arrêter la tonalité d'alarme/désactiver l'alarme .....	113
16. Signaux sonores et indicateurs visuels .....	113
17. Entretien et nettoyage .....	116
18. Déclaration de conformité («DOC»).....	116
19. Élimination des déchets .....	117
20. Données techniques.....	117

# 1. Introduction

---

Chers clients,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit.

Ce produit est conforme aux exigences des normes européennes et nationales en vigueur.

Afin de maintenir l'appareil en bon état et d'en assurer un fonctionnement sans danger, l'utilisateur doit impérativement respecter ce mode d'emploi !



Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il contient des consignes importantes pour la mise en service et la manipulation du produit. Tenez compte de ces remarques, même en cas de cession de ce produit à un tiers. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter à tout moment !

Pour toute question technique, veuillez vous adresser à:

France (email) : [technique@conrad-france.fr](mailto:technique@conrad-france.fr)

Suisse : [www.conrad.ch](http://www.conrad.ch)  
[www.biz-conrad.ch](http://www.biz-conrad.ch)

## 2. Explication des symboles

---



Le symbole de l'éclair dans un triangle indique un risque pour votre santé, par ex. suite à un choc électrique.



Le symbole du point d'exclamation dans un triangle attire l'attention sur les consignes importantes du mode d'emploi à respecter impérativement.



Le symbole de la flèche précède les conseils et remarques spécifiques à l'utilisation.

## 3. Utilisation prévue

---

Cette serrure à code sert à sécuriser l'accès des portes (par ex. d'un bureau). Un maximum de 990 utilisateurs avec des codes différents (codes d'utilisateurs réguliers) et 10 transpondeurs visiteurs ou codes visiteurs temporaires (avec restriction du nombre d'utilisations) peuvent être enregistrés. Une sortie relais (1 x contact inverseur, max. 18 V/CC, 2 A) peut commander une gâche électrique mais aussi d'autres appareils (par ex. un système d'alarme). La serrure à code doit exclusivement être alimentée avec une tension de 9 à 18 V/CC.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute transformation et/ou modification du produit est interdite. Si vous utilisez le produit à des fins autres que celles décrites précédemment, vous risquez de l'endommager. Par ailleurs,

une utilisation incorrecte peut être source de dangers tels que court-circuit, incendie, électrocution. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne donnez le produit à un tiers qu'accompagné de son mode d'emploi.

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

#### Contenu d'emballage

- Serrure à code
- 1 diode
- 2 vis
- 2 chevilles
- 1 clé pour vis à six pans creux
- Aperçu des programmes
- Mode d'emploi

## Modes d'emploi actuels

Téléchargez les modes d'emploi actualisés via le lien [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) ou scannez le Code QR illustré. Suivez les instructions disponibles sur le site Internet.



## 4. Caractéristiques et fonctions

---

- Boîtier métallique anti-effraction
- Alarme anti-sabotage
- Degré de protection IP66 (résistant aux intempéries)
- Accès transpondeur et code PIN 125 kHz
- 1000 utilisateurs (990 réguliers et 10 visiteurs/invités)
- Une sortie relais
- Mode temporisation ou bascule possible
- Voyant de contrôle de fonctionnement LED multicolore

## 5. Consignes de sécurité

---



Lisez attentivement le mode d'emploi dans son intégralité, en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage corporel ou matériel résultant du non-respect des consignes de sécurité et des instructions d'utilisation de ce mode d'emploi. En outre, la garantie est annulée dans de tels cas.



## a) Généralités

- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait constituer un jouet très dangereux pour les enfants.
- Le produit ne doit pas être exposé à des températures extrêmes, à la lumière directe du soleil, à des secousses intenses, à une humidité élevée, à l'eau, à des gaz inflammables, à des vapeurs et à des solvants.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si une utilisation en toute sécurité ne peut plus être garantie, cessez d'utiliser le produit et protégez-le contre toute utilisation accidentelle. Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie si le produit :
  - présente des traces de dommages visibles,
  - ne fonctionne plus correctement,
  - a été rangé dans des conditions inadéquates sur une longue durée, ou
  - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Manipulez le produit avec précaution. Les chocs, les coups et les chutes, même d'une faible hauteur, suffisent pour endommager l'appareil.





- En cas de doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil, adressez-vous à un technicien spécialisé.
- Toute opération d'entretien, de réglage ou de réparation doit être effectuée par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Si vous avez encore des questions auxquelles ce mode d'emploi n'a pas su répondre, nous vous prions de vous adresser à notre service technique ou à un expert.

## **b) Appareils connectés**

- Respectez également les consignes de sécurité et le mode d'emploi des autres appareils connectés au produit.

## **c) Personnes et produit**

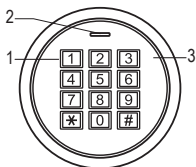
- Ne versez jamais de liquides sur les appareils électriques et ne posez pas d'objets contenant des liquides à côté de l'appareil. Toutefois, si du liquide ou un objet pénètre à l'intérieur de l'appareil, mettez d'abord la prise de courant correspondante hors tension (déconnectez par ex. le coupe-circuit automatique) et débranchez ensuite la fiche de la prise de courant. N'utilisez plus le produit par la suite et confiez-le à un atelier spécialisé.



- N'allumez jamais l'appareil immédiatement après son passage d'une pièce froide à une pièce chaude. L'eau de condensation qui en résulterait pourrait éventuellement détruire l'appareil. Laissez l'appareil s'acclimater à la température ambiante avant de le brancher et de le mettre en marche. Selon les cas, cela peut prendre plusieurs heures.
- Le contact inverseur de relais dispose d'une charge admissible max. de 24 V/DC, 2 A. Il ne doit jamais être utilisé avec des tensions supérieures ou différentes (par ex. la tension secteur) ou des courants plus élevés. Il pourrait en résulter un risque de choc électrique !

## 6. Éléments de fonctionnement

---



- 1 Clavier
- 2 LED de contrôle (rouge et verte)
- 3 Boîtier (avec surface détectrice)
- 4 Vis de verrouillage (interne)

## 7. Montage et branchements

---

### a) Montage



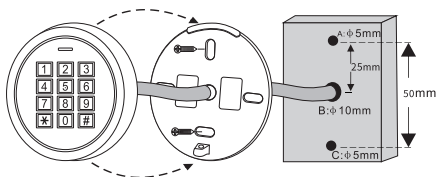
Les câbles de raccordement ne doivent jamais être pliés ni coincés. Cela peut causer des défauts de fonctionnement, des courts-circuits ou des défauts sur l'appareil. Le raccordement est autorisé uniquement hors tension.

- Retirez la partie supérieure du boîtier avec le capteur de transpondeur utilisateur de la plaque de montage. Pour cela, dévissez la vis de verrouillage (4) du dessous avec la clé pour vis à six pans creux fournie et retirez la partie supérieure.
- En utilisant la plaque de montage comme modèle, alignez-la verticalement sur la surface de fixation et marquez les emplacements des deux trous de montage.
- Percez les trous et insérez les chevilles (fournies) en fonction de la surface de montage. N'utilisez que les vis si la surface de montage est en bois ou en métal.



Pour le vissage, utilisez les vis de fixation fournies et le cas échéant les chevilles fournies (pour un montage mural). Lors du perçage ou du vissage sur différentes surfaces, veillez à ce qu'aucun câble et fil ou qu'aucune canalisation ne soit endommagé(e).

- Montez la plaque de montage au mur. Le câble de branchement passe par le passage de câble au milieu de la paroi arrière.



- Connectez le produit aux bornes à vis. Reportez-vous à la section 8 « a) Connexion » pour plus de détails sur le raccordement.
- Branchez les câbles de raccordement selon les modèles de câblage suivants. Assurez-vous que l'isolation soit appropriée (par ex. gaines thermorétractables).
- Une diode de protection est fournie pour le raccordement d'une gâche électrique. Elles protègent la serrure à code contre les dommages causés par les pics de tension.
- Respectez la polarité, consultez les exemples de raccordement suivants (l'anneau blanc de la diode de protection doit être orienté vers la polarité plus/+ lors du raccordement).



Attention ! Ne coupez jamais le réseau électrique par le biais du contact inverseur sans potentiel ! Dans le cas contraire, vous courez un danger de mort par électrocution ! Respectez la capacité de charge admissible des contacts, voir chapitre « Données techniques ».

- Utilisez des câbles adaptés possédant des couleurs différentes. Prenez bonne note des couleurs de chaque câble, conservez ces informations avec le présent mode d'emploi. Lors du raccordement des câbles, veillez à respecter la polarité (plus/+ et moins/-).
- Placez la serrure à code sur la plaque de montage. Veillez à ce qu'aucun câble ne se coince. La vis de verrouillage (4) sur la partie inférieure permet de fixer la serrure à code sur la plaque de montage. Utilisez la clé à six pans adaptée à la vis incluse dans la livraison.

## 8. Câble de raccordement

---

Couleur	Fonction
jaune	Connexion pour le bouton d'ouverture
Rouge	Plus (9 - 18 V CC régulé)
noir	Pôle négatif de raccordement à la terre (GND)
Blanc	Contact normalement ouvert (NO) pour le fonctionnement du relais en mode fail safe
marron	Contact COM du relais
Vert	Contact normalement fermé (NC) pour le fonctionnement du relais en mode fail secure

## **Raccordement à l'alimentation (câbles : Rouge + Noir)**

La tension de fonctionnement (9-18 V/CC) doit être raccordée ici. Veillez à respecter la bonne polarité. La serrure à code proprement dite nécessite un courant de 80 mA max. À cela s'ajoute le courant requis pour la sortie relais (jusqu'à max. 2 A).

## **Contact inverseur sans potentiel (fils : blanc + marron + vert)**

Le contact inverseur sans potentiel (pour la capacité de charge des contacts, voir chapitre « Données techniques ») est activé après une tentative d'accès réussie (transpondeur ou code PIN valide). La durée de l'activation est programmable (max. 99 secondes). Le fonctionnement à bascule est également possible.

## **Entrée pour bouton de gâche séparé (fil jaune :)**

Le contact inverseur sans potentiel peut être activé par l'appui d'un bouton (contact normalement ouvert, fermeture). Celui-ci s'utilise par exemple pour activer manuellement une gâche électrique. Si vous souhaitez raccorder plusieurs boutons-poussoirs, ceux-ci doivent être branchés en parallèle.

## **a) Connexion**

- Connectez les câbles de raccordement aux bornes à vis correspondantes situées derrière la serrure à code. Vous trouverez deux exemples de circuits à la section « b) Schémas de branchement ».

- L'appareil est prévu pour être alimenté par une tension continue de jusqu'à 18 V. La tension continue doit être disponible sur le lieu de montage (par ex. transformateur pour sonnerie ou bloc d'alimentation etc.). En cas d'alimentation en tension continue (CC), veillez à respecter la polarité (positif/+ et négatif/-) lors du branchement.

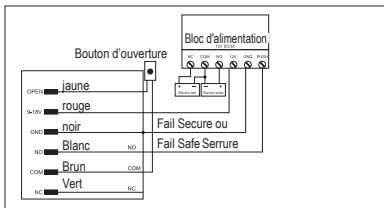


Ne branchez par ex. jamais une tension secteur !  
Risque d'électrocution pouvant entraîner la mort !

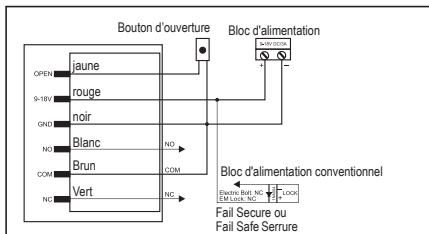
- Les bornes à vis « OPEN » et « COM » vous permettent de raccorder le bouton d'une gâche électrique, qui par exemple sera installé à l'intérieur de la pièce à côté de la porte. Si vous le souhaitez, vous pouvez également raccorder en parallèle des boutons pour des gâches supplémentaires ici.
- Afin d'éviter que le fonctionnement de la serrure à code ne soit altéré par des décharges électrostatiques ou des interférences (ESD), raccordez-la toujours la terre.
- La diode fournie doit être connectée aussi près que possible des contacts de fermeture pour éviter que l'inductance du courant produit dans la bobine n'endommage la serrure à code.
- Placez la serrure à code sur la partie inférieure une fois le raccordement terminé. Veillez à ce que les câbles ne soient pas coincés ou qu'ils se desserrent des bornes à vis.
- Utilisez éventuellement des serre-câbles pour fixer et organiser les câbles.
- Activez la tension de service. La DEL de contrôle rouge (veille) s'allume.

## b) Schémas de branchement

Bloc d'alimentation spécial réservé aux systèmes de contrôle d'accès :



Alimentation électrique via un bloc d'alimentation conventionnel





→ Si vous utilisez un bloc d'alimentation conventionnel pour le relais et la serrure à code, vous devez installer une diode (1N4004). Sinon, la serrure à code risque d'être endommagée.

### **c) Type de gâche électrique**

La serrure à code peut être utilisée avec des gâches électriques Fail-Secure ou Fail-Safe. Respectez les points suivants lors du raccordement :

- Gâche électrique « Fail-Secure » : Le verrou de fermeture s'ouvre uniquement lorsqu'une tension de service est appliquée (conception habituelle).
- Gâche électrique « Fail-Safe » : Le verrou de fermeture s'ouvre alors uniquement en l'absence de tension de service (conception rare, par ex. pour les portes de secours qui doivent pouvoir être ouvertes en cas de panne de courant).

→ Le raccordement de cette serrure à code dépend du type de gâche utilisé. Pour savoir à quels contacts raccorder la gâche électrique, consultez la section « b) Schémas de connexion pour la connexion ».

→ Déterminez le type de gâche utilisé. Une gâche électrique Fail Secure nécessite des courants brefs relativement élevés pour s'ouvrir et n'est donc pas prévue pour supporter des charges de longue durée.

## 9. Mise en service

---

### a) Serrure à code

- Activez la tension de fonctionnement après le montage et le raccordement.
- La serrure à code émet un bip sonore court. La LED de contrôle (2) en haut de la serrure à code s'allume en rouge vif.

## 10. Programmation

---

### a) Généralités

- Vous pouvez effectuer la programmation sur le lieu de l'installation ou déjà dans un atelier, avant le montage, afin de réduire la durée nécessaire pour l'installation sur place.

Ne débranchez pas la serrure à code pendant la programmation. Cela peut entraîner des erreurs de mémoire, et les données ou la programmation existantes pourraient être endommagées. Tenez compte des informations importantes qui suivent :

- Le code maître est nécessaire pour accéder au mode de programmation. Ce code par défaut est « 123456 ».

- Chaque utilisateur peut se voir attribuer un ID d'utilisateur spécifique (il s'agit d'un numéro allant de 0 à 989, sans 0 au début). La configuration et la sauvegarde des transpondeurs ou des codes PIN utilisateur sont en principe également possibles sans saisie d'ID utilisateur (la serrure à code l'affecte automatiquement). Dans ce cas, cependant, un utilisateur spécifique ne peut être supprimé ultérieurement que si son code PIN utilisateur ou son transpondeur est toujours disponible.
- Nous vous recommandons donc d'attribuer également un ID utilisateur pour chaque code PIN utilisateur et transpondeur que vous souhaitez ajouter à la serrure à code.
- Vous devez la conserver dans une liste avec d'autres données (nom du collaborateur, accès à l'aide d'un code PIN ou d'un transpondeur).
- Certains des 1000 ID d'utilisateurs disponibles sont réservés aux fonctions spéciales, p. ex :    . Ils servent à associer les codes PIN utilisateurs aux transpondeurs afin de combiner les deux codes en assurant une sécurité maximale.
- Les codes PIN utilisateurs et les transpondeurs utilisateurs peuvent être enregistrés pour des ID utilisateurs spécifiques.
- Tout transpondeur EM standard fonctionnant avec une fréquence de 125 kHz peut être utilisé.

## b) Activer/quitter le mode de programmation

Pour accéder au mode de programmation, vous devez saisir le code maître sur le clavier. Le code maître par défaut de la serrure à code (à la sortie d'usine ou après une réinitialisation) est « 123456 ».

→ Dans les exemples de programmation suivants, le code « 123456 » est utilisé comme code maître.

Modifiez le code maître au plus tard lorsque la programmation est terminée.

### Activer le mode de programmation :

- La LED de contrôle (2) au-dessus de la serrure à code doit s'allumer en rouge. La serrure à code est en mode veille.
- Appuyez sur la touche **\***. Lorsque la serrure à code a détecté la commande/les touches actionnées, la LED de contrôle (2) de la serrure à code clignote en rouge et un bip de confirmation retentit. (Si aucune autre saisie n'est effectuée pendant 5 secondes, la serrure à code revient automatiquement en mode veille. Trois bips retentissent et la LED de contrôle (2) se rallume en rouge.
- Saisissez le code maître (« 123456 » dans la configuration par défaut à la sortie d'usine) :

**1** **2** **3** **4** **5** **6**

- Veuillez confirmer la saisie en appuyant sur la touche **#**.

- Le code maître « 123456 » est le réglage d'usine et vous devez le changer de la manière décrite au chapitre 10 « Programmation » « c) Changer le code maître » avant d'utiliser la serrure à code en fonctionnement normal.
- La serrure à code émet un signal sonore et la LED de contrôle (2) se met à clignoter en rouge. Le mode de programmation est activé.

### Quitter le mode de programmation :

- Le mode de programmation se désactive automatiquement au bout de 30 secondes si aucune programmation n'est effectuée (c.à.d. si aucune touche n'est actionnée). La serrure à code passe alors de nouveau en mode veille (la LED de contrôle (2) s'allume en rouge).

### c) Changer le code maître

- La serrure à code doit être en mode veille et la LED de contrôle (2) doit être allumée en rouge.
- Activez le mode de programmation, voir chapitre 10 « Programmation », section « b) Activer/quitter le mode de programmation ». Ensuite, la LED de contrôle (2) s'allume en rouge.

Exemple : \* 1 2 3 4 5 6 # (Réglage d'usine)

- Appuyez sur la touche **[0]**. La LED de contrôle (2) s'allume en jaune.
- Saisissez le nouveau code maître,  
exemple : **[4] [5] [6] [7] [8] [9]**

→ Le code maître doit toujours comporter de 4 à 6 chiffres.

- Veuillez confirmer la saisie en appuyant sur la touche **[#]**. Saisissez une fois de plus le nouveau code maître pour confirmation :

**[4] [5] [6] [7] [8] [9]**

- Veuillez confirmer la saisie en appuyant sur la touche **[#]**. La LED de contrôle (2) s'allume en vert pendant un court instant pour confirmation, puis clignote en rouge.
- Appuyez sur la touche **[\*]** pour quitter le mode de programmation. La LED de contrôle (2) s'allume de nouveau en rouge fixe, la serrure à code est en mode veille.

## d) Programmation du mode d'accès

La serrure à code peut être réglée sur les trois modes d'accès suivants. Modalités d'ouverture au choix :

- Accès via transpondeur ou code PIN utilisateur (réglage par défaut)
- Accès via transpondeur
- Accès via transpondeur et code PIN combinés

La serrure est ensuite actionnée selon le réglage sélectionné ici.

Pour le réglage du mode d'accès, procédez comme suit :

- La serrure à code doit être en mode veille et la LED de contrôle (2) doit être allumée en rouge.
- Activez le mode de programmation, voir chapitre 10 Programmation «b) Activer/quitter le mode de programmation», la LED de contrôle (2) se met à clignoter en rouge. La serrure à code est maintenant en mode d'apprentissage.

Exemple : [\*] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [#] (Code maître)

- Appuyez sur la touche [3]. La LED de contrôle (2) s'allume en jaune. Appuyez sur la touche correspondant au mode d'accès souhaité juste après avoir saisi [3].

[0]= Accès par lecture d'un transpondeur ou d'un code PIN utilisateur valide (réglage par défaut)

[1]= Accès par lecture d'un transpondeur valide suivi de la saisie d'un code PIN utilisateur valide

[2]= Accès seulement par lecture d'un transpondeur correctement configuré

- Fermez l'entrée correspondante en appuyant sur la touche [#]. La serrure à code émet un bref signal sonore et la LED de contrôle (2) s'allume brièvement en vert.
- Appuyez sur la touche [\*] pour quitter le mode de programmation. La LED de contrôle (2) s'allume de nouveau en rouge. La serrure à code est en mode veille.

## 11. Réglages d'accès

---

Les programmations ultérieures dépendent du mode d'accès que vous avez défini. Sélectionnez le type de programmation en fonction de votre réglage de mode d'accès. (Voir section 10 « d) Programmation du mode d'accès ».)

→ Lors de la configuration des utilisateurs et des transpondeurs, veillez à appliquer le mode d'accès correspondant. C'est en effet le mode d'accès qui détermine les étapes de programmation de la serrure à code.

## 12. Programmer l'accès à l'aide d'un transpondeur seul, ou à l'aide d'un transpondeur ou d'un code PIN

---

Les étapes de programmation de ce chapitre s'appliquent uniquement aux modes d'accès par transpondeur seul (**3|2|#**) ou par transpondeur et code PIN (**3|0|#**). Lisez à ce sujet le chapitre « Sélection du mode d'accès ».



## a) Programmation de transpondeurs utilisateurs réguliers

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 990 codes PIN utilisateurs à l'aide du clavier. Pour cela, attribuez les numéros d'identifiant de 0 à 989.

La longueur des codes PIN utilisateurs peut varier de 4 et 6 chiffres. La longueur minimale est de quatre chiffres. Les codes doivent être compris entre 0001 et 999999.

→ Le code 1234 ne peut pas être attribué. Il est réservé à un usage particulier (association des transpondeurs avec les codes PIN utilisateurs).

### Généralités :

- Chaque utilisateur peut se voir attribuer un ID d'utilisateur spécifique (il s'agit d'un numéro allant de 0 à 989, sans 0 au début).
- Il est également possible de configurer les transpondeurs utilisateurs sans ID d'utilisateur. Cela accélère la configuration du transpondeur, mais comporte toutefois des inconvénients potentiels.
- Si aucun ID utilisateur spécifique n'est spécifié lors de la configuration d'un transpondeur, la serrure à code attribue automatiquement l'ID utilisateur libre qui suit. Cependant, il n'est alors plus possible de déterminer a posteriori quel identifiant a été attribué.



Si vous n'affectez pas un ID d'utilisateur spécifique à un utilisateur et ne le consignez pas dans une liste, cela risque de compliquer la programmation par la suite.

En effet, en cas de départ d'un employé de l'entreprise ou de perte d'un transpondeur utilisateur, il ne serait plus possible de savoir quel ID d'utilisateur doit être supprimé. Dans ce cas, le code PIN d'utilisateur ou le transpondeur ne peut pas être supprimé !

Au lieu de supprimer simplement un ID d'utilisateur avec le transpondeur/code PIN qui y est enregistré, toutes les données enregistrées dans la serrure à code doivent être supprimées pour des raisons de sécurité, afin d'éviter tout risque d'accès non autorisé.

Nous vous recommandons donc d'attribuer un ID d'utilisateur à chaque personne habilitée et de consigner toutes les données (nom du collaborateur, ID d'utilisateur, accès à l'aide du transpondeur ou du code PIN utilisateur etc.) dans une liste.

### **Possibilité 1 : Configuration d'un transpondeur utilisateur sans ID utilisateur spécifique (attribution automatique d'ID utilisateur)**

La serrure à code utilise automatiquement l'ID utilisateur libre qui suit. Cependant, l'affectation ne peut alors plus être déterminée a posteriori.

- La serrure à code doit être en mode veille et la LED de contrôle (2) doit être allumée en rouge.

- Activez le mode de programmation, voir chapitre 10 « Programmation » « b) Activer/quitter le mode de programmation ». Ensuite, la LED de contrôle (2) s'allume en rouge.

Exemple : \* 1 2 3 4 5 6 #

- Appuyez sur la touche 1. La LED de contrôle (2) s'allume en jaune. La serrure à code est maintenant en mode de configuration.
- Tenez un transpondeur utilisateur devant le clavier (1). La serrure à code émet un signal sonore lorsque le transpondeur utilisateur est détecté. La LED de contrôle clignote brièvement en vert.
- Retirez le transpondeur utilisateur du clavier.
- Puis la LED de contrôle (2) s'allume de nouveau en jaune.
- Le nouveau transpondeur utilisateur est enregistré dans l'ID d'utilisateur attribué automatiquement.

→ Un transpondeur déjà configuré ne peut pas être réattribué à un autre ID utilisateur.

- Vous pouvez alors configurer un autre transpondeur utilisateur. L'ID utilisateur suivant est attribué automatiquement. Approchez un autre transpondeur à configurer et procédez de la même manière que ci-dessus.
- Pour terminer le processus de configuration et quitter le mode de programmation, appuyez sur la touche \*. La LED de contrôle (2) s'allume de nouveau en rouge fixe. La serrure à code est en mode veille.

## **Possibilité 2 : Configuration d'un transpondeur utilisateur avec attribution d'un ID utilisateur spécifique (attribution manuelle de l'ID utilisateur) :**

Définissez vous-même un ID utilisateur. Cet ID utilisateur doit être compris entre 0 et 989. Notez bien cet ID utilisateur. Il pourra ensuite être attribué à un utilisateur à tout moment. Pour configurer un transpondeur utilisateur avec un ID utilisateur attribué manuellement, procédez comme suit :

- La serrure à code doit être en mode veille et la LED de contrôle (2) doit être allumée en rouge.
- Activez le mode de programmation, voir chapitre 10 « Programmation » « b) Activer/quitter le mode de programmation ». Ensuite, la LED de contrôle (2) s'allume en rouge.

Exemple : \* 1 2 3 4 5 6 #

- Appuyez sur la touche 1. La LED de contrôle (2) s'allume en jaune. La serrure à code est maintenant en mode de configuration.
- Saisissez un ID d'utilisateur (un numéro de 0 à 989).
- Veuillez confirmer l'ID d'utilisateur à l'aide de la touche #. La LED de contrôle (2) s'allume brièvement en vert, puis de nouveau en jaune.
- Tenez un transpondeur utilisateur devant le clavier (1) pour procéder à la lecture. La serrure à code émet un signal sonore lorsque le transpondeur utilisateur est détecté. La LED de contrôle clignote brièvement en vert.

- Retirez le transpondeur utilisateur du clavier.
- Puis la LED de contrôle (2) s'allume de nouveau en jaune.
- Le nouveau transpondeur est enregistré dans l'ID d'utilisateur attribué manuellement.

→ Un transpondeur déjà configuré ne peut plus être affecté à un autre ID utilisateur.

Si vous sélectionnez un ID utilisateur pour lequel un transpondeur utilisateur est déjà enregistré, la serrure à code émet 3 courts signaux sonores, la LED de contrôle (2) clignote en rouge puis s'allume de nouveau en jaune. Répétez ensuite le processus de configuration.

- Vous pouvez alors configurer un autre transpondeur utilisateur. Pour configurer un autre transpondeur, répétez la procédure ci-dessus.
- Appuyez sur la touche **[1]**. La LED de contrôle (2) s'allume en jaune. La serrure à code est maintenant en mode de configuration.
- Saisissez un ID d'utilisateur (un numéro de **[0]** à **[9][8][9]**).
- Veuillez confirmer l'ID d'utilisateur à l'aide de la touche **[#]**. La LED de contrôle (2) s'allume brièvement en vert, puis de nouveau en jaune.
- Tenez un autre transpondeur à configurer devant l'appareil et procédez de la même manière que ci-dessus.

- Pour terminer le processus de configuration et quitter le mode de programmation, appuyez sur la touche **[\*]**. La LED de contrôle (2) s'allume de nouveau en rouge fixe. La serrure à code est en mode veille.

### **Suppression d'un transpondeur utilisateur :**

- La serrure à code doit être en mode veille et la LED de contrôle (2) doit être allumée en rouge.
- Activez le mode de programmation, voir chapitre 10 Programmation « b) Activer/quitter le mode de programmation ». Ensuite, la LED de contrôle (2) s'allume en rouge.

Exemple : **[\*] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [#]**

- Appuyez sur la touche **[2]** de la serrure à code. La LED de contrôle (2) s'allume en jaune. La serrure à code est maintenant en mode Suppression.
- Pour supprimer un transpondeur utilisateur, il suffit de le tenir devant le clavier de la serrure à code.
- La serrure à code émet un signal sonore et la LED de contrôle (2) s'allume brièvement en vert lorsque le transpondeur a été détecté. Puis la LED de contrôle (2) s'allume de nouveau en jaune.
- Le transpondeur utilisateur est supprimé. Lorsque le transpondeur ne se trouve pas dans la mémoire de la serrure à code, cette dernière émet 3 signaux sonores brefs, la LED de contrôle (2) clignote en rouge, puis s'allume de nouveau en jaune.

- Vous pouvez à présent supprimer un autre transpondeur utilisateur. Il suffit de le tenir devant la serrure à code, voir ci-dessus.
- Pour terminer le processus de suppression et quitter le mode de programmation, appuyez sur la touche **[\*]**. La LED de contrôle (2) s'allume de nouveau en rouge fixe. La serrure à code est en mode veille.

### **Supprimer des transpondeurs utilisateurs via des ID utilisateurs :**

- La serrure à code doit être en mode veille et la LED de contrôle (2) doit être allumée en rouge.
- Activez le mode de programmation, voir chapitre 10 « Programmation » « b) Activer/quitter le mode de programmation ». Ensuite, la LED de contrôle (2) s'allume en rouge.

Exemple : **[\*]** **[1]** **[2]** **[3]** **[4]** **[5]** **[6]** **[#]**

- Appuyez sur la touche **[2]** du clavier. La LED de contrôle (2) s'allume en jaune. La serrure à code est maintenant en mode Suppression.
- Saisissez l'ID utilisateur à supprimer (un numéro de **[0]** à **[9]** **[8]** **[9]**) et terminez la saisie par la touche **[#]**.

Exemple : **[1]** **[2]** **[#]**: (L'ID utilisateur 12 et toutes les autorisations associées seront supprimés)

- La serrure à code émet un signal sonore et la LED de contrôle (2) s'allume brièvement en vert lorsque le transpondeur a été détecté. Puis la LED de contrôle (2) s'allume de nouveau en jaune. L'ID d'utilisateur est supprimé.

- Lorsque l'ID utilisateur ne se trouve pas dans la mémoire de la serrure à code, cette dernière émet 3 signaux sonores brefs, la LED de contrôle (2) clignote en rouge, puis s'allume de nouveau en jaune.
- Vous pouvez maintenant supprimer d'autres ID utilisateurs en tapant les numéros correspondants.
  - Pour terminer les processus de suppression et quitter le mode de programmation, appuyez sur la touche **[\*]**. La LED de contrôle (2) s'allume de nouveau en rouge fixe. La serrure à code est en mode veille.

## b) Créer un code PIN utilisateur

### Généralités :

- Chaque code PIN d'utilisateur peut se voir attribuer un ID d'utilisateur spécifique (il s'agit d'un numéro allant de **[0]** à **[9|8|9]**, sans 0 au début).
- Il est également possible de programmer les codes PIN utilisateurs sans ID d'utilisateur. Cela accélère la création de codes PIN utilisateurs.
- Si, lors de la configuration d'un code PIN utilisateur, aucun ID d'utilisateur n'est spécifié, la serrure à code utilise automatiquement l'ID d'utilisateur libre suivant ; toutefois, il n'est plus possible de déterminer par la suite lequel a été attribué.





Si vous n'affectez pas un ID d'utilisateur spécifique à un code PIN utilisateur et ne le consignez pas dans une liste, cela peut entraîner des problèmes par la suite.

En effet, en cas de départ d'un employé de l'entreprise ou de perte d'un code PIN d'utilisateur, il ne serait plus possible de savoir quel ID d'utilisateur doit être supprimé. Dans ce cas, le code PIN d'utilisateur ne peut pas être supprimé !

Au lieu de supprimer simplement un ID d'utilisateur avec le code PIN qui y est enregistré, toutes les données enregistrées dans la serrure à code doivent alors être supprimées pour des raisons de sécurité, afin d'empêcher tout accès non autorisé.

Nous vous recommandons donc d'attribuer un ID utilisateur pour chaque code PIN utilisateur de personne autorisée, et de saisir toutes les données (nom de l'employé, ID utilisateur, accès via code PIN utilisateur, etc.) dans une liste.

### **Possibilité 1 : Saisie d'un code PIN utilisateur sans ID utilisateur spécifique (automatiquement)**

La serrure à code associe automatiquement l'ID utilisateur libre qui suit avec le code PIN utilisateur. Cependant, il ne sera pas possible de déterminer ultérieurement duquel il s'agit :

- La serrure à code doit être en mode veille et la LED de contrôle (2) doit être allumée en rouge.

- Activez le mode de programmation, voir chapitre 10 « Programmation » « b) Activer/quitter le mode de programmation ». Ensuite, la LED de contrôle (2) s'allume en rouge.

Exemple : \* 1 2 3 4 5 6 #

- Appuyez sur la touche 1. La LED de contrôle (2) s'allume en jaune. La serrure à code est maintenant en mode de configuration.
- Tapez maintenant un nouveau code PIN utilisateur puis confirmez-le avec la touche #. La serrure à code émet un bip sonore. La LED de contrôle (2) s'allume brièvement en vert, puis de nouveau en jaune.

→ Le code PIN utilisateur peut comporter 4 à 6 chiffres et doit être compris entre 0001 à 999999. 1234 n'est pas disponible car cette séquence est réservée.

- Le nouveau code PIN utilisateur est enregistré dans l'ID d'utilisateur attribué automatiquement.
- Vous pouvez maintenant saisir un autre code PIN utilisateur de la même manière. L'ID utilisateur suivant est également automatiquement associé au code PIN utilisateur saisi. Répétez la procédure décrite ci-dessus.
- Pour terminer le processus de programmation et quitter le mode de programmation, appuyez sur la touche \*. La LED de contrôle (2) s'allume de nouveau en rouge fixe, la serrure à code est en mode veille.

## Possibilité 2 : Saisie d'un code PIN utilisateur avec un ID utilisateur spécifique (manuellement)

La serrure à code associe l'ID utilisateur saisi manuellement au code PIN utilisateur saisi correspondant.

- La serrure à code doit être en mode veille et la LED de contrôle (2) doit être allumée en rouge.
- Activez le mode de programmation, voir chapitre 10 « Programmation » « b) Activer/quitter le mode de programmation ». Ensuite, la LED de contrôle (2) s'allume en rouge.

Exemple : \* 1 2 3 4 5 6 #

- Appuyez sur la touche 1. La LED de contrôle (2) s'allume en jaune. La serrure à code est maintenant en mode de configuration.
  - Saisissez un ID d'utilisateur (un numéro de 0 à 9 8 9). Confirmez la saisie de l'ID d'utilisateur à l'aide de la touche #.
  - Tapez maintenant un nouveau code PIN utilisateur puis confirmez-le également avec la touche #. La serrure à code émet un bip sonore. La LED de contrôle (2) s'allume brièvement en vert, puis de nouveau en jaune.
- Le code PIN utilisateur peut comporter 4 à 6 chiffres et doit être compris entre 0001 à 999999. 1234 n'est pas disponible car cette séquence est réservée.
- Le nouveau code PIN utilisateur est enregistré dans l'ID d'utilisateur attribué manuellement.

→ Un code PIN utilisateur qui a déjà été configuré/enregistré ne peut pas être reconfiguré dans un autre ID d'utilisateur.

Si vous sélectionnez un ID utilisateur pour lequel un code PIN utilisateur est déjà enregistré, la serrure à code émet 3 courts signaux sonores, la LED de contrôle (2) clignote en rouge puis s'allume de nouveau en jaune. Essayez ensuite de saisir un autre ID utilisateur.

- Vous pouvez maintenant saisir d'autres codes PIN utilisateurs de la même manière. L'ID utilisateur suivant est également associé au code PIN utilisateur saisi. Puis répétez la procédure décrite ci-dessus.
- Pour terminer le processus de programmation et quitter le mode de programmation, appuyez sur la touche **[\*]**. La LED de contrôle (2) s'allume de nouveau en rouge fixe, la serrure à code est en mode veille.

### **Modifier un code PIN utilisateur**

Cette opération permet à l'utilisateur d'un transpondeur de modifier son code PIN et son ID utilisateur. Vous pouvez effectuer cette programmation sans passer en mode programmation.

- Appuyez sur la touche **[\*]**. Saisissez un ID d'utilisateur (un numéro de **[0]** à **[9][8][9]**). Confirmez la saisie de l'ID d'utilisateur à l'aide de la touche **[#]**.

- Tapez maintenant le code PIN utilisateur existant pour cet ID utilisateur puis confirmez avec la touche **[#]**. La serrure à code émet un bip sonore. La LED de contrôle (2) s'allume brièvement en vert, puis de nouveau en jaune.
- Tapez ensuite le nouveau code PIN utilisateur à programmer puis confirmez-le avec la touche **[#]**.
- Répétez la saisie du nouveau code PIN utilisateur et confirmez avec la touche **[#]**. La serrure à code émet un bip sonore. La LED de contrôle (2) s'allume brièvement en vert.

## **13. Changer le transpondeur et les codes PIN utilisateurs a posteriori**

---

Suivez ces étapes de programmation si vous utilisez la combinaison transpondeur + code PIN utilisateur (**[3][1][#]**) comme mode d'accès. Lisez à ce sujet le chapitre « Sélection du mode d'accès ».

## **14. Programmer le mode d'accès par transpondeur et code PIN**

---

Les étapes de programmation du présent chapitre ne s'appliquent que si vous avez défini la combinaison transpondeur et code PIN utilisateur comme mode d'accès (**[3][1][#]**).

## Associer le transpondeur utilisateur à un code PIN utilisateur :

Définissez un ID utilisateur pour commencer. Il doit être compris entre 0 et 989. Notez bien l'ID utilisateur, il pourra ensuite être attribué. Pour configurer un transpondeur utilisateur avec un ID utilisateur attribué manuellement, procédez comme suit :

- La serrure à code doit être en mode veille et la LED de contrôle (2) doit être allumée en rouge.
- Activez le mode de programmation, voir chapitre 10 « Programmation » « b) Activer/quitter le mode de programmation ». Ensuite, la LED de contrôle (2) s'allume en rouge.

Exemple : [\*] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [#]

- Appuyez sur la touche [1]. La LED de contrôle (2) s'allume en jaune. La serrure à code est maintenant en mode de configuration.
- Saisissez un ID d'utilisateur (un numéro de [0] à [9][8][9]).
- Veuillez confirmer l'ID d'utilisateur à l'aide de la touche [#]. La LED de contrôle (2) s'allume brièvement en vert, puis de nouveau en jaune.
- Tenez un transpondeur devant le clavier (1) pour procéder à la lecture. La serrure à code émet un signal sonore lorsque le transpondeur est lu. La LED de contrôle clignote brièvement en vert.
- Retirez le transpondeur du clavier.
- Puis la LED de contrôle (2) s'allume de nouveau en jaune.

- Le nouveau transpondeur est enregistré dans l'ID d'utilisateur attribué manuellement.

→ Un transpondeur qui a déjà été configuré/enregistré ne peut pas être reconfiguré dans un autre ID d'utilisateur.

Si vous sélectionnez un ID utilisateur pour lequel un transpondeur utilisateur est déjà enregistré, la serrure à code émet 3 courts signaux sonores, la LED de contrôle (2) clignote en rouge puis s'allume de nouveau en jaune. Répétez ensuite le processus de configuration.

- Quittez le mode de programmation en appuyant sur la touche **[\*]**. La LED de contrôle (2) s'allume de nouveau en rouge fixe. La serrure à code est en mode veille.

→ Les étapes suivantes peuvent être suivies en cours d'usage sans qu'il ne soit nécessaire de passer en mode de programmation :

- Appuyez sur la touche **[\*]**.
- Tenez un transpondeur utilisateur devant le clavier (1) pour procéder à la lecture. La serrure à code émet un signal sonore lorsque le transpondeur utilisateur est détecté. La LED de contrôle clignote brièvement en vert.
- Entrez maintenant le code d'association **[1][2][3][4]**.
- Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche **[#]**.
- Tapez ensuite le nouveau code PIN utilisateur à programmer/modifier puis confirmez-le avec la touche **[#]**. Saisissez à nouveau le code PIN utilisateur et reconfirmez par la touche **[#]**.

- Le transpondeur et le code PIN utilisateur sont désormais associés l'un à l'autre et doivent être utilisés ensemble pour activer le relais.

### **Changer un code PIN utilisateur d'un ID utilisateur**

Cette opération permet à un utilisateur de transpondeur de modifier son propre code PIN utilisateur. Vous pouvez modifier vos codes PIN utilisateur sans avoir à passer en mode programmation.

- Appuyez sur la touche **[\*]**.
- Tenez un transpondeur dont le code PIN utilisateur doit être modifié devant le clavier (1) pour permettre la lecture. La serrure à code émet un signal sonore lorsque le transpondeur utilisateur est lu. La LED de contrôle clignote brièvement en vert.
- Tapez maintenant le code PIN utilisateur existant pour ce transpondeur puis confirmez-le avec la touche **[#]**. La serrure à code émet un bip sonore. La LED de contrôle (2) s'allume brièvement en vert.
- Tapez ensuite le nouveau code PIN utilisateur puis confirmez-le avec la touche **[#]**.
- Répétez la saisie du nouveau code PIN utilisateur et confirmez avec la touche **[#]**. La serrure à code émet un bip sonore. La LED de contrôle (2) s'allume brièvement en vert.
- Le code PIN utilisateur associé à cet ID utilisateur a été modifié.



## Changer un code PIN utilisateur par un ID utilisateur

Cette opération permet à un utilisateur de transpondeur de modifier son propre code PIN utilisateur. Vous pouvez modifier vos codes PIN utilisateur sans avoir à passer en mode programmation.

- Appuyez sur la touche **[\*]**.
- Saisissez un ID d'utilisateur (un numéro de **[0]** à **[9][8][9]**). Confirmez la saisie de l'ID d'utilisateur à l'aide de la touche **[#]**.
- Tapez maintenant le code PIN utilisateur de cet ID utilisateur puis confirmez-le avec la touche **[#]**. La serrure à code émet un bip sonore. La LED de contrôle (2) s'allume brièvement en vert, puis de nouveau en jaune.
- Tapez ensuite le nouveau code PIN utilisateur puis confirmez-le avec la touche **[#]**.
- Répétez la saisie du nouveau code PIN utilisateur et confirmez avec la touche **[#]**. La serrure à code émet un bip sonore. La LED de contrôle (2) s'allume brièvement en vert.
- Le code PIN utilisateur correspondant à ce transpondeur est maintenant modifié.

## Suppression d'un ID d'utilisateur

La suppression d'un ID utilisateur efface toutes les informations correspondantes enregistrées (le transpondeur ou le code PIN d'accès).

Pour supprimer ID utilisateur, procédez de la manière suivante :

- La serrure à code doit être en mode veille et la LED de contrôle (2) doit être allumée en rouge.
- Activez le mode de programmation, voir chapitre 10 « Programmation » « b) Activer/quitter le mode de programmation ». Ensuite, la LED de contrôle (2) s'allume en rouge.

Exemple : \* 1 2 3 4 5 6 #

- Appuyez sur la touche 2. La LED de contrôle (2) s'allume en jaune. La serrure à code est maintenant en mode Suppression.
- Saisissez l'ID utilisateur à supprimer et terminez la saisie par la touche #.
- Pour terminer le processus de suppression et quitter le mode de programmation, appuyez sur la touche \*. La LED de contrôle s'allume de nouveau en rouge fixe. La serrure à code retourne en mode veille.

## a) Suppression de toutes les données utilisateur

Cette fonction supprime toutes les données d'utilisateurs (codes PIN utilisateurs et transpondeurs configurés) de la mémoire de la serrure à code.

Procédez comme suit :

- La serrure à code doit être en mode veille et la LED de contrôle doit être allumée en rouge.

- Activez le mode de programmation, voir chapitre 10 Programmation « b) Activer/quitter le mode de programmation ». Ensuite, la LED de contrôle s'allume en rouge.

Exemple : \* 1 2 3 4 5 6 #

- Appuyez sur la touche 2. La LED de contrôle s'allume en jaune. La serrure à code est maintenant en mode Suppression.
- Tapez 0 0 0 0 :
- Confirmez la saisie à l'aide de la touche #. La LED de contrôle s'allume brièvement en vert, puis de nouveau en jaune.
- Toutes les données d'utilisateur (codes PIN utilisateurs et transpondeurs) sont supprimées et le code maître est réinitialisé.
- Pour terminer le processus de suppression et quitter le mode de programmation, appuyez sur la touche \*. La LED de contrôle s'allume de nouveau en rouge fixe, la serrure à code est en mode veille.

## b) Ajouter un utilisateur visiteur :

### Attribuer un code PIN visiteur avec ID utilisateur

- La serrure à code doit être en mode veille et la LED de contrôle (2) doit être allumée en rouge.

- Activez le mode de programmation, voir chapitre 10 Programmation « b) Activer/quitter le mode de programmation ». Ensuite, la LED de contrôle (2) s'allume en rouge.

Exemple : \* 1 2 3 4 5 6 #

- Appuyez sur la touche 8. La LED de contrôle (2) s'allume en jaune. La serrure à code est maintenant en mode de configuration.
- Entrez le nombre de restrictions d'utilisation du code PIN visiteur et terminez la saisie par la touche # :

→ Un maximum de 1 à 10 utilisations sont configurables par visiteur (0=10 utilisations).

- Puis saisissez un ID visiteur (un numéro de 9 9 0 à 9 9 #).
- Attribuez maintenant un code PIN visiteur composé de 4 à 6 chiffres et terminez la saisie par la touche # (le code réservé 1234 n'est pas accessible).
- La serrure à code émet un signal sonore et la LED de contrôle (2) s'allume brièvement en vert lorsque le code PIN a été détecté. Puis la LED de contrôle (2) s'allume de nouveau en jaune.
- Le code PIN visiteur a été enregistré dans l'ID visiteur saisi précédemment.

→ Un code PIN visiteur qui a déjà été configuré/enregistré ne peut pas être reconfiguré. Dans ce cas, la serrure à code émet 3 signaux sonores, la LED de contrôle (2) clignote en rouge et s'allume à nouveau en jaune.

Il en va de même si un ID visiteur/utilisateur dans lequel un code PIN hôte est déjà enregistré a été saisi.

- Vous pouvez désormais attribuer d'autres codes PIN visiteurs. Pour ce faire, commencez par saisir l'ID visiteur et suivez les instructions ci-dessus.
- Pour terminer le processus de configuration et quitter le mode de programmation, appuyez sur la touche **[\*]**. La LED de contrôle (2) s'allume de nouveau en rouge fixe, la serrure à code est en mode veille.

### **Attribuer un transpondeur visiteur avec ID utilisateur**

- La serrure à code doit être en mode veille et la LED de contrôle (2) doit être allumée en rouge.
- Activez le mode de programmation, voir chapitre 10 « Programmation » « b) Activer/quitter le mode de programmation ». Ensuite, la LED de contrôle (2) s'allume en rouge.

Exemple : **[\*] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [#]**

- Appuyez sur la touche **[8]**. La LED de contrôle (2) s'allume en jaune. La serrure à code est maintenant en mode de configuration.
- Entrez le nombre de restrictions d'utilisation du transpondeur visiteur et terminez la saisie par la touche **[#]** :

→ Un maximum de 1 à 10 utilisations sont configurables (0=10 utilisations).

- Entrez ensuite un ID visiteur (numéro de  à ) et appuyez sur la touche .
- Pour configurer le transpondeur visiteur, il suffit de le tenir devant la serrure à code (près du capteur du transpondeur) et de terminer la reconnaissance par la touche .

Exemple  Lecture des transpondeurs visiteurs

- La serrure à code émet un signal sonore et la LED de contrôle (2) s'allume brièvement en vert lorsque le transpondeur visiteur a été détecté. Puis la LED de contrôle (2) s'allume de nouveau en jaune.
- Le transpondeur visiteur a été enregistré dans l'ID visiteur saisi précédemment.

→ Un transpondeur visiteur qui a déjà été configuré/enregistré ne peut pas être reconfiguré. Dans ce cas, la serrure à code émet 3 signaux sonores, la LED de contrôle (2) clignote en rouge et s'allume à nouveau en jaune.

Il en va de même si un ID visiteur/utilisateur dans lequel un transpondeur visiteur est déjà enregistré a été saisi.

- Vous pouvez maintenant configurer d'autres transpondeurs visiteurs jusqu'au nombre maximum possible. Pour ce faire, commencez par saisir l'ID visiteur et suivez les instructions ci-dessus.

- Pour terminer le processus de configuration et quitter le mode de programmation, appuyez sur la touche **[\*]**. La LED de contrôle (2) s'allume de nouveau en rouge fixe, la serrure à code est en mode veille.

### **Supprimer un transpondeur visiteur via l'ID visiteur :**

- La serrure à code doit être en mode veille et la LED de contrôle (2) doit être allumée en rouge.
- Activez le mode de programmation, voir chapitre 10 Programmation « b) Activer/quitter le mode de programmation ». Ensuite, la LED de contrôle (2) s'allume en rouge.


Exemple : **[\*] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [#]**

- Appuyez sur la touche **[2]** du clavier. La LED de contrôle (2) s'allume en jaune. La serrure à code est maintenant en mode Suppression.
- Pour supprimer un utilisateur visiteur, tapez l'ID visiteur à supprimer et terminez la saisie par la touche **[#]**.

Exemple : **[9] [9] [9] [#]**

- La serrure à code émet un signal sonore et la LED de contrôle (2) s'allume brièvement en vert lorsque l'accès a été supprimé parmi ces ID visiteurs. Puis la LED de contrôle (2) s'allume de nouveau en jaune.

→ Lorsque l'ID visiteur ne se trouve pas dans la mémoire de la serrure à code, cette dernière émet 3 signaux sonores brefs, la LED de contrôle (2) clignote en rouge, puis s'allume de nouveau en jaune.

- Vous pouvez désormais supprimer d'autres ID/transpondeurs visiteurs.
- Pour terminer le processus de suppression et quitter le mode de programmation, appuyez sur la touche . La LED de contrôle (2) s'allume de nouveau en rouge fixe, la serrure à code est en mode veille.

## c) Sélection du mode d'accès

Il existe plusieurs façons d'activer le relais de la serrure à code : La serrure à code peut être réglée sur trois modes d'accès.

Le mode d'accès programmé détermine comment la serrure doit s'ouvrir. Pour plus d'informations, consultez le chapitre Utilisation, section 15 « a) Activer le relais (ouvrir et fermer la serrure) ».

### **Commutation du relais via transpondeur ou code PIN utilisateur (réglage de base)**

Tenez un transpondeur utilisateur devant le clavier (1). Si le transpondeur est valide, le relais commute.

**ou**

Tapez un code PIN utilisateur à l'aide du clavier (1). Si le code PIN utilisateur est valide, le relais commute.



## Activation du contact inverseur via transpondeur et code PIN utilisateur

Tenez le transpondeur utilisateur devant la serrure à code, puis tapez le code PIN utilisateur associé pour commuter le relais. Le relais ne commute que si une combinaison enregistrée de transpondeur utilisateur et de code PIN est utilisée pour ouvrir la serrure.

## Commutation du relais via transpondeur utilisateur

Tenez un transpondeur utilisateur devant le clavier (1) de la serrure à code. Lorsque la serrure à code détecte un transpondeur utilisateur valide, le contact inverseur s'active.

Avec ce mode d'accès, cependant, le relais ne commute pas si un ID utilisateur valide est entré.

Pour régler ce mode d'accès, procédez comme suit :

- La serrure à code doit être en mode veille et la LED de contrôle (2) doit être allumée en rouge.
- Activez le mode de programmation, voir chapitre 10 « Programmation » « b) Activer/quitter le mode de programmation ». Ensuite, la LED de contrôle (2) s'allume en rouge.

Exemple : \* 1 2 3 4 5 6 #

- Appuyez sur la touche 3. La LED de contrôle (2) s'allume en jaune.
- Entrez l'une des valeurs suivantes selon le mode d'accès souhaité :

0 = accès via transpondeur ou ID utilisateur (réglage de base)

1 = via transpondeur et code PIN utilisateur

2 = accès via transpondeur

- Veuillez confirmer la saisie en appuyant sur la touche [#]. La LED de contrôle (2) s'allume en vert pendant un court instant, puis clignote en rouge (mode de programmation).
- Pour quitter le mode de programmation, appuyez sur la touche [\*]. La LED de contrôle (2) s'allume de nouveau en rouge fixe. La serrure à code est en mode veille.

#### **d) Régler la durée d'activation (temporisation) pour la sortie relais ou le mode à bascule ("Toggle")**

Le mode de fonctionnement du contact de relais sans potentiel est réglable. Pour les modes d'accès possibles, reportez-vous au chapitre 10, section Programmation, « d) Programmation du mode d'accès ».

Le relais peut commuter comme suit :

- Activation du contact inverseur pendant 2 à 99 secondes (réglage par défaut : 5 secondes) ; cela convient idéalement pour une gâche électrique, par exemple.
- Activation du contact inverseur pendant 100 ms (mode d'impulsion), idéale pour commander un dispositif d'alarme, par exemple

- Fonctionnement à bascule : Le contact inverseur bascule entre les deux positions de commutation ouverte/fermée à chaque tentative d'accès valide. Ce système est idéal pour armer/désarmer un système d'alarme, par exemple.

Pour régler le mode de fonctionnement, procédez comme suit :

- La serrure à code doit être en mode veille, la LED de contrôle s'allume en rouge.
- Activez le mode de programmation, voir chapitre 10. a). Programmation. Ensuite, la LED de contrôle s'allume en rouge.

Exemple : \* 1 2 3 4 5 6 #

- Appuyez sur la touche 4. La LED de contrôle s'allume en vert.
- Saisissez l'une des valeurs suivantes :
  - 0 = Fonctionnement à bascule, la sortie relais change le mode de fonctionnement
  - 1 = La sortie relais est activée pendant 1 s
  - 2-99 = La sortie est activée pendant une durée comprise entre 2 et 99 secondes (exemple 99 secondes).
- Confirmez la saisie à l'aide de la touche #. La LED de contrôle s'allume en vert pendant un court instant, puis clignote en rouge (mode de programmation).
- Pour quitter le mode de programmation, appuyez sur la touche \*. La LED de contrôle s'allume de nouveau en rouge fixe, la serrure à code est en mode veille.

## e) Réglage de la durée d'alarme

La durée de l'alarme de la fonction de sécurité et de l'alarme de sabotage est réglable (1 à 3 minutes au choix, le réglage par défaut étant d'1 minute). Pour régler l'alarme et sa durée, procédez comme suit :

- La serrure à code doit être en mode veille et la LED de contrôle (2) doit être allumée en rouge.
- Activez le mode de programmation, voir chapitre 10 Programmation « b) Activer/quitter le mode de programmation ». Ensuite, la LED de contrôle (2) s'allume en rouge.

Exemple : \* 1 2 3 4 5 6 #

- Appuyez sur la touche 5. La LED de contrôle (2) s'allume en jaune.
- Entrez l'une des valeurs suivantes pour la fonction souhaitée :

0 = L'alarme est désactivée.

1-3 = L'alarme retentit pendant 1 à 3 secondes. (Le réglage par défaut est d'1 minute.)

- Confirmez la saisie à l'aide de la touche #. La LED de contrôle (2) s'allume en vert pendant un court instant, puis clignote en rouge (mode de programmation).
- Pour quitter le mode de programmation appuyez sur la touche \*. La LED de contrôle (2) s'allume de nouveau en rouge fixe, la serrure à code est en mode veille.

## **f) Verrou de sécurité en cas de tentatives d'accès invalides**

Pour des raisons de sécurité, la serrure à code peut être bloquée et l'accès refusé avec déclenchement d'alarme (p. ex. en cas de tentatives d'accès répétées avec un transpondeur). Cette fonction d'alarme peut être activée et désactivée, voir également le chapitre 14 « e) Réglage de la durée d'alarme ».

→ Le bouton d'ouverture peut ouvrir la serrure de l'intérieur même lorsque l'alarme est activée. L'alarme n'est pas désactivée.

Les fonctions suivantes sont disponibles :

### **Verrouillage désactivé (configuration par défaut)**

Les tentatives d'accès non valides de quelque type que ce soit sont ignorées.

### **Verrouillage de 10 minutes**

Après dix tentatives d'accès invalides via le transpondeur ou le code PIN de l'utilisateur, la serrure à code est bloquée pendant 10 minutes. La LED de contrôle (2) clignote en rouge. Pendant une tentative d'accès non autorisée, même les transpondeurs et les codes PIN utilisateurs valides ne peuvent pas ouvrir la serrure.

## Déclenchement d'une alarme

Après 10 tentatives d'accès non valides via transpondeur ou code PIN, la serrure à code émet une tonalité d'alarme.

La durée de l'alarme est réglable (1 à 3 minutes au choix, le réglage par défaut étant 1 minute), voir chapitre 10 Programmation. « e) Réglage de la durée de l'alarme »).

L'alarme peut être interrompue prématurément par saisie du code maître valide ou d'un code PIN utilisateur valide, ou par arrêt d'un transpondeur valide. L'alarme est désactivée par défaut.

Pour régler l'alarme de sécurité, procédez comme suit :

- La serrure à code doit être en mode veille et la LED de contrôle (2) doit être allumée en rouge.
- Activez le mode de programmation, voir chapitre 10 Programmation « b) Activer/quitter le mode de programmation ». Ensuite, la LED de contrôle (2) s'allume en rouge.

Exemple : \* 1 2 3 4 5 6 #

- Appuyez sur la touche 6. La LED de contrôle (2) s'allume en jaune.
- Entrez une valeur pour la fonction souhaitée :

0 = L'alarme est désactivée.

1 = Verrouillage de la serrure à code pendant 10 minutes

2 = L'alarme retentit pendant 1 à 3 minutes. (Le réglage par défaut est d'1 minute.)

- Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche **#**. La LED de contrôle (2) s'allume en vert pendant un court instant, puis clignote en rouge (mode de programmation).
- Pour quitter le mode de programmation appuyez sur la touche **\***. La LED de contrôle (2) s'allume de nouveau en rouge fixe, la serrure à code est en mode veille.

## **g) Réinitialiser aux réglages d'usine**

Coupez l'alimentation du produit.

(Appuyez ensuite sur la touche **\*** et gardez-la enfoncée tout en rétablissant l'alimentation.) Deux bips courts vous invitent à relâcher la touche **\***. Un bref signal sonore confirme la réinitialisation. Le produit est maintenant réinitialisé avec succès aux réglages d'usine.

→ Toutes les informations d'utilisateurs et de transpondeurs éventuellement programmées sont conservées après une réinitialisation de la serrure. Le code maître est réinitialisé à « 123456 ».

## 15. Utilisation

---

### a) Activer le relais (ouvrir et fermer la serrure)

#### **Activation via transpondeur utilisateur (carte EM)**

Le transpondeur doit être tenu devant la surface de détection (zone du capteur du transpondeur) à une distance maximale d'environ 4 cm. Si un transpondeur valide est détecté, la serrure à code émet un signal sonore, la LED de contrôle (2) s'allume en vert et le contact inverseur s'active. En mode bascule, une deuxième lecture du transpondeur ferme la serrure à code.

#### **Activation via code PIN utilisateur**

Tapez une combinaison de chiffres pour ouvrir.

Si un code PIN valide est saisi pour l'ouverture, la serrure à code émet un signal sonore, la LED de contrôle (2) s'allume en vert, un bip retentit et le relais commute le contact. En mode bascule, une deuxième saisie du code PIN utilisateur correct referme la serrure à code.

#### **Activer le relais via le bouton d'ouverture**

Si un bouton d'ouverture de gâche électrique est raccordé à la serrure à code, le relais peut être brièvement activé via ce bouton. La durée de l'activation correspond au laps de temps pour l'ouverture via un ID utilisateur ou une carte à transpondeur. En mode bascule, le bouton passe d'une position de commutation du contact de relais à l'autre.



## **b) Arrêter la tonalité d'alarme/désactiver l'alarme**

La serrure à code surveille le nombre de tentatives d'ouverture. Au bout de 10 tentatives infructueuses d'ouverture de la porte, une alarme se déclenche.

→ Une alarme anti-sabotage se déclenche si le boîtier de la serrure à code est ouvert de force et/ou sans autorisation.

Si une alarme se déclenche, vous avez plusieurs options pour l'arrêter :

- Taper le code maître correct +[#]
- Taper un code PIN utilisateur valide
- Arrêter un transpondeur valide

## **16. Signaux sonores et indicateurs visuels**

---

Deux LED (rouge et verte) sont situées sur le panneau avant, au-dessus du clavier (1).

→ Si ces deux LED s'allument en même temps, la couleur est jaune/orange.

Un générateur de son (buzzer) est également intégré au boîtier. Les signaux des deux systèmes d'avertissement ont les fonctions suivantes :

État	LED rouge	LED verte	Sons
Allumé	Le voyant LED s'allume en lumière vive		Bip sonore court
Veille	Le voyant LED s'allume en lumière vive	1 clignotement	
à chaque pression	LED clignotante		Bip sonore court
Code maître saisi	LED allumée		Bip sonore court
Mode de programmation activé	LED allumée	LED allumée	Bip sonore court
Programmation entrée correcte	LED allumée	LED allumée	Bip sonore court
Programmation entrée incorrecte			Bip sonore court

Quitter le mode de programmation	Le voyant LED s'allume en lumière vive		3 bips courts
Ouverture de l'antivol		Le voyant LED s'allume en lumière vive	Bip sonore court
Ouverture de l'antivol			Un bip sonore
Alarme déclenchée	LED clignotante		Bips constants
Alarme	Le voyant LED clignote rapidement		Bips sonores
Appuyer sur la touche  pour passer de la saisie du code maître au mode veille ou vice versa	LED clignotante		1 bip court

→ Veuillez vous reporter aux sections correspondantes de ce manuel pour une description détaillée des LED de contrôle et des signaux sonores.

## 17. Entretien et nettoyage

---



N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage agressifs, à base d'alcool ou toute autre solution chimique, car ceux-ci pourraient endommager le boîtier et nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

- Utilisez un chiffon sec et non pelucheux pour nettoyer le boîtier de l'appareil.
- Avant chaque nettoyage intérieur, débranchez le produit de l'alimentation électrique.

## 18. Déclaration de conformité («DOC»)

---

→ Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, déclare par la présente que ce produit est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible au lien suivant :

[www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads)

Saisissez le numéro de commande du produit dans le champ de recherche et vous pourrez ensuite télécharger la déclaration de conformité de l'UE dans les langues disponibles.

## 19. Élimination des déchets

---



Les appareils électroniques sont des matériaux recyclables et ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. En fin de vie, éliminez l'appareil conformément aux dispositions légales en vigueur.

Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

## 20. Données techniques

---

Alimentation électrique .....	9 à 18 V CC
Consommation de courant .....	80 mA jusqu'à max. env. 50 mA (typiquement en marche à vide)
Charge admissible du contact de relais .....	max. 18 V/CC, 2 A
Lieu de montage .....	à l'intérieur et à l'extérieur

Transpondeur .....	Carte EM 125 kHz
Plage de fréquences.....	124,6 - 125,4 kHz
Puissance de transmission.....	16,37 dBm
Distance de lecture.....	≤4 cm
Longueur des codes PIN .....	4-6 chiffres
Utilisateurs programmables.....	1000 transpondeurs/codes PIN (990 utilisateurs réguli- ers, 10 visiteurs)
Clavier .....	12 boutons
Temps de relais .....	0 à 99 secondes (5 secondes en général)
Matériau.....	Zinc moulé sous pression et ABS (avant de l'appareil)
Conditions de fonctionnement/ de stockage .....	-40 jusqu'à + 60 °C
Dimensions (Ø x H) .....	73 x 20 mm
Poids.....	199 g

	<b>Pagina</b>
1. Inleiding .....	122
2. Verklaring van de symbolen .....	123
3. Beoogd gebruik .....	123
4. Eigenschappen en functies .....	125
5. Veiligheidsinstructies .....	125
a) Algemeen .....	126
b) Aangesloten apparaten .....	127
c) Personen en product .....	128
6. Bedieningselementen .....	129
7. Montage en aansluiting .....	129
a) Montage .....	129
8. Aansluitkabel .....	132
a) Aansluiting .....	133
b) Schakelschema voor het aansluiten .....	134
c) Model van de deuropener .....	135
9. Ingebruikname .....	136
a) Codeslot .....	136

10. Programmering.....	136
a) Algemeen.....	136
b) Programmeermodus activeren/verlaten.....	138
c) Mastercode wijzigen.....	139
d) Programmering van de toegangsmodus.....	140
11. Toegangsinstellingen.....	142
12. Programmeren toegang door middel van transponder of door middel van transponder- of pincode.....	142
a) Programmering van gewone gebruikerstransponders	142
b) Gebruikerspincode aanmaken.....	150
13. Transponder- en gebruikerspincodes naderhand wijzigen.....	154
14. Toegangsmodus transponder en pincode programmeren....	155
a) Alle gebruikersgegevens verwijderen.....	160
b) Gastgebruiker toevoegen:.....	161
c) Toegangsmodus selecteren.....	165
d) Instellen van de activeringsperiode (timer) voor de relaisuit- gang of de schakelmodus (wisselschakeling).....	167
e) Alarmduur instellen.....	168
f) Veiligheidsblokkering voor ongeldige toegangspogingen.....	169
g) Herstellen naar fabrieksinstellingen.....	171



15. Bediening .....	172
a) Relais activeren (slot openen en sluiten) .....	172
b) Einde alarmtoon/uitschakeling alarm .....	173
16. Geluidssignalen en visuele indicaties.....	174
17. Onderhoud en reiniging.....	176
18. Verklaring van overeenstemming (DOC).....	176
19. Verwijdering.....	177
20. Technische gegevens.....	177

# 1. Inleiding

---

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aankoop van dit product.

Het product voldoet aan alle wettelijke, nationale en Europese normen.

Om dit zo te houden en een veilig gebruik te garanderen, dient u als gebruiker de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing op te volgen.



Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Er staan belangrijke aanwijzingen in over de ingebruikname en het gebruik. Houd hier rekening mee als u dit product doorgeeft aan derden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing daarom voor later gebruik!

Bij technische vragen kunt u zich wenden tot onze helpdesk.

Voor meer informatie kunt u kijken op [www.conrad.nl](http://www.conrad.nl) of [www.conrad.be](http://www.conrad.be)

## 2. Verklaring van de symbolen

---



Het symbool met een bliksemschicht in een driehoek wordt gebruikt als er gevaar voor uw gezondheid bestaat bijv. door elektrische schokken.



Het symbool met een uitroepteken in een driehoek duidt op belangrijke aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing die beslist opgevolgd moeten worden.



U ziet het pijl-symbool waar bijzondere tips en aanwijzingen over de bediening worden gegeven.

## 3. Beoogd gebruik

---

Dit codeslot dient voor de toegangsbeveiliging van deuren (bijv. een kantoor). Er kunnen maximaal 990 gebruikers met verschillende codes (reguliere gebruikerscodes) en 10 tijdelijke gastcodes of gasttransponders (met beperking van het aantal gebruiksmogelijkheden) worden opgeslagen. Door een relaisuitgang (1x omschakelcontact, max. 18 V/DC, 2 A) kan een deuropener maar ook andere apparaten worden aangestuurd (bijv. een alarminstallatie). Het codeslot mag uitsluitend worden gebruikt met een spanning van 9 tot 18 V DC.

In verband met veiligheid en normering zijn geen aanpassingen en/of wijzigingen aan dit product toegestaan. Als het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan de hiervoor beschreven doeleinden, kan het product beschadigd raken. Bovendien kan bij

verkeerd gebruik een gevaarlijke situatie ontstaan met als gevolg bijvoorbeeld kortsluiting, brand, elektrische schok etc. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze goed. Geef het product alleen samen met de gebruiksaanwijzing door aan derden.

Alle vermelde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Omvang van de levering

- Codeslot
- 1 x diode
- 2 x schroeven
- 2 x plug
- 1 x binnenzeskantsleutel
- Programmeeroverzicht
- Gebruiksaanwijzing

## Actuele gebruiksaanwijzingen

Download de meest recente gebruiksaanwijzing via de link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) of scan de afgebeelde QR-code. Volg de instructies op de website.



## 4. Eigenschappen en functies

---

- Inbraakveilige metalen behuizing
- Sabotagealarm
- Beschermingsgraad IP66 (weerbestendig)
- 125 kHz transponder- en pincodetoegang
- 1000 gebruikers (990 regelmatige gebruikers & 10 gasten/bezoekers)
- Eén relaisuitgang
- Tijd- of wisselschakeling ("schakelmodus") mogelijk
- Meerkleurige ledindicatoren

## 5. Veiligheidsinstructies

---



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Als u de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet opvolgt, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor het daardoor ontstane persoonlijke letsel of schade aan voorwerpen. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de aansprakelijkheid/garantie.



## a) Algemeen

- Het product is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan gevaarlijk materiaal worden voor spelende kinderen.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, zware schokken, hoge luchtvochtigheid, vocht, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan welke mechanische belasting dan ook.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd wanneer het product:
  - zichtbaar is beschadigd,
  - niet meer naar behoren werkt,
  - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden werd opgeslagen of
  - tijdens het vervoer aan hoge belastingen onderhevig is geweest.



- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs vallen vanaf een geringe hoogte kunnen het product beschadigen.
- Raadpleeg een vakman wanneer u twijfelt over het juiste gebruik, de veiligheid of het aansluiten van het product.
- Laat onderhoud, aanpassingen en reparaties alleen uitvoeren door een specialist of in een servicecentrum.
- Als u nog vragen hebt die niet door deze gebruiksaanwijzing zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische dienst of andere specialisten.

## **b) Aangesloten apparaten**

- Neem ook de veiligheidsinstructies en gebruiksaanwijzingen van alle andere apparaten in acht die met het product zijn verbonden.



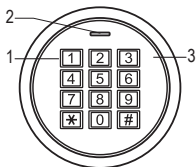
### c) Personen en product

- Zorg dat elektrische apparaten niet met vloeistof in contact komen. Zet voorwerpen waar vloeistof in zit niet naast het apparaat. Mocht er toch vloeistof of een voorwerp in het apparaat terecht zijn gekomen, schakel dan het betreffende stopcontact stroomloos (zet bijv. de aardlekschakelaar uit) en trek vervolgens de stekker uit het stopcontact. Het product mag daarna niet meer worden gebruikt; breng het naar een servicecentrum.
- Gebruik het product nooit meteen nadat het vanuit een koude naar een warme ruimte is overgebracht. De condens die hierbij ontstaat kan in bepaalde gevallen het product onherstelbaar beschadigen. Laat het product eerst op kamertemperatuur komen voordat u het aansluit en gebruikt. Dit kan eventueel enkele uren duren.
- Het relais-omschakelcontact beschikt over een contactbelastbaarheid van max. 24 V/DC, 2 A. Het relais mag nooit met hogere of andere spanningen (zoals bijv. netspanning) of hogere stromen worden gebruikt. Er bestaat eventueel gevaar voor een elektrische schok!



## 6. Bedieningselementen

---



- 1 Toetsenbord
- 2 Controle-led (rood en groen)
- 3 Behuizing (met sensoroppervlak)
- 4 Borgschroef (binnen)

## 7. Montage en aansluiting

---

### a) Montage



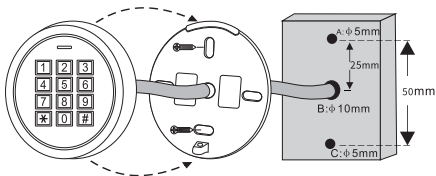
Geen enkele aansluitkabel mag geknikt of ingeklemd worden. Storingen, kortsluiting evenals een defect apparaat kunnen het gevolg zijn. Het aansluiten is alleen in spanningsloze toestand toegestaan.

- Verwijder het bovenste deel van de behuizing met de gebruikerstranspondersensor van de montageplaat. Draai hiervoor de borgschroef (4) aan de onderzijde los met de meegeleverde inbussleutel en verwijder het bovenste deel.
- Gebruik de montageplaat als sjabloon, lijn deze verticaal uit op het montagevlak en markeer de twee montagegaten.
- Boor de gaten en gebruik de pluggen (bij de levering inbegrepen), afhankelijk van het montagevlak. Gebruik op houten of metalen ondergronden alleen de schroeven.



Gebruik voor het vastschroeven de meegeleverde bevestigingsschroeven en indien nodig de meegeleverde pluggen (bij montage op een muur). Zorg er tijdens het boren en vastschroeven op verschillende oppervlakken voor dat u geen kabels of leidingen beschadigt.

- Monteer de montageplaat aan de wand. De aansluitkabel wordt door de kabeldoorvoer in het midden van het achterpaneel gevoerd.



- Sluit het product aan op de passende schroefklemmen. Zie paragraaf 8 "a) Aansluiting" voor details over de aansluiting.
- Sluit de verbindingkabels aan volgens de volgende circuitvoorbeelden. Let op geschikte isolatie (bijv. krimpkous).
- Een beveiligingsdiode is meegeleverd voor het aansluiten van een deuropener. Dit beschermt het codeslot tegen beschadigen veroorzaakt door spanningspieken.
- Let op de juiste polariteit, zie de volgende aansluitvoorbeelden (witte ring op de beveiligingsdiode moet in de richting van pluspool/+ wijzen).



Opgelet! De netspanning mag nooit over het spanningsvrije wisselcontact worden geschakeld! Er bestaat levensgevaar door een elektrische schok! Neem de toegestane contactbelasting in acht; zie hoofdstuk "Technische gegevens".

- Gebruik geschikte kabels in verschillende kleuren. Schrijf de kleurentoewijzing op; bewaar deze informatie samen met deze gebruiksaanwijzing. Let bij het aansluiten van de kabels op de juiste polariteit (plus/+ en min/-).
- Plaats het codeslot op de montageplaat. Zorg er hierbij voor dat er geen kabels bekneld raken. Het codeslot kan met de borgschroef (4) aan de onderkant op de montageplaat worden bevestigd. Gebruik de speciale zeskantsleutel die is meegeleverd.

## 8. Aansluitkabel

---

Kleur	Functie
geel	Aansluiting voor de openingsknop
rood	Plus (9 - 18 VDC geregeld)
zwart	Aardaansluiting negatieve pool (GND)
Wit	Normaal open contact (NO) voor Fail-Safe-relaisbedrijf
bruin	COM-contact van het relais
groen	Rustcontact, normaal open (NC) voor Fail-Secure-relaisbedrijf

### **Aansluiting voor bedrijfsspanning (kabel: rood/zwart)**

Hierop moet de bedrijfsspanning (9-18 V/DC) worden aangesloten. Let op de juiste polariteit. Het codeslot zelf vereist een stroom van max. 80 mA. Hierbij komt nog de stroom voor de relaisuitgang (maximaal 2 A).

### **Potentiaalvrij wisselcontact (kabel: wit + bruin + groen)**

Het potentiaalvrij wisselcontact (contactbelastbaarheid zie hoofdstuk "Technische gegevens") wordt geactiveerd in geval van een succesvolle toegangspoging (correcte transponderkaart of gebruikerspincode). De duur van de activering kan worden geprogrammeerd (max. 99 seconden). Ook een schakelmodus is mogelijk.

## **Ingang voor aparte deuropenerknop (gele draad:)**

Door op een knop te drukken (NO-contact, sluiters) kan het spanningsvrije wisselcontact worden geactiveerd. Dit kan bijv. voor het handmatig activeren van een deuropener worden gebruikt. Als er meerdere drukknoppen worden aangesloten, dienen deze parallel te worden geschakeld.

### **a) Aansluiting**

- Sluit de aansluitkabels aan op de overeenkomstige schroefklemmen aan de achterzijde van het codeslot. Een schakelvoorbeeld vindt u in de paragraaf b) "Schakelschema voor het aansluiten".
- Bij het aansluiten van de bedrijfsspanning moet een gelijkspanning tot 18 V worden gebruikt. De gelijkspanning moet op de montageplaats ter beschikking staan (bijv. deurbeltransformator of netvoedingsadapter enz.). Bij gelijkspanning (DC) dient er bij het aansluiten op de juiste polariteit (plus/+ en min/-) te worden gelet.



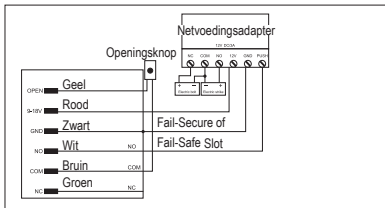
Sluit hier bijv. nooit een netspanning aan! Levensgevaar door een elektrische schok!

- Aan de schroefklemmen "OPEN" en "COM" kan een knop van de deuropener worden aangesloten, die bijvoorbeeld binnen in de ruimte naast de deur wordt aangebracht. Indien nodig, kunt u hier ook meerdere knoppen van andere deuropeners in een parallelle schakeling aansluiten.

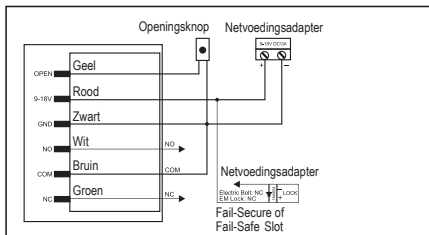
- Om te voorkomen dat ESD-interferenties (elektrostatische ontladingen) de functie van het codeslot beïnvloeden, dient u altijd een aarde aan te sluiten.
- De meegeleverde diode dient zo dicht mogelijk met de sluitcontacten te worden verbonden om te voorkomen dat een door wederkerige inductie in de sluiterspoel gegenereerde stroom het codeslot kan beschadigen.
- Plaats het codeslot op het onderste gedeelte wanneer u klaar bent met het aansluiten. Let erop dat de kabels niet bekneld raken of losraken van de schroefklemmen.
- Gebruik evt. kabelbinders voor het bevestigen en rangschikken van de kabels.
- Schakel de bedrijfsspanning in. De rode controle-led (stand-by) brandt.

## b) Schakelschema voor het aansluiten

Speciale netvoedingsadapter voor toegangscontrolesystemen:



## Stroomvoorziening door een externe netvoedingsadapter



→ Als u een conventionele netvoedingsadapter gebruikt voor het relais en het codeslot, moet u een diode (1N4004) installeren. Anders kan het codeslot beschadigd raken.

### c) Model van de deuropener

Het codeslot kan met Fail-Secure- of Fail-Safe-deuropeners worden gebruikt. Let bij het aansluiten op de volgende punten:

- "Fail-Secure"-deuropener: Deze geeft de vergrendeling alleen dan vrij wanneer er bedrijfsspanning op staat (gebruikelijke constructie).
- "Fail-Safe"-deuropener: Deze geeft de vergrendeling vrij wanneer de voedingsspanning ontbreekt (ongebruikelijke constructie, wordt bijvoorbeeld gebruikt voor nooduitgangen, omdat bij stroomuitval de deur dan geopend kan worden).

- De aansluiting van dit codeslot is afhankelijk van het ontwerp van de gebruikte deuropener. Zie paragraaf b) "Aansluitschema's" voor de contacten waarop de deuropener moet worden aangesloten.
- Bepaal het type elektrische deuropener dat wordt gebruikt. Een Fail-Secure-deuropener heeft kortstondig een relatieve hoge spanning nodig voor het openen en is zodoende niet geschikt voor langdurige belastingen.

## 9. Ingebruikname

---

### a) Codeslot

- Schakel de bedrijfsspanning in na montage en aansluiting.
- Het codeslot geeft een korte toon af. De controle-led (2) boven op het codeslot licht constant rood op.

## 10. Programmering

---

### a) Algemeen

- U kunt de programmering op de plaats van installatie resp. voor de montage al in een werkplaats uitvoeren om de gehele installatietijd ter plaatse te verminderen.

Koppel het codeslot tijdens het programmeren niet los van de voeding. Dit kan leiden tot geheugenfouten, waardoor de reeds



bestaande gegevens of de programmering kunnen worden beschadigd. Let op de volgende belangrijke informatie:

- Om de programmeermodus te activeren, is de mastercode vereist. Dit is in de basisinstelling "123456".
- Aan elke gebruiker kan een specifieke gebruikers-ID worden toegewezen (dit is een getal van 0...989, zonder voorafgaande "0"). Het aanleren en opslaan van gebruikerspincodes of transponders is in principe ook mogelijk zonder een gebruikers-ID in te voeren (het codeslot wijst dit automatisch toe). In dit geval kan een specifieke gebruiker echter pas later worden verwijderd als zijn gebruikerspincode of transponder nog beschikbaar is.
- We raden u daarom aan om ook een gebruikers-ID toe te wijzen voor elke gebruikerspincode en transponder die u bij het codeslot wilt aanleren.
- U moet deze samen met andere gegevens (naam van de werknemer, toegang per gebruikerspincode of transponder, enz.) in een lijst verzamelen.
- Van de 1000 beschikbare gebruikers-ID's zijn er enkele gereserveerd voor speciale functies: bijv.     . Deze worden gebruikt om de gebruikerspincodes te koppelen aan transponders voor een maximale veiligheid en om beide codes te combineren.
- Gebruikerspincodes en gebruikerstransponders kunnen worden opgeslagen voor specifieke gebruikers-ID's.
- Als transponder kan elke standaard EM-transponder worden gebruikt, die werkt met een transponderfrequentie van 125 kHz.

## b) Programmeermodus activeren/verlaten

Om naar de programmeermodus te gaan, hebt u de mastercode nodig die u moet invoeren op het toetsenbord. In de basisinstelling van het codeslot (of na een reset) is de mastercode "123456".

→ In de volgende programmeervoorbeelden wordt "123456" als mastercode gebruikt.

Wijzig de mastercode uiterlijk wanneer het programmeren is voltooid.

### Programmeermodus activeren:

- De controle-led (2) boven op het codeslot licht rood op. Het codeslot staat dan in de stand-bymodus.
- Druk op de knop **[\*]**. Wanneer het codeslot het commando/de toets heeft herkend, knippert de controle-led (2) op het codeslot rood en klinkt er een bevestigingstoon. (Na 5 seconden zonder verdere invoer keert het codeslot automatisch terug naar de stand-bymodus. Er klinken drie pieptonen en de controle-led (2) brandt weer rood.
- Voer de mastercode in (in de standaard basisinstelling "123456"):

**[1] [2] [3] [4] [5] [6]**

- Bevestig de invoer met de knop **[#]**.

→ De mastercode "123456" is de basisinstelling af fabriek en moet door u worden gewijzigd zoals beschreven in hoofdstuk 10 "Programmering". c) "De mastercode wijzigen" voordat u het codeslot in normaal bedrijf gebruikt.

- Het codeslot geeft een geluidssignaal en de controle-led (2) begint rood te knipperen. De programmeermodus is actief.

### Programmeermodus verlaten:

- De programmeermodus wordt automatisch na 30 seconden afgesloten als er geen programmering (druk op een knop) werd uitgevoerd. Het codeslot staat dan opnieuw in de stand-bymodus (de controle-led (2) licht rood op).

### c) Mastercode wijzigen

- Het codeslot moet in de stand-bymodus staan, de controle-led (2) licht rood op.
- Activeer de programmeermodus, zie hoofdstuk 10 "Programmering", paragraaf b) "Programmeermodus activeren/verlaten". Aansluitend knippert de controle-led (2) rood.

Voorbeeld: \* 1 2 3 4 5 6 # (fabrieksinstelling)

- Druk op de knop 0. De controle-led (2) brandt geel.
- Voer de nieuwe mastercode in, bijvoorbeeld: 4 5 6 7 8 9

→ De mastercode moet altijd 4 tot 6 cijfers bevatten.

- Bevestig de invoer met de knop #. Voer de nieuwe mastercode opnieuw in om te bevestigen:

4 5 6 7 8 9

- Bevestig de invoer met de knop [#]. De controle-led (2) licht groen op om te bevestigen, daarna knippert deze rood.
- Druk op de knop [\*], om de programmeermodus te verlaten. De controle-led (2) brandt nu weer constant rood, het codeslot bevindt zich in de stand-bymodus.

## d) Programmering van de toegangsmodus

Het codeslot kan worden ingesteld op de volgende drie toegangsmodi. Het openen gebeurt met:

- Toegang met transponder of gebruikerspincode (vooringesteld)
- Toegang met transponder
- Toegang met transponder en gebruikerspincode

Het slot wordt dan bediend volgens de hier gekozen instelling.

Voor het instellen van de toegangsmodus gaat u als volgt te werk:

- Het codeslot moet in de stand-bymodus staan, de controle-led (2) licht rood op.
- Activeer de programmeermodus, zie hoofdstuk 10 "Programmering" b) "Programmeermodus activeren/verlaten". Daarna brandt de controle-led (2) rood. Het codeslot bevindt zich nu in de aanleermodus.

Voorbeeld: [\*] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [#] (Mastercode)

- Druk op de knop **[3]**. De controle-led (2) brandt geel. Afhankelijk van de gewenste toegangsmodus, selecteert u de juiste knop en drukt u deze direct na het invoeren van de **[3]**.  
**[0]** = Toegang door het lezen van een transponder of een geldige gebruikerspincode (fabrieksinstelling)  
**[1]** = Toegang door het lezen van een geldige transponder gevolgd door het invoeren van een geldige gebruikerspincode.  
**[2]** = Toegang alleen door het uitlezen van een correcte transponder
- Sluit de betreffende invoer door op de knop **[#]**. Het codeslot geeft een kort geluidssignaal en de controle-led (2) brandt kortstondig groen.
- Druk op de knop **[\*]**, om de programmeermodus te verlaten. De controle-led (2) brandt nu weer rood. Het codeslot staat dan in de stand-bymodus.

## 11. Toegangsinstellingen

---

De verdere programmering is afhankelijk van de door u ingestelde toegangsmodus. Selecteer de programmeermodus in overeenstemming met de instelling van uw toegangsmodus. (Zie paragraaf 10 "d) Programmering van de toegangsmodus".

→ Let bij het instellen van gebruikers en transponders op de respectievelijke toegangsmodus. Hiermee worden de afzonderlijke programmeerstappen voor het codeslot gespecificeerd.

## 12. Programmeren toegang door middel van transponder of door middel van transponder- of pincode

---

De programmeerstappen in dit hoofdstuk gelden alleen voor de toegangsmodi transponder ( $\boxed{3} \boxed{2} \boxed{\#}$ ) en transponder of pincode ( $\boxed{3} \boxed{0} \boxed{\#}$ ). Lees hiervoor het hoofdstuk "Toegangsmodus kiezen".

### a) Programmering van gewone gebruikerstransponders

U kunt maximaal 990 gebruikerspincodes via het toetsenbord programmeren. Geef hiervoor de ID-nummers van 0 - 989.

De lengte van een gebruikerspincode kan tussen 4 tot 6 cijfers variëren. Vier posities zijn de minimale lengte. Codes van 0001 tot 999999 zijn mogelijk.

→ De code 1234 kan niet worden gebruikt. Deze is gereserveerd voor een speciaal gebruik (het koppelen van transponders met gebruikerspincodes).

### Algemeen:

- Aan elke gebruiker kan een specifieke gebruikers-ID worden toegewezen (dit is een nummer van 

0
---

 tot 

9	8	9
---	---	---

, zonder voorafgaande "0").
- Het aanleren van gebruikerstransponders is ook mogelijk zonder een gebruikers-ID. Dit versnelt het aanleren van de transponders, maar heeft potentiële nadelen.
- Als bij het aanleren van een transponder geen specifieke gebruikers-ID wordt opgegeven, wijst het codeslot automatisch de eerstvolgende vrije gebruikers-ID toe. Het is dan echter later niet meer mogelijk om te bepalen welke identificator is toegewezen.



Als u geen specifieke gebruikers-ID aan een gebruiker toewijst en deze in een lijst opneemt, kan dit later tot problemen leiden bij de programmering.

Wanneer een medewerker het bedrijf verlaat of een gebruikerstransponder verliest, kunt u niet achterhalen welk gebruikers-ID u moet verwijderen. Omdat de gebruikerspincode of transponder in dit geval niet beschikbaar is voor het verwijderingsproces!

In plaats van het simpelweg verwijderen van een gebruikers-ID met de daarin opgeslagen transponder/pincode, zouden om veiligheidsredenen alle gegevens die zijn opgeslagen in het codeslot moeten worden verwijderd om ongeautoriseerde toegang te voorkomen.

We raden u daarom aan een gebruikers-ID voor elke geautoriseerde persoon toe te wijzen en alle gegevens (naam van de gebruikers-ID, toegang per transponder of vingerafdruk enz.) in een lijst in te voeren.

### **Mogelijkheid 1: Aanleren van een gebruikerstransponder zonder specifieke gebruikers-ID (automatische toewijzing van gebruikers-ID's)**

Het codeslot gebruikt automatisch de volgende vrije gebruikers-ID. De toewijzing kan echter niet meer later worden achterhaald.

- Het codeslot moet in de stand-bymodus staan, de controle-led (2) licht rood op.
- Activeer de programmeermodus, zie hoofdstuk 10 "Programmering", paragraaf b) "Programmeermodus activeren/verlaten". Aansluitend knippert de controle-led (2) rood.


Bijvoorbeeld: [\*] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [#]

- Druk op de knop [1]. De controle-led (2) brandt geel. Het codeslot bevindt zich nu in de aanleermodus.



- Houd een gebruikerstransponder tegen het toetsenbord (1). Het codeslot geeft een toon als de gebruikerstransponder wordt herkend. De controle-led knippert kortstondig groen.
- Verwijder de gebruikerstransponder van het toetsenbord.
- Vervolgens brandt de controle-led (2) weer geel.
- De nieuwe gebruikerstransponder is in de eerder ingevoerde gebruikers-ID opgeslagen.

→ Een reeds geprogrammeerde transponder kan niet aan een andere gebruikers-ID worden toegewezen.

- U kunt nu een andere gebruikerstransponder aanleren. De volgende gebruikers-ID wordt automatisch toegewezen. Neem een andere transponder die moet worden aangeleerd en ga op dezelfde manier te werk als hierboven beschreven.
- Om het aanleerproces te beëindigen en de programmeermodus te verlaten, drukt u op de knop . De controle-led (2) licht constant rood op. Het codeslot staat dan in de stand-bymodus.

### **Mogelijkheid 2: Aanleren van een gebruikerstransponder met toewijzing van een specifieke gebruikers-ID (handmatige toewijzing van de gebruikers-ID):**

Geef zelf een gebruikers-ID op. Deze gebruikers-ID moet worden gekozen uit de nummers 0 - 989. Noteer de gebruikers-ID. Het kan dan op elk moment aan een gebruiker worden toegewezen. Om een gebruikerstransponder met een handmatig toegewezen gebruikers-ID aan te leren, gaat u als volgt te werk:

- Het codeslot moet in de stand-bymodus staan, de controle-led (2) licht rood op.
- Activeer de programmeermodus, zie hoofdstuk 10 "Programmering", paragraaf b) "Programmeermodus activeren/verlaten". Aansluitend knippert de controle-led (2) rood.

Bijvoorbeeld: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Druk op de knop 1. De controle-led (2) brandt geel. Het codeslot bevindt zich nu in de aanleermodus.
- Voer een gebruikers-ID in (een getal van 0 tot 989).
- Bevestig het gebruikers-ID met de knop #. De controle-led (2) licht kort groen en daarna weer geel op.
- Houd een gebruikerstransponder tegen het toetsenbord (1) om in te lezen. Het codeslot geeft een toon als de gebruikerstransponder wordt herkend. De controle-led knippert kortstondig groen.
- Verwijder de gebruikerstransponder van het toetsenbord.
- Vervolgens brandt de controle-led (2) weer geel.
- De nieuwe transponder is in de eerder ingevoerde gebruikers-ID opgeslagen.

→ Een reeds geprogrammeerde transponder kan niet aan een andere gebruikers-ID worden toegewezen.

Als er een gebruikers-ID is geselecteerd waarvoor al een gebruikerstransponder is opgeslagen, geeft het codeslot 3 korte geluidssignalen, de controle-led (2) knippert rood en brandt dan weer geel. Probeer vervolgens het aanleerproces opnieuw.

- U kunt nu een andere gebruikerstransponder aanleren. Herhaal de hierboven beschreven procedure om nog een transponder aan te leren.
- Druk op de knop [1]. De controle-led (2) brandt geel. Het codeslot bevindt zich nu in de aanleermodus.
- Voer een gebruikers-ID in (een getal van [0] tot [9][8][9]).
- Bevestig het gebruikers-ID met de knop [#]. De controle-led (2) licht kort groen en daarna weer geel op.
- Neem een andere transponder die moet worden aangeleerd en ga op dezelfde manier te werk als hierboven beschreven.
- Om het aanleerproces te beëindigen en de programmeermodus te verlaten, drukt u op de knop [\*]. De controle-led (2) licht constant rood op. Het codeslot staat dan in de stand-bymodus.

### **Verwijderen van een gebruikerstransponder:**

- Het codeslot moet in de stand-bymodus staan, de controle-led (2) licht rood op.
- Activeer de programmeermodus, zie hoofdstuk 10 "Programming", paragraaf b) "Programmeermodus activeren/verlaten". Aansluitend knippert de controle-led (2) rood.

Bijvoorbeeld: [\*][1][2][3][4][5][6][#]

- Druk op de knop **2** van het codeslot. De controle-led (2) brandt geel. Het codeslot bevindt zich nu in de verwijdermodus.
- Als u een gebruikerstransponder wilt verwijderen, houdt u deze gewoon voor het toetsenbord van het codeslot.
- Het codeslot laat een pieptoon horen en de controle-led (2) licht kort groen op wanneer de transponder herkend wordt. Vervolgens brandt de controle-led (2) weer geel.
- De gebruikerstransponder is verwijderd. Als de transponder niet wordt gevonden in het codeslotgeheugen, geeft het codeslot 3 korte pieptonen, knippert de controle-led (2) rood en wordt vervolgens weer geel.
- U kunt nu een andere gebruikerstransponder verwijderen. Houd hem gewoon voor het codeslot, zie hierboven.
- Om het verwijderproces te beëindigen en de programmeermodus te verlaten, drukt u op de knop **\***. De controle-led (2) licht constant rood op. Het codeslot staat dan in de stand-bymodus.

### **Gebruikerstransponder via het gebruikers-ID verwijderen:**

- Het codeslot moet in de stand-bymodus staan, de controle-led (2) licht rood op.
- Activeer de programmeermodus, zie hoofdstuk 10 "Programmering", paragraaf b) "Programmeermodus activeren/verlaten". Aansluitend knippert de controle-led (2) rood.

Bijvoorbeeld: **\*** **1** **2** **3** **4** **5** **6** **#**

- Druk op de knop **[2]** van het toetsenbord. De controle-led (2) brandt geel. Het codeslot bevindt zich nu in de verwijdermodus.
- Voer de gebruikers-ID in die u wilt wissen (een nummer van **[0]** tot **[9][8][9]**) en druk op de knop **[#]** om de invoer te voltooien.

Voorbeeld: **[1][2][#]**: (Gebruikers-ID 12 en alle bijbehorende autorisaties worden verwijderd)

- Het codeslot laat een piepton horen en de controle-led (2) licht kort groen op wanneer de transponder herkend wordt. Vervolgens brandt de controle-led (2) weer geel. De gebruikers-ID is verwijderd.

→ Als de gebruikers-ID niet wordt gevonden in het codeslotgeheugen, geeft het codeslot 3 korte pieptonen, knippert de controle-led (2) rood en wordt vervolgens weer geel.

- U kunt nu nog meer gebruikers-ID's verwijderen door de betreffende nummers in te voeren.
- Om het verwijderproces te beëindigen en de programmeermodus te verlaten, drukt u op de knop **[\*]**. De controle-led (2) licht constant rood op. Het codeslot staat dan in de stand-bymodus.

## b) Gebruikerspincode aanmaken

### Algemeen:

- Aan elke gebruiker kan een specifieke gebruikers-ID worden toegewezen (dit is een nummer van 0 tot 989, zonder voorafgaande "0").
- Het aanleren van gebruikerspincodes is ook mogelijk zonder een gebruikers-ID. Dit versnelt het aanmaken van gebruikerspincodes.
- Als er geen specifieke gebruikers-ID wordt opgegeven bij het aanmaken van een gebruikerspincode, neemt het codeslot automatisch het volgende vrije gebruikers-ID op - maar dan is het niet langer mogelijk om achteraf te bepalen welk nummer is toegewezen.



Als u geen specifieke gebruikers-ID aan een gebruikerspincode toewijst en deze in een lijst opneemt, kan dit later tot problemen leiden.

Wanneer een medewerker het bedrijf verlaat of een gebruikerspincode verliest, kunt u niet achterhalen welk gebruikers-ID u moet verwijderen. Omdat de gebruikerspincode in dit geval niet beschikbaar is voor het verwijderingsproces!

In plaats van het simpelweg verwijderen van een gebruikers-ID met de daarin opgeslagen gebruikerspincode, zouden om veiligheidsredenen alle gegevens die zijn opgeslagen in het codeslot moeten worden verwijderd om ongeautoriseerde toegang te voorkomen.

We raden u daarom aan een gebruikers-ID voor elke geautoriseerde persoon toe te wijzen en alle gegevens (naam van de medewerker, gebruikers-ID, toegang per transponder of gebruikerspincode enz.) in een lijst in te voeren.

### **Mogelijkheid 1: Invoeren van een gebruikerspincode zonder specifieke gebruikers-ID (automatisch)**

Het codeslot koppelt automatisch de volgende vrije gebruikers-ID aan de pincode van de gebruiker. Het is echter niet mogelijk om later te bepalen welke het is:

- Het codeslot moet in de stand-bymodus staan, de controle-led (2) licht rood op.
- Activeer de programmeermodus, zie hoofdstuk 10 "Programming", paragraaf b) "Programmeermodus activeren/verlaten". Aansluitend knippert de controle-led (2) rood.

Bijvoorbeeld: [\*] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [#]

- Druk op de knop [1]. De controle-led (2) brandt geel. Het codeslot bevindt zich nu in de aanleermodus.
- Voer nu een gebruikerspincode in en bevestig deze invoer met de knop [#]. Het codeslot geeft een toon af. De controle-led (2) licht kort groen en daarna weer geel op.

→ De gebruikerspincode kan vier tot zes cijfers hebben en kan worden gekozen uit de nummers 0001 tot 999999. 1234 kan niet worden geselecteerd omdat deze reeks cijfers gereserveerd is.

- De nieuwe gebruikerspincode is in de eerder ingevoerde gebruikers-ID opgeslagen.
- U kunt nu op dezelfde manier een andere gebruikerspincode invoeren. De volgende gebruikers-ID wordt ook automatisch gekoppeld aan de ingevoerde gebruikerspincode. Ga hierbij zoals boven beschreven te werk.
- Om het aanleerproces te beëindigen en de programmeermodus te verlaten, drukt u op de knop . De controle-led (2) brandt nu weer constant rood, het codeslot bevindt zich in de stand-bymodus.

## **Mogelijkheid 2: Invoeren van een gebruikerspincode met specifieke gebruikers-ID (handmatig)**

Het codeslot koppelt de handmatig ingevoerde gebruikers-ID aan de overeenkomstige ingevoerde gebruikerspincode.

- Het codeslot moet in de stand-bymodus staan, de controle-led (2) licht rood op.
- Activeer de programmeermodus, zie hoofdstuk 10 "Programming", paragraaf b) "Programmeermodus activeren/verlaten". Aansluitend knippert de controle-led (2) rood.

Bijvoorbeeld:

- Druk op de knop . De controle-led (2) brandt geel. Het codeslot bevindt zich nu in de aanleermodus.
- Voer een gebruikers-ID in (een getal van  tot   ). Bevestig het gebruikers-ID met de knop .



- Voer nu een gebruikerspincode in en bevestig deze invoer met de knop [#]. Het codeslot geeft een toon af. De controle-led (2) licht kort groen en daarna weer geel op.

→ De gebruikerspincode kan vier tot zes cijfers hebben en kan worden gekozen uit de nummers 0001 tot 999999. 1234 kan niet worden geselecteerd omdat deze reeks cijfers gereserveerd is.

- De nieuwe gebruikerspincode is in de eerder handmatig ingevoerde gebruikers-ID opgeslagen.

→ Een reeds ingeleerde/opgeslagen gebruikerspincode kan niet opnieuw worden ingeleerd aan een andere gebruikers-ID.

Als er een gebruikers-ID is geselecteerd waarvoor al een gebruikerspincode is opgeslagen, geeft het codeslot 3 korte geluidssignalen, de controle-led (2) knippert rood en brandt dan weer geel. Probeer dan een andere gebruikers-ID in te voeren.

- U kunt nu op dezelfde manier andere gebruikerspincodes invoeren. De volgende gebruikers-ID wordt gekoppeld aan de ingevoerde gebruikerspincode. Ga hiervoor nogmaals zoals boven beschreven te werk.
- Om het aanleerproces te beëindigen en de programmeermodus te verlaten, drukt u op de knop [\*]. De controle-led (2) brandt nu weer constant rood, het codeslot bevindt zich in de stand-bymodus.

## Gebruikerspincode veranderen

Met deze handeling kan de gebruiker van een transponder zijn eigen gebruikerspincode en gebruikers-ID wijzigen. U kunt deze programmering uitvoeren zonder dat u naar de programmeermodus hoeft over te schakelen.

- Druk op de knop **[\*]**. Voer een gebruikers-ID in (een getal van **[0]** tot **[9][8][9]**). Bevestig het gebruikers-ID met de knop **[#]**.
- Voer nu de bestaande gebruikerspincode voor deze gebruikers-ID in en bevestig de invoer met de knop **[#]**. Het codeslot geeft een toon af. De controle-led (2) licht kort groen en daarna weer geel op.
- Voer vervolgens de nieuwe te programmeren gebruikerspincode in en bevestig de invoer met de knop **[#]**.
- Herhaal de invoer van de nieuwe gebruikerspincode en bevestig deze herhaling met de knop **[#]**. Het codeslot geeft een toon af. De controle-led (2) brandt kortstondig groen.

## 13. Transponder- en gebruikerspin-codes naderhand wijzigen

---

Deze programmeerstappen moeten worden gebruikt als u de combinatie transponder + de gebruikerspincode (**[3][1][#]**) als toegangsmodus hebt ingesteld. Lees hiervoor het hoofdstuk "Toegangsmodus kiezen".

## 14. Toegangsmodus transponder en pincode programmeren

---

De programmeerstappen in dit hoofdstuk zijn alleen van toepassing als de combinatie van transponder en gebruikerspincode als toegangsmodus is ingesteld. (3|1|#).

### **Gebruikerstransponder en gebruikerspincode koppelen:**

Geef een gebruikers-ID op. Deze moet worden gekozen uit de nummers 0 - 989. Noteer de gebruikers-ID, deze kan dan daarna worden toegewezen. Om een gebruikerstransponder met een handmatig toegewezen gebruikers-ID aan te leren, gaat u als volgt te werk:

- Het codeslot moet in de stand-bymodus staan, de controle-led (2) licht rood op.
- Activeer de programmeermodus, zie hoofdstuk 10 "Programming", paragraaf b) "Programmeermodus activeren/verlaten". Aansluitend knippert de controle-led (2) rood.


Bijvoorbeeld: [\*|1|2|3|4|5|6|#]

- Druk op de knop [1]. De controle-led (2) brandt geel. Het codeslot bevindt zich nu in de aanleermodus.
- Voer een gebruikers-ID in (een getal van [0] tot [9|8|9]).
- Bevestig het gebruikers-ID met de knop [#]. De controle-led (2) licht kort groen en daarna weer geel op.


- Houd een transponder tegen het toetsenbord (1) om in te lezen. Het codeslot geeft een toon als de transponder is gelezen. De controle-led knippert kortstondig groen.
- Verwijder de transponder van het toetsenbord.
- Vervolgens brandt de controle-led (2) weer geel.
- De nieuwe transponder is in de eerder ingevoerde gebruikers-ID opgeslagen.

→ Een transponder die al is aangeleerd/opgeslagen, kan niet opnieuw in een ander gebruikers-ID worden aangeleerd.

Als er een gebruikers-ID is geselecteerd waarvoor al een gebruikerstransponder is opgeslagen, geeft het codeslot 3 korte geluidssignalen, de controle-led (2) knippert rood en brandt dan weer geel. Probeer vervolgens het aanleerproces opnieuw.

- Verlaat de programmeermodus door op de knop  te drukken. De controle-led (2) licht constant rood op. Het codeslot staat dan in de stand-bymodus.

→ De volgende stappen kunnen tijdens de werking worden uitgevoerd zonder de programmeermodus op te roepen:

- Druk op de knop .
- Houd een gebruikerstransponder tegen het toetsenbord (1) om in te lezen. Het codeslot geeft een toon als de gebruikerstransponder wordt herkend. De controle-led knippert kortstondig groen.

- Voer nu de koppelingscode  in.
- Bevestig de invoer met de knop .
- Voer vervolgens de nieuwe of te wijzigen gebruikerspincode in en bevestig de invoer met de knop .
- Voer nu een gebruikerspincode nogmaals in en bevestig deze invoer met de knop .
- De transponder en de pincode van de gebruiker zijn nu gekoppeld en moeten samen worden gebruikt om het relais te activeren.

### **Gebruikerspincode van een gebruikers-ID veranderen**

Met deze procedure kan een transpondergebruiker zijn eigen gebruikerspincode wijzigen. U kunt uw eigen gebruikerspincodes wijzigen zonder dat u naar de programmeermodus hoeft over te schakelen.

- Druk op de knop .
- Houd een transponder waarvan de gebruikerspincode moet worden veranderd tegen het toetsenbord (1) om deze te kunnen lezen. Het codeslot geeft een toon als de gebruikerstransponder is gelezen. De controle-led knippert kortstondig groen.
- Voer nu de bestaande gebruikerspincode voor deze transponder in en bevestig deze invoer met de knop .
- Het codeslot geeft een toon af. De controle-led (2) brandt kortstondig groen.

- Voer vervolgens de nieuwe pincode van de gebruiker in en bevestig de invoer met de knop [#].
- Herhaal de invoer van de nieuwe gebruikerspincode en bevestig deze herhaling met de knop [#]. Het codeslot geeft een toon af. De controle-led (2) brandt kortstondig groen.
- De pincode van de gebruiker die aan deze gebruikers-ID is gekoppeld, is gewijzigd.

### **Gebruikerspincode via een gebruikers-ID veranderen**

Met deze procedure kan een transpondergebruiker zijn eigen gebruikerspincode wijzigen. U kunt uw eigen gebruikerspincodes wijzigen zonder dat u naar de programmeermodus hoeft over te schakelen.

- Druk op de knop [\*].
- Voer een gebruikers-ID in (een getal van [0] tot [9][8][9]). Bevestig het gebruikers-ID met de knop [#].
- Voer nu de gebruikerspincode in voor de gebruikers-ID en bevestig deze invoer met de knop [#]. Het codeslot geeft een toon af. De controle-led (2) licht kort groen en daarna weer geel op.
- Voer vervolgens de nieuwe pincode van de gebruiker in en bevestig de invoer met de knop [#].
- Herhaal de invoer van de nieuwe gebruikerspincode en bevestig deze herhaling met de knop [#]. Het codeslot geeft een toon af. De controle-led (2) brandt kortstondig groen.
- De gebruikerspincode van deze transponder is gewijzigd.

## Gebruikers-ID verwijderen

Door het verwijderen van een gebruikers-ID wordt alle informatie die daarover is opgeslagen (de transponder of de toegangspincode) verwijderd.

Om een gebruikers-ID te verwijderen, gaat u als volgt te werk:

- Het codeslot moet in de stand-bymodus staan, de controle-led (2) licht rood op.
- Activeer de programmeermodus, zie hoofdstuk 10 "Programmering", paragraaf b) "Programmeermodus activeren/verlaten". Aansluitend knippert de controle-led (2) rood.

Bijvoorbeeld: [\*] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [#]

- Druk op de knop [2]. De controle-led (2) brandt geel. Het codeslot bevindt zich nu in de verwijdermodus.
- Voer de gebruikers-ID in die u wilt wissen en druk op de knop [#] om de invoer te voltooien.
- Om de verwijdermodus te beëindigen en de programmeermodus te verlaten, drukt u op de knop [\*]. De controle-led brandt weer constant rood. Het codeslot staat dan in de stand-bymodus.

## a) Alle gebruikersgegevens verwijderen

Met deze functie worden alle gebruikersgegevens (gebruikerspincodes en ingeleerde transponders) uit het geheugen van het codeslot gewist.

Ga als volgt te werk:

- Het codeslot moet in de stand-bymodus staan, de controle-led moet rood branden.
- Activeer de programmeermodus, zie hoofdstuk 10 "Programmering", paragraaf b) "Programmeermodus activeren/verlaten". Aansluitend knippert de controle-led rood.

Bijvoorbeeld: [\*] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [#]

- Druk op de knop [2]. De controle-led brandt constant geel. Het codeslot bevindt zich nu in de verwijdermodus.
- Voer in [0] [0] [0] [0] :
- Bevestig de invoer met de knop [#]. De controle-led licht kort groen en daarna weer geel op.
- Alle gebruikersgegevens (gebruikerspincodes en transponders) worden gewist en de mastercode wordt gereset.
- Om het verwijderproces te beëindigen en de programmeermodus te verlaten, drukt u op de knop [\*]. De controle-led brandt nu weer constant rood, het codeslot bevindt zich in de stand-bymodus.



## b) Gastgebruiker toevoegen:

### Gastpincodes met gebruikers-ID toewijzen

- Het codeslot moet in de stand-bymodus staan, de controle-led (2) licht rood op.
- Activeer de programmeermodus, zie hoofdstuk 10 "Programming", paragraaf b) "Programmeermodus activeren/verlaten". Aansluitend knippert de controle-led (2) rood.

Bijvoorbeeld: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Druk op de knop [8]. De controle-led (2) brandt geel. Het codeslot bevindt zich nu in de aanleermodus.
- Voer het aantal gebruikslimieten van de gastpincode in en sluit de invoer af met de knop [#]:

→ Er kunnen maximaal 1 tot 10 keren gebruik worden ingesteld voor een gast (0=10 keer gebruik).

- Voer een gast-ID in (een getal van [9] [9] [0] tot [9] [9] [9] [#]).
- Wijs nu een gastpincode toe bestaande uit 4 tot 6 cijfers en sluit de invoer af met de knop [#] (de gereserveerde code 1234 is niet mogelijk).
- Het codeslot laat een piepton horen en de controle-led (2) licht kort groen op. Vervolgens brandt de controle-led (2) weer geel.
- De gastpincode is opgeslagen in het eerder ingevoerde gast-ID.

- Een gastpincode die al is aangeleerd/opgeslagen, kan niet opnieuw worden aangeleerd. In dit geval geeft het codeslot 3 pieptonen, knippert de controle-led (2) rood en licht het vervolgens opnieuw geel op.

Hetzelfde geldt als een gast-ID/gebruikers-ID werd ingevoerd waarin reeds een gastpincode is opgeslagen.

- U kunt nu extra gastpincodes toewijzen. Begin met het invoeren van het aantal keren gebruik en volg de bovenstaande instructies.
- Om het aanleerproces te beëindigen en de programmeermodus te verlaten, drukt u op de knop **[\*]**. De controle-led (2) brandt nu weer constant rood, het codeslot bevindt zich in de stand-bymodus.

### **Gasttransponders met gebruikers-ID toewijzen**

- Het codeslot moet in de stand-bymodus staan, de controle-led (2) licht rood op.
- Activeer de programmeermodus, zie hoofdstuk 10 "Programmering", paragraaf b) "Programmeermodus activeren/verlaten". Aansluitend knippert de controle-led (2) rood.

Bijvoorbeeld: **[\*]** **[1]** **[2]** **[3]** **[4]** **[5]** **[6]** **[#]**

- Druk op de knop **[8]**. De controle-led (2) brandt geel. Het codeslot bevindt zich nu in de aanleermodus.
- Voer het aantal gebruikslimieten van de gasttransponder in en sluit de invoer af met de knop **[#]**:

→ Er kunnen maximaal 1 tot 10 keren gebruik worden ingesteld (0=10 keer gebruik).

- Voer een gast-ID in (een getal van 9 9 0 tot 9 9 9) en druk op de knop [#].
- Om de gasttransponder in te leren, houdt u deze voor het codeslot (dicht bij de transpondersensor) en voltooit u de herkenning met de knop [#]:

Voorbeeld 9 [#] 9 9 9 [#] Gasttransponder lezen [#]

- Het codeslot laat een pieptoon horen en de controle-led (2) licht kort groen op wanneer de gasttransponder herkend wordt. Vervolgens brandt de controle-led (2) weer geel.
- De gasttransponder is opgeslagen in het eerder ingevoerde gast-ID.

→ Een gasttransponder die al is aangeleerd/opgeslagen, kan niet opnieuw worden aangeleerd. In dit geval geeft het codeslot 3 pieptonen, knippert de controle-led (2) rood en licht het vervolgens opnieuw geel op.

Hetzelfde geldt als een gast-ID/gebruikers-ID werd ingevoerd waarin reeds een gasttransponder is opgeslagen.

- U kunt nu in verdere gasttransponders aanleren tot het maximaal mogelijke aantal. Begin met het invoeren van het aantal keren gebruik en volg de bovenstaande instructies.
- Om het aanleerproces te beëindigen en de programmeermodus te verlaten, drukt u op de knop [\*]. De controle-led (2) brandt nu weer constant rood, het codeslot bevindt zich in de stand-bymodus.

## Gasttransponder via gast-ID verwijderen:

- Het codeslot moet in de stand-bymodus staan, de controle-led (2) licht rood op.
- Activeer de programmeermodus, zie hoofdstuk 10 "Programmering", paragraaf b) "Programmeermodus activeren/verlaten". Aansluitend knippert de controle-led (2) rood.

Bijvoorbeeld: [\*] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [#]

- Druk op de knop [2] van het toetsenbord. De controle-led (2) brandt geel. Het codeslot bevindt zich nu in de verwijdermodus.
- Om een gastgebruiker te wissen, voert u de te wissen gast-ID in en sluit u de invoer af met de knop [#].

Voorbeeld: [9] [9] [9] [#]

- Het codeslot laat een pieptoon horen en de controle-led (2) licht kort groen op wanneer de toegang volgens dit gast-ID herkend wordt. Vervolgens brandt de controle-led (2) weer geel.

→ Als de gast-ID niet in het geheugen van het codeslot kan worden gevonden, geeft het codeslot 3 korte geluidssignalen, de controle-led (2) knippert rood en brandt dan weer geel.

- U kunt nu een andere gast-ID's/transponders verwijderen.
- Om het verwijderproces te beëindigen en de programmeermodus te verlaten, drukt u op de knop [\*]. De controle-led (2) brandt nu weer constant rood, het codeslot bevindt zich in de stand-bymodus.

## **c) Toegangsmodus selecteren**

Er zijn verschillende mogelijkheden om het wisselcontact (relais) van het codeslot te activeren: Het codeslot kan worden ingesteld op de drie toegangsmodi.

De betreffende geprogrammeerde toegangsmodus bepaalt hoe het slot moet worden geopend. Lees het hoofdstuk 15 "a) Relais activeren (slot openen en sluiten)".

### **Schakeling van het relais via transponder of gebruikerspincode (basisinstelling)**

Houd een gebruikerstransponder tegen het toetsenbord (1). Als de transponder geldig is, schakelt het relais.

**of**

Voer een gebruikerspincode in met behulp van het toetsenbord (1). Als de gebruikerspincode geldig is, schakelt het relais.

### **Activering van het wisselcontact via transponder en gebruikerspincode**

Houd de gebruikerstransponder tegen het codeslot en voer vervolgens de bijbehorende gebruikerspincode in om het relais te schakelen. Het relais schakelt alleen als een opgeslagen combinatie van gebruikerstransponder en pincode wordt gebruikt om het slot te openen.

## Schakelen van het relais via de gebruikerstransponder

Houd een gebruikerstransponder tegen het toetsenbord (1) van het codeslot. Als het codeslot een geldige gebruikerstransponder heeft herkend, dan wordt het wisselcontact geactiveerd.

Het relais zal echter niet in deze toegangsmodus schakelen als er een geldige gebruikers-ID is ingevoerd.

Volg de onderstaande stappen om deze toegangsmodus in te stellen:

- Het codeslot moet in de stand-bymodus staan, de controle-led (2) licht rood op.
- Activeer de programmeermodus, zie hoofdstuk 10 "Programming", paragraaf b) "Programmeermodus activeren/verlaten". Aansluitend knippert de controle-led (2) rood.

Bijvoorbeeld: [\*] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [#]

- Druk op de knop [3]. De controle-led (2) brandt geel.
- Voer een van de volgende waarden in voor de gewenste toegangsmodus:

0 = Toegang via transponder of gebruikers-ID (basisinstelling)

1 = Toegang via transponder en gebruikerspincode

2 = Toegang met transponder

- Bevestig de invoer met de knop [#]. De controle-led (2) licht kort groen op en knippert rood (programmeermodus).
- Om de programmeermodus te verlaten, drukt u op de knop [\*]. De controle-led (2) licht constant rood op. Het codeslot staat dan in de stand-bymodus.

## **d) Instellen van de activeringsperiode (timer) voor de relaisuitgang of de schakelmodus (wisselschakeling)**

De werkingwijze van het potentiaalvrije relaiscontact is instelbaar. Zie paragraaf d) "Programmering van de toegangsmodus" in hoofdstuk 10 "Programmering" voor de mogelijke toegangsmodi.

Het relais kan als volgt schakelen:

- Het wisselcontact wordt geactiveerd gedurende een tijd van 2 .... 99 seconden (basisinstelling 5 seconden); optimaal bijv. voor een deuropener.
- Het wisselcontact wordt geactiveerd gedurende een tijd van 100 ms (pulswerking); optimaal bijv. voor het besturen van een alarmsysteem
- Schakelmodus: Het wisselcontact schakelt bij elke geldige toegangspoging tussen de twee schakelaarposities open/dicht. Dit is optimaal voor bijvoorbeeld het in- en uitschakelen van een alarmsysteem.

Volg de onderstaande stappen om de gewenste functie in te stellen:

- Het codeslot moet in de stand-by-modus staan, de controle-led brandt rood.
- Activeer de programmeermodus, zie hoofdstuk 10 "Programmering". Aansluitend knippert de controle-led rood.

Bijvoorbeeld: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Druk op de knop 4. De controle-led brandt groen.

- Voer een van de volgende waarden in:  
 = Schakelmodus, relaisuitgang wisselt de functiewijze  
 = Relaisuitgang is geactiveerd voor 1 s  
 -   = De uitgang wordt geactiveerd voor een duur tussen 2 en 99 seconden (voorbeeld   seconden).
- Bevestig de invoer met de knop . De controle-led licht kort groen op en knippert rood (programmeermodus).
- Om de programmeermodus te verlaten, drukt u op de knop . De controle-led brandt nu weer constant rood, het codeslot bevindt zich in de stand-bymodus.

## e) Alarmduur instellen

De alarmduur van de veiligheidsfunctie en het sabotagealarm is instelbaar (1...3 minuten is mogelijk, basisinstelling 1 minuut). Volg de onderstaande stappen om de gewenste alarmduur in te stellen:

- Het codeslot moet in de stand-bymodus staan, de controle-led (2) licht rood op.
- Activeer de programmeermodus, zie hoofdstuk 10 "Programmering", paragraaf b) "Programmeermodus activeren/verlaten". Aansluitend knippert de controle-led (2) rood.

Bijvoorbeeld:

- Druk op de knop . De controle-led (2) brandt geel.



- Voer een van de volgende waarden in voor de gewenste functie:  
 = Het alarm staat uit.  
 -  = Het alarm klinkt 1 tot 3 seconden. (De basisinstelling is één minuut.)
- Bevestig de invoer met de knop . De controle-led (2) licht kort groen op en knippert rood (programmeermodus).
- Druk voor het verlaten van de programmeermodus op de knop . De controle-led (2) brandt nu weer constant rood, het codeslot bevindt zich in de stand-bymodus.

## f) Veiligheidsblokkering voor ongeldige toegangspogingen

Om veiligheidsredenen kan het codeslot worden geblokkeerd en kan de toegang worden geweigerd of een alarm worden geactiveerd (bijvoorbeeld als er herhaaldelijk wordt geprobeerd om transponders uit te proberen). Deze alarmfunctie kan worden geactiveerd en gedeactiveerd, zie ook hoofdstuk 14 "e) Alarmduur instellen".

→ De openingsknop kan het slot van binnenuit openen, zelfs als het alarm is geactiveerd. Het alarm wordt daarbij niet uitgeschakeld.

De volgende functies staan ter beschikking:

## **Geen vergrendeling (Basisinstelling)**

Ongeldige toegangspogingen van welke aard dan ook zullen worden genegeerd.

## **10 minuten blokkering**

Als 10 ongeldige toegangspogingen plaatsvinden via een transponder of gebruikerspincodes, wordt het codeslot gedurende 10 minuten vergrendeld. De controle-led (2) knippert rood. Gedurende deze tijd kunnen ook geldige transponders of gebruikerspincodes de toegang niet activeren.

## **Activering van een alarm**

Na 10 ongeldige toegangspogingen per transponder of pincode geeft het codeslot een alarmtoon.

De alarmduur is instelbaar (1 ... 3 minuten is mogelijk, basisinstelling 1 minuut), zie hoofdstuk 10 "Programming". e) "Alarmduur instellen".

Met de geldige mastercode, een geldige gebruikerspincode of een geldige transponder kan het alarm voortijdig worden gestopt. Het alarm is dan permanent uitgezet.

Volg de onderstaande stappen om het beveiligingsalarm in te stellen:

- Het codeslot moet in de stand-bymodus staan, de controle-led (2) licht rood op.
- Activeer de programmeermodus, zie hoofdstuk 10 "Programming", paragraaf b) "Programmeermodus activeren/verlaten". Aansluitend knippert de controle-led (2) rood.

Bijvoorbeeld: [\*] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [#]

- Druk op de knop [6]. De controle-led (2) brandt geel.
- Voer een van de volgende waarden in voor de gewenste functie:

[0] = Het alarm staat uit.

[1] = Vergrendeling van het codeslot gedurende 10 minuten

[2] = Alarm klinkt 1 tot 3 minuten. (De basisinstelling is één minuut.)

- Bevestig de invoer met de knop [#]. De controle-led (2) licht kort groen op en knippert rood (programmeermodus).
- Druk voor het verlaten van de programmeermodus op de knop [\*]. De controle-led (2) brandt nu weer constant rood, het codeslot bevindt zich in de stand-bymodus.

## g) Herstellen naar fabrieksinstellingen

Schakel de stroomvoorziening van het product uit.

Houd vervolgens de knop [\*] ingedrukt terwijl u de stroomvoorziening weer inschakelt. Twee korte pieptonen geven aan dat u de knop [\*] kunt loslaten. Een korte piepton bevestigt het resetten. Het product is nu met succes gereset naar de fabrieksinstellingen.

- Alle eventueel geprogrammeerde gebruikersinformatie en transponderinformatie blijven na een fabrieksreset behouden. De mastercode wordt teruggezet op "123456".

## 15. Bediening

---

### a) Relais activeren (slot openen en sluiten)

#### Activering via gebruikerstransponder (EM-kaart)

De transponder moet voor het sensorvlak (bij de toetsenbordsensor) worden gehouden (maximale afstand ongeveer 4 cm). Als een geldige transponder is gedetecteerd, geeft het codeslot een toonsignaal af, de controle-led (2) licht kort groen op en het wisselcontact wordt geactiveerd. In de schakelmodus sluit een tweede lezing van de transponder het codeslot.

#### Activeren via gebruikerspincode

Voer een combinatie van cijfers in om te openen.

Als er een geldige pincode is ingevoerd voor het openen, geeft het codeslot een geluidssignaal, de controle-led (2) brandt groen, er klinkt een piepton en het relais schakelt het contact. In de schakelmodus sluit een tweede invoer van de juiste gebruikerspincode het codeslot weer.

## **Activeer het relais via de openingsknop**

Als er een deuropenerknop op het codeslot is aangesloten, kan het relais worden geactiveerd via de openingsknop. De duur van de activering komt overeen met de periode die geldt voor de vrijgave via gebruikers-ID of transponderkaart. In de schakelmodus veroorzaakt de drukknop een verandering van de ene schakelpositie van het relaiscontact naar de andere.

## **b) Einde alarmtoon/uitschakeling alarm**

Het codeslot bewaakt het aantal pogingen om de deur te openen. Wanneer tien pogingen om de deur te openen zijn mislukt, wordt er een alarm gegeven.

→ Een sabotagealarm wordt geactiveerd als de behuizing van het codeslot zonder toestemming en met geweld wordt geopend.

Als er een alarm is afgegaan, heeft u verschillende opties om het te beëindigen;

- Het invoeren van de juiste mastercode+ **#**
- Invoer van een geldige gebruikerspincode
- Gebruik van een geldige transponder

## 16. Geluidssignalen en visuele indicaties

---

Twee leds (rood en groen) bevinden zich op het frontpaneel boven het toetsenbord (1).

→ Wanneer beide leds tegelijkertijd branden, is de kleur van de leds geel/oranje.

In de behuizing is ook een toongenerator (zoemer) ingebouwd. Signalen van beide waarschuwingssystemen hebben de volgende functies:

Status	Rode led	Groene led	Tonen
Stroom aan	Led licht op		korte pieptoon
Stand-by	Led licht op	knippert 1 keer	
Druk op de knop	Led knippert		korte pieptoon
Mastercode invoeren	Led brandt		korte pieptoon
Programmeermodus ingeschakeld	Led brandt	Led brandt	korte pieptoon
ingevoerde programmering ok	Led brandt	Led brandt	korte pieptoon

ingevoerde programmering niet ok			korte pieptoon
Programmeermodus verlaten	Led licht op		drie korte pieptonen
Slot openen		Led licht op	korte pieptoon
Slot openen			een pieptoon
Alarm getriggerd	Led knippert		Continue pieptonen
Alarm	Led knippert snel		Pieptonen
Druk op de knop  om te schakelen tussen de invoer van de mastercode en de stand-by.	Led knippert		enkele korte pieptoon

→ Een gedetailleerde beschrijving van de controle-led en piepsignalen vindt u in de respectievelijke secties van deze gebruiksaanwijzing.

## 17. Onderhoud en reiniging

---



Gebruik in geen geval agressieve reinigingsmiddelen, reinigingsalcohol of andere chemische producten omdat de behuizing beschadigd of de werking zelfs belemmerd kan worden.

- Gebruik voor de reiniging van de behuizing van het product een droge, pluisvrije doek.
- Koppel het product iedere keer voordat u het schoon gaat maken los van de stroomvoorziening.

## 18. Verklaring van overeenstemming (DOC)

---

→ Hiermee verklaart Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau dat het product voldoet aan richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is als download via het volgende internetadres beschikbaar:

[www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads)



Typ het bestelnummer van het product in het zoekveld;  
Vervolgens kunt u de EU-conformiteitsverklaring  
downloaden in de beschikbare talen.

## 19. Verwijdering

---



Elektronische apparaten zijn recyclebare stoffen en horen niet bij het huisvuil. Als het product niet meer werkt, moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking inleveren.

U voldoet daarmee aan de wettelijke verplichtingen en draagt bij aan de bescherming van het milieu.

## 20. Technische gegevens

---

Stroomvoorziening.....	9-18 V/DC
Opgenomen stroom.....	80 mA tot max. ca. 50 mA (typisch in stand-by)
Belastbaarheid van het relaiscontact .....	max. 18 V/DC, 2 A
Montageplaats .....	Binnen en buiten
Transponder .....	125 kHz EM-kaart
Frequentiebereik.....	124,6 - 125,4 kHz

Transmissiecapaciteit .....	16,37 dBm
Leesafstand .....	≤ 4 cm
Lengte pincode .....	4-6 cijfers
Aantal programmeerbare gebruikers.....	1000 transponders/pincode (990 normale gebruikers, 10 gasten)
Toetsenbord.....	12 knoppen
Relaistijden .....	0 tot 99 seconden (5 seconde gewoonlijk)
Materiaal.....	Zinkspuitgietwerk en ABS (voorkant van het apparaat)
Gebruiks-/opslagcondities .....	-40 tot +60 °C
Afmetingen (Ø x H).....	73 x 20 mm
Gewicht.....	199 g

	<b>Pagina</b>
1. Introduzione.....	182
2. Spiegazione dei simboli.....	183
3. Utilizzo conforme.....	183
4. Caratteristiche e funzioni.....	185
5. Istruzioni di sicurezza.....	185
a) Informazioni generali.....	186
b) Dispositivi collegati.....	187
c) Persone e prodotto.....	188
6. Dispositivi di comando.....	189
7. Montaggio e collegamento.....	189
a) Montaggio.....	189
8. Cavo di allacciamento.....	192
a) Collegamento.....	193
b) Schemi elettrici per il collegamento.....	195
c) Tipo di apriporta.....	196
9. Messa in funzione.....	197
a) Serratura codificata.....	197

10. Programmazione .....	197
a) Informazioni generali.....	197
b) Attivazione/abbandono della modalità di programmazione .....	199
c) Modifica del Mastercode .....	200
d) Programmazione della modalità di accesso.....	201
11. Impostazioni di accesso .....	203
12. Programmare l'accesso mediante transponder o mediante transponder o codice Pin.....	203
a) Programmazione dei transponder utente regolari.....	203
b) Creazione di un codice Pin utente .....	211
13. Modificare i transponder e i codici Pin utente in un secondo momento.....	216
14. Programmare la modalità di accesso transponder e il codice Pin .....	216
a) Cancellazione di tutti i dati utente .....	221
b) Aggiunta di un utente ospite:.....	222
c) Selezione della modalità di accesso .....	227
d) Impostare la durata di attivazione (temporizzazione) per l'uscita relè o la modalità toggle (commutazione) .....	229
e) Impostazione del tempo di allarme .....	231
f) Blocco di sicurezza in caso di tentativi di accesso non validi.....	232
g) Ripristino delle impostazioni di fabbrica .....	234

15. Funzionamento.....	235
a) Attivazione relè (apertura e chiusura della serratura).....	235
b) Fine del suono di allarme / disattivazione dell'allarme.....	236
16. Segnali acustici e indicatori visivi .....	237
17. Manutenzione e pulizia.....	239
18. Dichiarazione di conformità (DOC).....	240
19. Smaltimento .....	240
20. Dati tecnici.....	241

# 1. Introduzione

---

Gentile Cliente,

grazie per aver acquistato questo prodotto.

Il prodotto è conforme alle norme di legge nazionali ed europee.

Per mantenere queste condizioni e garantire il funzionamento in sicurezza, è necessario rispettare le istruzioni qui riportate.



Il presente manuale istruzioni costituisce parte integrante di questo prodotto. Contiene informazioni importanti per la messa in funzione e la gestione. Consegnarlo assieme al prodotto nel caso esso venga ceduto a terzi. Conservare il manuale per consultazione futura.

Per domande tecniche rivolgersi ai seguenti contatti:

Italia:           Tel: 02 929811

Fax: 02 89356429

e-mail: [assistentatecnica@conrad.it](mailto:assistentatecnica@conrad.it)

Lun – Ven: 9:00 – 18:00

## 2. Spiegazione dei simboli

---



Il simbolo con il fulmine in un triangolo è usato per segnalare un rischio per la salute, come per esempio le scosse elettriche.



Il simbolo composto da un punto esclamativo inscritto in un triangolo indica istruzioni importanti all'interno di questo manuale che è necessario osservare in qualsivoglia caso.



Il simbolo della freccia indica suggerimenti e note speciali per l'utilizzo.

## 3. Utilizzo conforme

---

Questa serratura codificata serve per accedere con sicurezza alle porte (ad es. di un ufficio). È possibile memorizzare un massimo di 990 utenti con codici diversi (codici utenti regolari) e 10 codici ospiti temporanei o transponder ospiti (con limite di utilizzo). Un'uscita a relè (1 contatto di commutazione, max. 18 V/CC, 2 A) consente di comandare un apriporta o anche altri dispositivi (ad es. un impianto di allarme). La serratura codificata può funzionare solo con una tensione di 18 V/CC.

Per motivi di sicurezza e di omologazione, il prodotto non deve essere smontato e/o modificato. Nel caso in cui il prodotto venga utilizzato per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, potrebbe subire dei danni. Inoltre un utilizzo inappropriato

potrebbe causare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche ecc. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettarle. Consegnare il prodotto ad altre persone solo insieme alle istruzioni per l'uso.

Tutti i nomi di società e di prodotti citati sono marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

#### Contenuto della confezione

- Serratura codificata
- 1 diodo
- 2 viti
- 2 tasselli
- 1 Chiave a brugola
- Panoramica della programmazione
- Istruzioni d'uso

### **Istruzioni di funzionamento aggiornate**

È possibile scaricare le istruzioni per l'uso aggiornate al link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) o tramite la scansione del codice QR. Seguire le istruzioni sul sito web.





## 4. Caratteristiche e funzioni

---

- Alloggiamento in metallo anti-intrusione
- Allarme anti-manomissione
- Grado di protezione IP66 (protezione contro le intemperie)
- Transponder da 125 kHz e accesso con codice Pin
- 1000 utenti (990 utenti regolari e 10 ospiti/visitatori)
- Un'uscita relè
- Possibile funzionamento a tempo o a commutazione alternata («modalità toggle»)
- Spia multifunzione a LED multicolore

## 5. Istruzioni di sicurezza

---



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettare in particolare le avvertenze per la sicurezza. Nel caso in cui non vengano osservate le avvertenze per la sicurezza e le indicazioni relative all'utilizzo conforme contenute in queste istruzioni per l'uso, non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali conseguenti danni a cose o persone. Inoltre in questi casi la garanzia decade.



## a) Informazioni generali

- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Potrebbe trasformarsi in un pericoloso giocattolo per i bambini.
- Proteggere il prodotto dalle temperature estreme, dalla luce solare diretta, da forti vibrazioni, dall'acqua, dall'eccessiva umidità, da gas, vapori o solventi infiammabili.
- Non sottoporre il prodotto ad alcuna sollecitazione meccanica.
- Nel caso in cui non sia più possibile l'uso in piena sicurezza, scollegare il prodotto dall'alimentazione ed evitare che possa essere utilizzato in modo improprio. La sicurezza d'uso non è più garantita, se il prodotto:
  - presenta danni visibili,
  - non funziona più correttamente,
  - è stato conservato per periodi prolungati in condizioni ambientali sfavorevoli oppure
  - è stato esposto a considerevoli sollecitazioni dovute al trasporto.



- Maneggiare il prodotto con cautela. Urti, colpi o la caduta anche da un'altezza minima potrebbero danneggiarlo.
- Rivolgersi a un tecnico in caso di dubbi relativi al funzionamento, alla sicurezza o alle modalità di collegamento del prodotto.
- Far eseguire i lavori di manutenzione, adattamento e riparazione esclusivamente da un esperto o da un laboratorio specializzato.
- In caso di ulteriori domande a cui non viene data risposta nelle presenti istruzioni per l'uso, rivolgersi al nostro servizio clienti tecnico oppure ad altri professionisti.

## **b) Dispositivi collegati**

- Osservare anche le avvertenze per la sicurezza e le istruzioni per l'uso degli altri dispositivi a cui viene collegato il prodotto.

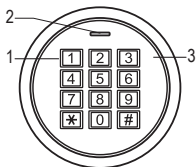


### c) Persone e prodotto

- Non versare mai alcun liquido su dispositivi elettrici e non posizionare alcun oggetto pieno di liquidi accanto al dispositivo. Nel caso in cui dovesse penetrare nel dispositivo del liquido o un oggetto estraneo, staccare innanzitutto la corrente dalla presa elettrica corrispondente (per esempio, disattivando il salvavita) e poi rimuovere la spina di alimentazione dalla presa. In seguito non è più possibile utilizzare il prodotto, che dovrà essere portato in un centro assistenza specializzato.
- Non utilizzare mai il prodotto immediatamente, quando viene spostato da un ambiente freddo a uno caldo. La condensa che si forma in questo caso potrebbe danneggiare il prodotto. Aspettare che il prodotto raggiunga la temperatura ambiente prima di collegarlo e utilizzarlo. Questo potrebbe richiedere alcune ore.
- Il contatto di commutazione del relè è dotato di una portata di max. 24 V/CC, 2 A. Non deve mai essere azionato con tensioni maggiori o diverse (come ad es. tensione di rete) né correnti superiori. Sussiste eventualmente il pericolo di scossa elettrica!

## 6. Dispositivi di comando

---



- 1 Tastiera
- 2 LED di controllo (rosso e verde)
- 3 Alloggiamento (con superficie del sensore)
- 4 Vite di bloccaggio (interna)

## 7. Montaggio e collegamento

---

### a) Montaggio



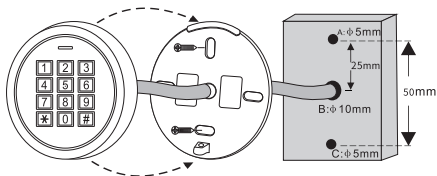
Tutti i cavi di collegamento non devono essere né piegati né schiacciati. In caso contrario possono verificarsi malfunzionamenti, cortocircuiti o difetti dell'apparecchio. Il collegamento è consentito solo in assenza di tensione.

- Rimuovere la parte superiore dell'alloggiamento con il sensore transponder utente dalla piastra di montaggio. A tale scopo, svitare la vite di bloccaggio (4) sul lato inferiore utilizzando la chiave a brugola fornita e rimuovere la parte superiore.
- Utilizzare la piastra di montaggio come modello, allinearla verticalmente sulla superficie di fissaggio e tracciare i due fori di fissaggio.
- Praticare i fori e inserire i tasselli (inclusi) in base al fondo del dispositivo di fissaggio. Su legno o fondo metallico, utilizzare solo le viti.



Per il montaggio, utilizzare le viti di fissaggio in dotazione e, se necessario, i tasselli in dotazione (per opere murarie). Durante la perforazione e il serraggio delle viti su superfici diverse, assicurarsi di non danneggiare cavi o fili.

- Montare la piastra di montaggio sulla parete. Il cavo di collegamento viene fatto passare attraverso il cavo di alimentazione al centro del pannello posteriore.



- Collegare il prodotto ai morsetti a vite. Per ulteriori informazioni sul connettore, vedere la sezione 8 "a) Connettore".
- Cablare i cavi di collegamento secondo i seguenti esempi di cablaggio. Accertarsi che l'isolamento sia adeguato (ad es. tubi termoretraibili).
- Per il collegamento di un apriporta è incluso un diodo di protezione corrispondente. Questi proteggono la serratura codificata da danni causati da picchi di tensione.
- Prestare attenzione alla polarità corretta, vedere i seguenti esempi di collegamento (l'anello bianco sul diodo di protezione deve puntare verso il polo positivo/+ durante il collegamento).



Attenzione! La tensione di rete non deve mai essere commutata attraverso il contatto di commutazione a potenziale zero! Potrebbe verificarsi una scarica elettrica mortale! Rispettare la capacità di carico dei contatti consentita; vedere il capitolo "Dati tecnici".

- Utilizzare un cavo adatto con diversi colori. Annotarsi l'abbinamento dei colori e conservare questi dati con il manuale istruzioni. Durante il collegamento del cavo prestare attenzione alla polarità corretta (polo positivo/+ e polo negativo/-).
- Posizionare la serratura codificata sulla piastra di montaggio. Assicurarsi che nessun cavo venga pizzicato. La serratura codificata può essere fissata alla piastra di montaggio utilizzando la vite di bloccaggio (4) sul lato inferiore. Utilizzare la chiave esagonale corrispondente alla vite, inclusa nella dotazione.

## 8. Cavo di allacciamento

---

Colore	Funzione
giallo	Collegamento per il pulsante di apertura
rosso	Più (regolato da 9 a 18 V CC)
nero	Collegamento a massa polo negativo (GND)
bianco	Contatto di lavoro (NO) per il funzionamento del relè di protezione automatica in caso di guasto (fail-safe)
marrone	Contatto COM del relè
verde	Contatto di riposo (NC) per il funzionamento del relè di protezione automatica in caso di guasto (fail-secure)

### **Collegamento per tensione di esercizio (conduttori: rosso/nero)**

Qui va collegata la tensione di esercizio (9-18 V/CC). Osservare la corretta polarità. La stessa serratura codificata richiede una corrente massima di 80 mA. Inoltre, anche la corrente per l'uscita del relè (fino a max. 2 A).



### **Contatto di commutazione a potenziale zero (conduttori: Bianco + marrone + verde)**

Il contatto di commutazione a potenziale zero (per la capacità di carico di contatto vedere capitolo "Dati tecnici") si attiva quando viene eseguito un tentativo di accesso corretto (quando si utilizza un transponder o codice Pin utente valido). La durata dell'attivazione può essere programmata (massimo 99 secondi). Inoltre è possibile anche la modalità toggle.

### **Ingresso per tasto di apertura portiera separato (conduttore giallo:)**

Il contatto di commutazione a potenziale zero può essere attivato premendo un tasto (contatto di lavoro, contatto normalmente aperto). Questo può essere utilizzato, ad esempio, per l'attivazione manuale di un apriporta. Se dovessero essere collegati più tasti, questi devono essere in parallelo.

## **a) Collegamento**

- Collegare i cavi di collegamento ai rispettivi morsetti a vite sul retro della serratura codificata. Si possono trovare due esempi di circuito alla sezione "c) Schemi elettrici per il collegamento".
- Quando si collega la tensione di esercizio, è necessario utilizzare una tensione C.C. fino a 18 V. La tensione continua deve essere disponibile nel punto di montaggio (ad es. trasformatore di suoneria o alimentatore a spina ecc.). In caso di alimentazione di tensione continua (CC) quando si effettua il collegamento bisogna prestare particolare attenzione alla corretta polarità (più/+ e meno/-).



Non collegare mai una tensione di rete in questo punto!  
Pericolo di morte per scosse elettriche!

- Sui morsetti a vite „OPEN“ e „COM“ è possibile collegare il tasto di un apriporta, che viene applicato ad es. all'interno della stanza vicino alla porta. Se lo si desidera, qui, eventualmente è possibile collegare in parallelo anche più tasti per altri apriporta.
- Per evitare che le scariche elettrostatiche o le interferenze (ESD) compromettano il funzionamento della serratura codificata, collegare sempre la messa a terra.
- Il diodo fornito deve essere collegato il più possibile vicino ai contatti di chiusura, per evitare che un flusso di corrente generato dall'induzione mutua nella bobina del contatto di chiusura possa danneggiare il tastierino.
- Al termine della connessione, impostare la serratura codificata sulla parte inferiore. Assicurarsi che i cavi non siano schiacciati e non si stacchino dai morsetti a vite.
- Se necessario utilizzare le fascette per fissare e organizzare i cavi.
- Inserire l'alimentazione. Il LED di controllo rosso (standby) è acceso.



## c) Tipo di apriporta

Il tastierino può funzionare con apriporta Fail-Secure o Fail-Safe. Durante il collegamento, osservare i seguenti punti:

- Apriporta "Fail-Secure": questa libera la serratura solo quando viene applicata tensione di esercizio (struttura tipica).
- Apriporta "Fail-Safe": questa libera la serratura solo se viene a mancare la tensione d'esercizio (in alcune installazioni viene usata per esempio per le uscite di sicurezza, in modo che, in caso di interruzione di corrente, la porta possa essere aperta).

→ Il collegamento di questa serratura codificata dipende dal tipo di apriporta utilizzato. Fare riferimento alla sezione "b) Schemi elettrici per il collegamento", per vedere a quali contatti devono essere collegati gli apriporta.

→ Determinare il tipo di apriporta utilizzato. Un apriporta fail-secure ha bisogno di intensità di corrente relativamente elevate per breve tempo e non è quindi idoneo alle sollecitazioni di lunga durata.

## 9. Messa in funzione

---

### a) Serratura codificata

- Inserire la tensione di esercizio dopo l'installazione e il collegamento.
- La serratura codificata emette un breve segnale acustico. Il LED di controllo (2) nella parte superiore della serratura codificata diventa rosso chiaro.

## 10. Programmazione

---

### a) Informazioni generali

- È possibile eseguire la programmazione sul luogo di installazione o prima del montaggio già in laboratorio, per ridurre il tempo complessivo di installazione in loco.

Non staccare la serratura codificata dalla tensione di esercizio durante la programmazione. Ciò può causare errori di memoria, con conseguenti possibili danni ai dati esistenti o alla programmazione. Osservare le seguenti informazioni importanti:

- Per il richiamo della modalità di programmazione è necessario il Mastercode. Il Mastercode per impostazione predefinita è il seguente "123456".

- Ad ogni utente può essere assegnato un ID utente specifico (si tratta di un numero compreso tra 0...989, senza "0" iniziale). È anche possibile programmare e memorizzare transponder o codici Pin utente senza inserire un ID utente (la serratura codificata lo assegna automaticamente). In questo caso, tuttavia, un utente specifico può essere eliminato singolarmente solo se il suo codice Pin o transponder utente è ancora disponibile.
- Si consiglia pertanto di assegnare anche un ID utente per ogni codice Pin utente e transponder, che si desidera programmare sulla serratura codificata.
- È necessario raccogliere questi dati insieme ad altri (nome del dipendente, accesso tramite codice Pin utente o transponder) in un elenco.
- Dei 1000 ID utente disponibili, alcuni sono riservati per funzioni speciali: ad esempio [1] [2] [3] [4]. Questi vengono utilizzati per collegare i codici Pin utente ai transponder, per garantire la massima sicurezza e combinare entrambi i codici.
- I codici Pin utente e i transponder utente possono essere memorizzati in ID utente specifici.
- Qualsiasi transponder EM standard che opera con una frequenza di 125 kHz può essere utilizzato come transponder.

## b) Attivazione/abbandono della modalità di programmazione

Per il richiamo della modalità di programmazione è necessario il Mastercode, che deve essere inserito tramite la tastiera. Per impostazione predefinita in fabbrica della serratura codificata (o dopo un ripristino), il Mastercode è "123456".

→ Negli esempi di programmazione che seguono, il codice "123456" viene utilizzato come Mastercode.

Modificare il Mastercode al più tardi al termine della programmazione.

### Attivare la modalità di programmazione:

- Il LED di controllo (2) nella parte superiore della serratura codificata deve accendersi in rosso. La serratura codificata si trova in modalità Standby.
- Premere il tasto **[\*]**. Se la serratura codificata ha rilevato il comando/pulsante, il LED di controllo (2) sulla serratura codificata lampeggia in rosso e viene emesso un segnale acustico di conferma. (Dopo 5 secondi senza ulteriori input, la serratura codificata torna automaticamente alla modalità standby. Vengono emessi tre segnali acustici e il LED di controllo (2) diventa di nuovo rosso.
- Inserire il Mastercode (per impostazione predefinita in fabbrica è il seguente "123456"):  
**[1] [2] [3] [4] [5] [6]**
- Confermare l'inserimento con il tasto **[#]**.

- Il Mastercode «123456» è un'impostazione di base predefinita in fabbrica e deve essere fornito da voi come indicato al capitolo 10 «Programmazione». «c) Modificare il Mastercode» descritto prima di inserire la serratura codificata durante il normale funzionamento.
- La serratura codificata emette un segnale acustico e il LED di controllo (2) inizia a lampeggiare in rosso. A questo punto la modalità di programmazione è attiva.

### Uscire dalla modalità di programmazione:

- La modalità di programmazione si chiude automaticamente dopo 30 secondi se non viene eseguita alcuna programmazione (pressione di tasti). La serratura codificata è di nuovo in modalità stand-by (il LED di controllo (2) si accende in rosso).

## c) Modifica del Mastercode

- La serratura codificata deve trovarsi in modalità stand-by e il LED di controllo (2) deve accendersi in rosso.
- Attivare la modalità di programmazione; vedere il capitolo 10 «Programmazione», sezione «b) Attivazione/abbandono della modalità di programmazione». In seguito il LED di controllo (2) lampeggia di rosso.

Esempio: [\*] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [#] (Impostazione di fabbrica)

- Premere il tasto [0]. Il LED di controllo (2) si accende in giallo.



- Inserire il nuovo Mastercode,  
Esempio:

→ Il Mastercode deve essere sempre da 4 a 6 cifre.

- Confermare l'inserimento con il tasto . Per confermare, inserire di nuovo il Mastercode:

- Confermare l'inserimento con il tasto . Il LED di controllo (2) diventa brevemente verde ad indicare la conferma, poi lampeggia di rosso.
- Premere il tasto , per uscire dalla modalità di programmazione. Il LED di controllo (2) diventa di nuovo rosso fisso, ciò indica che la serratura codificata si trova in modalità stand-by.

## d) Programmazione della modalità di accesso

La serratura codificata può essere impostata sulle seguenti tre modalità di accesso. L'apertura avviene:

- Accesso tramite transponder o codice Pin utente (predefinito)
- Accesso tramite transponder
- Accesso tramite transponder e codice Pin insieme

Il blocco viene quindi azionato in base all'impostazione selezionata qui.

Per impostare la modalità di accesso, procedere come segue:

- La serratura codificata deve trovarsi in modalità stand-by e il LED di controllo (2) deve accendersi in rosso.
- Attivare la modalità di programmazione; vedere il capitolo 10 «Programmazione» «b) Attivazione/abbandono della modalità di programmazione», quindi il LED di controllo (2) lampeggia in rosso. A questo punto la serratura codificata si trova in modalità di programmazione.

Esempio: [\*] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [#] (Mastercode)

- Premere il tasto [3]. Il LED di controllo (2) si accende in giallo. A seconda della modalità di accesso desiderata, selezionare e premere il tasto appropriato immediatamente dopo aver inserito [3].

[0] = accesso tramite lettura di un transponder o di codici Pin utente validi (impostazione di fabbrica)

[1] = accesso tramite lettura di un transponder valido seguito dall'immissione di un codice Pin utente valido

[2] = accesso solo leggendo un transponder correttamente programmato

- Chiudere l'immissione specifica premendo il tasto [#]. La serratura codificata emette un breve segnale acustico e il LED di controllo (2) diventa verde per un breve periodo.
- Premere il tasto [\*], per uscire dalla modalità di programmazione. A questo punto il LED di controllo (2) diventa di nuovo rosso. La serratura codificata si trova in modalità Standby.

## 11. Impostazioni di accesso

---

Le altre programmazioni dipendono dalla modalità di accesso impostata. Selezionare il tipo di programmazione in base all'impostazione della modalità di accesso. (Leggere in merito la sezione 10 «d) Programmazione della modalità di accesso».

→ Durante la configurazione di utenti e transponder, osservare la modalità di accesso specifica. Questo fornisce le singole fasi di programmazione per la serratura codificata.

## 12. Programmare l'accesso mediante transponder o mediante transponder o codice Pin

---

Le fasi di programmazione in questo capitolo si applicano solo alle modalità di accesso transponder (**3|2|#**), nonché transponder o codice Pin (**3|0|#**). Leggere a questo proposito il capitolo "Selezione della modalità di accesso".

### a) Programmazione dei transponder utente regolari

È possibile programmare fino a 990 codici Pin utente tramite la tastiera. A tale scopo, assegnare i numeri ID da 0 a 989.

La lunghezza del codice Pin utente può variare da 4 a 6 cifre. Quattro cifre sono la lunghezza minima. Sono possibili codici da 0001 a 999999.

→ Il codice 1234 non può essere assegnato. È riservato per un uso speciale (collegamento dei transponder ai codici Pin utente).

### Generale:

- Ad ogni utente può essere assegnato un ID utente specifico (si tratta di un numero da [0] bis [9][8][9], senza "0" iniziali).
- La programmazione di transponder utente è possibile anche senza un ID utente. Ciò velocizza la programmazione dei transponder, ma presenta potenziali inconvenienti.
- Se non viene specificato un ID utente specifico durante la programmazione di un transponder, la serratura codificata assegna automaticamente il successivo ID utente libero. Tuttavia, non è più possibile stabilire in seguito quale identificatore è stato assegnato.



Se non si assegna un ID utente specifico per un utente e lo si inserisce in un elenco, ciò può portare a problemi per la successiva programmazione.

Poiché se un dipendente lascia l'azienda o si perde un transponder utente, non sarebbe più possibile determinare quale ID utente sia necessario cancellare. In questo caso, il codice Pin utente o transponder non è disponibile per la procedura di cancellazione!

Invece di cancellare direttamente un singolo ID utente con il transponder/codice Pin in esso memorizzato, per motivi di sicurezza tutti i dati memorizzati nella serratura codificata devono essere cancellati, per impedire un accesso non autorizzato.

Si consiglia pertanto di assegnare un ID utente ad ogni persona autorizzata e di inserire tutti i dati in un elenco (nome del dipendente, ID utente, modalità di accesso: tramite transponder o codice Pin utente ecc.).

### **Opzione 1: Programmazione di un transponder utente senza un ID utente specifico (assegnazione automatica ID utente)**

La serratura codificata utilizza automaticamente il successivo ID utente libero. . Tuttavia, la mappatura non è più determinabile in seguito.

- La serratura codificata deve trovarsi in modalità stand-by e il LED di controllo (2) deve accendersi in rosso.
- Attivare la modalità di programmazione; vedere il capitolo 10 «Programmazione», «b) Attivazione/abbandono della modalità di programmazione». In seguito il LED di controllo (2) lampeggia di rosso.

Esempio: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Premere il tasto 1. Il LED di controllo (2) si accende in giallo. A questo punto la serratura codificata si trova in modalità di programmazione.

- Tenere un transponder utente sulla tastiera (1). La serratura codificata emette un breve segnale acustico quando il transponder utente è stato rilevato. La spia LED lampeggia brevemente in verde.
- Allontanare il transponder dell'utente dalla tastiera.
- Successivamente, il LED di controllo (2) si illumina di nuovo di giallo.
- Il nuovo transponder utente è memorizzato nell'ID utente assegnato automaticamente.

→ Un transponder già programmato non può essere ancora assegnato ad un altro ID utente.

- Ora è possibile programmare un altro transponder utente. L'ID utente successivo viene assegnato automaticamente. Tenere un altro transponder da programmare e procedere nello stesso modo descritto in precedenza.
- Per terminare la procedura di programmazione, premere il tasto **[\*]**. Il LED di controllo (2) ora si accende di nuovo in rosso. La serratura codificata si trova in modalità Standby.

### **Opzione 2: Programmazione di un transponder utente con assegnazione di un ID utente specifico (assegnazione manuale ID utente):**

Immettere un ID utente. Questo ID utente deve essere composto dai numeri 0 - 989. Annotarsi l'ID utente. In seguito, può essere associato a un utente in qualsiasi momento. Per programmare un transponder utente con ID utente assegnato manualmente, procedere come segue:

- La serratura codificata deve trovarsi in modalità stand-by e il LED di controllo (2) deve accendersi in rosso.
- Attivare la modalità di programmazione; vedere il capitolo 10 «Programmazione», «b) Attivazione/abbandono della modalità di programmazione». In seguito il LED di controllo (2) lampeggia di rosso.

Esempio: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Premere il tasto 1. Il LED di controllo (2) si accende in giallo. A questo punto la serratura codificata si trova in modalità di programmazione.
- Inserire un ID utente (un numero composto da 0 a 989).
- Confermare l'ID utente con il tasto #. Il LED di controllo (2) diventa brevemente verde e poi di nuovo giallo.
- Tenere un transponder utente da leggere sulla tastiera (1). La serratura codificata emette un breve segnale acustico quando il transponder utente è stato rilevato. La spia LED lampeggia brevemente in verde.
- Allontanare il transponder dell'utente dalla tastiera.
- Successivamente, il LED di controllo (2) si illumina di nuovo di giallo.
- Il nuovo transponder viene memorizzato nell'ID utente assegnato manualmente.

→ Non è possibile assegnare nuovamente un transponder già programmato a un altro ID utente.

Se è stato selezionato un ID utente, per il quale è già memorizzato un transponder utente, la serratura codificata emette 3 brevi segnali acustici, il LED di controllo (2) lampeggia in rosso e poi si illumina di nuovo in giallo. Tentare nuovamente la procedura di programmazione.

- Ora è possibile programmare un altro transponder utente. Per programmare un altro transponder, ripetere la procedura descritta precedentemente.
- Premere il tasto [1]. Il LED di controllo (2) si accende in giallo. A questo punto la serratura codificata si trova in modalità di programmazione.
- Inserire un ID utente (un numero composto da [0] a [9][8][9]).
- Confermare l'ID utente con il tasto [#]. Il LED di controllo (2) diventa brevemente verde e poi di nuovo giallo.
- Tenere un altro transponder da programmare davanti al dispositivo e procedere come descritto in precedenza.
- Per terminare la procedura di programmazione, premere il tasto [\*]. Il LED di controllo (2) ora si accende di nuovo in rosso. La serratura codificata si trova in modalità Standby.

### **Cancellazione di un transponder utente:**

- La serratura codificata deve trovarsi in modalità stand-by e il LED di controllo (2) deve accendersi in rosso.



- Attivare la modalità di programmazione; vedere il capitolo 10 «Programmazione», «b) Attivazione/abbandono della modalità di programmazione». In seguito il LED di controllo (2) lampeggia di rosso.

Esempio: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Premere il tasto 2 sulla serratura codificata. Il LED di controllo (2) si accende in giallo. A questo punto la serratura codificata si trova in modalità di cancellazione.
- Per cancellare un transponder utente è sufficiente tenerlo davanti alla tastiera della serratura codificata.
- La serratura codificata emette un segnale acustico e il LED di controllo (2) diventa brevemente verde, quando viene rilevato il transponder. Successivamente, il LED di controllo (2) si illumina di nuovo di giallo.
- Ciò indica che il transponder utente è stato cancellato. Se il transponder non si trova nella memoria della serratura codificata, quest'ultima emette 3 brevi segnali acustici, il LED di controllo (2) lampeggia di rosso e poi diventa di nuovo giallo.
- Ora è possibile cancellare un altro transponder utente. Per fare ciò è sufficiente tenerlo davanti alla serratura codificata, vedere sopra.
- Per terminare la procedura di cancellazione e uscire dalla modalità di programmazione, premere il tasto \*. Il LED di controllo (2) ora si accende di nuovo in rosso. La serratura codificata si trova in modalità Standby.

## Cancellazione transponder utente tramite ID utente:

- La serratura codificata deve trovarsi in modalità stand-by e il LED di controllo (2) deve accendersi in rosso.
- Attivare la modalità di programmazione; vedere il capitolo 10 «Programmazione», «b) Attivazione/abbandono della modalità di programmazione». In seguito il LED di controllo (2) lampeggia di rosso.

Esempio: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Premere il tasto 2 sulla tastiera. Il LED di controllo (2) si accende in giallo. A questo punto la serratura codificata si trova in modalità di cancellazione.
- Immettere l'ID utente da eliminare (un numero da 0 a 9) e completare l'immissione con il tasto #.

Esempio: 1 2 #: (L'ID utente 12 e tutte le autorizzazioni associate verranno eliminate)

- La serratura codificata emette un segnale acustico e il LED di controllo (2) diventa brevemente verde, quando viene rilevato il transponder. Successivamente, il LED di controllo (2) si illumina di nuovo di giallo. Ciò indica che l'ID utente è stato cancellato.

→ Se l'ID utente non si trova nella memoria della serratura codificata, quest'ultima emette 3 brevi segnali acustici, il LED di controllo (2) lampeggia di rosso e poi diventa di nuovo giallo.

- È ora possibile eliminare altri ID utente immettendo i numeri in questione.

- Per terminare la procedura di cancellazione e uscire dalla modalità di programmazione, premere il tasto **[\*]**. Il LED di controllo (2) ora si accende di nuovo in rosso. La serratura codificata si trova in modalità Standby.

## b) Creazione di un codice Pin utente

### Generale:

- Ad ogni codice Pin utente può essere assegnato un ID utente specifico (si tratta di un numero da **[0]** a **[9][8][9]**, senza "0" iniziali).
- La programmazione dei codici Pin utente è possibile anche senza ID utente. Ciò velocizza la creazione di codici Pin utente.
- Se durante la creazione di un codice Pin utente non viene indicato alcun ID utente specifico, la serratura codificata utilizza automaticamente l'ID utente successivo disponibile, tuttavia in seguito non sarà più possibile determinare quale ID sia stato assegnato.



Se non si assegna un ID utente specifico a un codice Pin utente e lo si inserisce in un elenco, ciò può portare a problemi in seguito.

Poiché se un dipendente lascia l'azienda o si perde un codice Pin utente, non sarebbe più possibile determinare quale ID utente sia necessario cancellare. In questo caso, il codice Pin utente non è disponibile per la procedura di cancellazione!

Invece di cancellare direttamente un singolo ID utente con il codice Pin utente in esso memorizzato, per motivi di sicurezza tutti i dati memorizzati nella serratura codificata devono essere cancellati per impedire l'accesso non autorizzato.

Si consiglia pertanto di assegnare un ID utente ad ogni codice Pin utente di una persona autorizzata e di inserire tutti i dati in un elenco (nome del dipendente, ID utente, accesso tramite codice Pin utente ecc.).

### **Opzione 1: Immissione di un codice Pin utente senza un ID utente specifico (automatico)**

La serratura codificata collega automaticamente il successivo ID utente libero al codice Pin utente. In seguito, però, non è più possibile stabilire quale sia:

- La serratura codificata deve trovarsi in modalità stand-by e il LED di controllo (2) deve accendersi in rosso.
- Attivare la modalità di programmazione; vedere il capitolo 10 «Programmazione», «b) Attivazione/abbandono della modalità di programmazione». In seguito il LED di controllo (2) lampeggia di rosso.

Esempio: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Premere il tasto 1. Il LED di controllo (2) si accende in giallo. A questo punto la serratura codificata si trova in modalità di programmazione.

- A questo punto, immettere un codice Pin utente e confermare l'immissione con il tasto [#]. La serratura codificata emette un segnale acustico. Il LED di controllo (2) diventa brevemente verde e poi di nuovo giallo.

→ Il codice Pin utente può essere da quattro a sei cifre e può essere composto dai numeri da 0001 a 999999. 1234 non può essere selezionato, perché questa sequenza di cifre è riservata.

- Il nuovo codice Pin utente viene memorizzato nell'ID utente assegnato automaticamente.
- Ora è possibile inserire un altro codice Pin utente nello stesso modo. Anche il successivo ID utente viene automaticamente associato al codice Pin utente immesso. Procedere come descritto in precedenza.
- Per terminare la procedura di programmazione ed uscire dalla modalità di programmazione, premere il tasto [\*]. Il LED di controllo (2) diventa di nuovo rosso fisso, ciò indica che la serratura codificata si trova in modalità stand-by.

## **Opzione 2: Immissione di un codice Pin utente con un ID utente specifico (manuale)**

La serratura codificata collega l'ID utente immesso manualmente al codice Pin utente inserito corrispondentemente.

- La serratura codificata deve trovarsi in modalità stand-by e il LED di controllo (2) deve accendersi in rosso.

- Attivare la modalità di programmazione; vedere il capitolo 10 «Programmazione», «b) Attivazione/abbandono della modalità di programmazione». In seguito il LED di controllo (2) lampeggia di rosso.

Esempio: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Premere il tasto 1. Il LED di controllo (2) si accende in giallo. A questo punto la serratura codificata si trova in modalità di programmazione.
- Inserire un ID utente (un numero composto da 0 a 9 8 9). Confermare l'immissione dell'ID utente con il tasto #.
- A questo punto, immettere un codice Pin utente e confermare anche questa immissione con il tasto #. La serratura codificata emette un segnale acustico. Il LED di controllo (2) diventa brevemente verde e poi di nuovo giallo.

→ Il codice Pin utente può essere da quattro a sei cifre e può essere composto dai numeri da 0001 a 999999. 1234 non può essere selezionato, perché questa sequenza di cifre è riservata.

- Il nuovo codice Pin utente viene memorizzato nell'ID utente assegnato manualmente.

→ Un codice Pin utente, che è già stata memorizzato/ programmato non può essere programmato di nuovo in un altro ID utente.

Se è stato selezionato un ID utente, per il quale è già memorizzato un codice Pin utente, la serratura codificata emette 3 brevi segnali acustici, il LED di controllo (2) lampeggia in rosso e poi si illumina di nuovo in giallo. Quindi, provare a digitare un altro ID utente.

- Ora è possibile inserire un altro codice Pin utente nello stesso modo. Il successivo ID utente viene associato al codice Pin utente immesso. Procedere come descritto in precedenza.
- Per terminare la procedura di programmazione e uscire dalla modalità di programmazione, premere il tasto **[\*]**. Il LED di controllo (2) diventa di nuovo rosso fisso, ciò indica che la serratura codificata si trova in modalità stand-by.

### **Modifica del codice Pin utente**

Questa operazione consente all'utente di un transponder di modificare il proprio codice Pin utente e l'ID utente. È possibile eseguire questa programmazione, senza dover passare alla modalità di programmazione.

- Premere il tasto **[\*]**. Inserire un ID utente (un numero composto da **[0]** a **[9][8][9]**). Confermare l'immissione dell'ID utente con il tasto **[#]**.
- A questo punto, immettere il codice Pin utente esistente e confermare l'immissione con il tasto **[#]**. La serratura codificata emette un segnale acustico. Il LED di controllo (2) diventa brevemente verde e poi di nuovo giallo.
- Successivamente, immettere il codice Pin utente da riprogrammare e confermare con il tasto **[#]**.

- Ripetere l'immissione del nuovo codice Pin utente e confermare questa ripetizione con il tasto [#]. La serratura codificata emette un segnale acustico. Il LED di controllo (2) si accende brevemente in verde.

## 13. Modificare i transponder e i codici Pin utente in un secondo momento

---

Queste fasi di programmazione devono essere utilizzate se è stata impostata la combinazione transponder + codice Pin utente (3|1|#) come modalità di accesso. Leggere a questo proposito il capitolo "Selezione della modalità di accesso".

## 14. Programmare la modalità di accesso transponder e il codice Pin

---

Le fasi di programmazione di questo capitolo si verificano solo se la combinazione transponder e codice Pin utente è impostata come modalità di accesso (3|1|#).

### **Associare il transponder utente a un codice Pin utente:**

Immettere per prima cosa un ID utente. Questo deve essere scelto tra i numeri da 0 a 989. Annotare l'ID utente, che può essere mappato successivamente. Per programmare un transponder utente con ID utente manuale, procedere come segue:



- La serratura codificata deve trovarsi in modalità stand-by e il LED di controllo (2) deve accendersi in rosso.
- Attivare la modalità di programmazione; vedere il capitolo 10 «Programmazione», «b) Attivazione/abbandono della modalità di programmazione». In seguito il LED di controllo (2) lampeggia di rosso.

Esempio: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Premere il tasto 1. Il LED di controllo (2) si accende in giallo. A questo punto la serratura codificata si trova in modalità di programmazione.
  - Inserire un ID utente (un numero composto da 0 a 989).
  - Confermare l'ID utente con il tasto #. Il LED di controllo (2) diventa brevemente verde e poi di nuovo giallo.
  - Tenere un transponder da leggere sulla tastiera (1). La serratura codificata emette un segnale acustico quando il transponder è stato letto. La spia LED lampeggia brevemente in verde.
  - Allontanare il transponder dalla tastiera.
  - Successivamente, il LED di controllo (2) si illumina di nuovo di giallo.
  - Il nuovo transponder viene memorizzato nell'ID utente assegnato manualmente.
- Un transponder che è già stato programmato/memorizzato non può essere programmato di nuovo in un altro ID utente.

Se è stato selezionato un ID utente, per il quale è già memorizzato un transponder utente, la serratura codificata emette 3 brevi segnali acustici, il LED di controllo (2) lampeggia in rosso e poi si illumina di nuovo in giallo. Tentare nuovamente la procedura di programmazione.

- Uscire dalla modalità di programmazione premendo il tasto **[\*]**. Il LED di controllo (2) ora si accende di nuovo in rosso. La serratura codificata si trova in modalità Standby.

→ È possibile eseguire i seguenti passaggi quando il sistema è in funzione senza accedere alla modalità di programmazione:

- Premere il tasto **[\*]**.
- Tenere un transponder utente da leggere sulla tastiera (1). La serratura codificata emette un breve segnale acustico quando il transponder utente è stato rilevato. La spia LED lampeggia brevemente in verde.
- Immettere ora il codice di collegamento **[1][2][3][4]**.
- Confermare l'inserimento con il tasto **[#]**.
- Successivamente, immettere il codice Pin utente da riprogrammare/modificare e confermare con il tasto **[#]**. A questo punto, immettere nuovamente il codice Pin utente e confermare l'immissione con il tasto **[#]**.
- Il transponder e il codice Pin utente sono ora collegati tra loro e devono essere utilizzati insieme per poter attivare il relè.

## Modifica codice Pin utente di un ID utente

Questa operazione consente all'utente del transponder di modificare il proprio codice Pin utente. È possibile modificare i propri codici utente senza dover passare alla modalità di programmazione.

- Premere il tasto **[\*]**.
- Tenere un transponder, il cui Pin utente deve essere modificato per la lettura sulla tastiera (1). La serratura codificata emette un segnale acustico quando il transponder utente è stato letto. La spia LED lampeggia brevemente in verde.
- A questo punto, immettere il codice Pin utente esistente per questo transponder e confermare l'immissione con il tasto **[#]**. La serratura codificata emette un segnale acustico. Il LED di controllo (2) si accende brevemente in verde.
- Successivamente, immettere il nuovo codice Pin utente e confermare con il tasto **[#]**.
- Ripetere l'immissione del nuovo codice Pin utente e confermare questa ripetizione con il tasto **[#]**. La serratura codificata emette un segnale acustico. Il LED di controllo (2) si accende brevemente in verde.
- Il codice Pin utente associato a questo ID utente è stato modificato.

## Modifica del codice Pin utente tramite un ID utente

Questa operazione consente all'utente del transponder di modificare il proprio codice Pin utente. È possibile modificare i propri codici utente senza dover passare alla modalità di programmazione.

- Premere il tasto **[\*]**.
- Inserire un ID utente (un numero composto da **[0]** a **[9|8|9]**). Confermare l'immissione dell'ID utente con il tasto **[#]**.
- A questo punto, immettere il codice Pin utente e confermare l'immissione con il tasto **[#]**. La serratura codificata emette un segnale acustico. Il LED di controllo (2) diventa brevemente verde e poi di nuovo giallo.
- Successivamente, immettere il nuovo codice Pin utente e confermare con il tasto **[#]**.
- Ripetere l'immissione del nuovo codice Pin utente e confermare questa ripetizione con il tasto **[#]**. La serratura codificata emette un segnale acustico. Il LED di controllo (2) si accende brevemente in verde.
- Il codice Pin utente associato a questo transponder è stato modificato.

## Cancellazione ID utente

L'eliminazione di un ID utente rimuove tutte le informazioni memorizzate (il transponder o il codice Pin di accesso).

Per eliminare un ID utente, attenersi alla seguente procedura:

- La serratura codificata deve trovarsi in modalità stand-by e il LED di controllo (2) deve accendersi in rosso.

- Attivare la modalità di programmazione; vedere il capitolo 10 «Programmazione», «b) Attivazione/abbandono della modalità di programmazione». In seguito il LED di controllo (2) lampeggia di rosso.

Esempio: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Premere il tasto 2. Il LED di controllo (2) si accende in giallo. A questo punto la serratura codificata si trova in modalità di cancellazione.
- Immettere l'ID utente da eliminare e completare l'immissione con il tasto #.
- Per terminare la procedura di cancellazione, premere il tasto \*. Il LED di controllo diventa di nuovo rosso fisso. La serratura codificata si trova di nuovo in modalità Standby.

## a) Cancellazione di tutti i dati utente

Questa funzione elimina tutti i dati utente (codici Pin utente e transponder programmati) dalla memoria della serratura codificata.

Procedere come segue:

- La serratura codificata deve trovarsi in modalità stand-by e il LED di controllo deve essere rosso.
- Attivare la modalità di programmazione; vedere il capitolo 10 «Programmazione», «b) Attivazione/abbandono della modalità di programmazione». In seguito il LED di controllo lampeggia in rosso.

Esempio: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Premere il tasto 2. Il LED di controllo si accende in giallo. A questo punto la serratura codificata si trova in modalità di cancellazione.
- Fornire 0 0 0 0 :
- Confermare l'inserimento con il tasto #. Il LED di controllo diventa brevemente verde e poi di nuovo giallo.
- Tutti i dati utente (codici Pin utente e transponder) vengono cancellati e il Mastercode viene ripristinato.
- Per terminare la procedura di cancellazione e uscire dalla modalità di programmazione, premere il tasto \*. Il LED di controllo diventa di nuovo rosso fisso, ciò indica che la serratura codificata si trova in modalità di stand-by.

## b) Aggiunta di un utente ospite:

### Assegnazione dei codici Pin ospiti con l'ID utente

- La serratura codificata deve trovarsi in modalità stand-by e il LED di controllo (2) deve accendersi in rosso.
- Attivare la modalità di programmazione; vedere il capitolo 10 «Programmazione», «b) Attivazione/abbandono della modalità di programmazione». In seguito il LED di controllo (2) lampeggia di rosso.

Esempio: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Premere il tasto **[8]**. Il LED di controllo (2) si accende in giallo. A questo punto la serratura codificata si trova in modalità di programmazione.
- Immettere il numero di limiti di utilizzo per il codice pin ospiti e completare l'immissione utilizzando il tasto **[#]** :

→ Il numero massimo è regolabile da 1 a 10 utilizzi per un ospite (0=10 utilizzi).

- Successivamente inserire un ID ospiti (un numero composto da **[9][9][0]** a **[9][9][9][#]**).
- A questo punto, assegnare un codice Pin ospiti composto da 4 a 6 cifre e completare l'immissione con il tasto **[#]** (il codice riservato 1234 non è possibile).
- La serratura codificata emette un segnale acustico e il LED di controllo (2) diventa brevemente verde. Successivamente, il LED di controllo (2) si illumina di nuovo di giallo.
- Il codice Pin ospiti è stato salvato con l'ID ospiti precedentemente inserito.

→ Non è possibile ripetere la programmazione di un codice Pin ospiti già programmato/memorizzato. In questo caso, la serratura codificata emette 3 segnali acustici, il LED di controllo (2) lampeggia di rosso e poi diventa di nuovo giallo.

Lo stesso vale se è stato inserito un ID ospiti/utente, in cui è già memorizzato un codice Pin ospite.

- Ora è possibile assegnare altri codici Pin per gli ospiti. A tale scopo, iniziare inserendo il numero di utilizzo e seguire le istruzioni riportate precedentemente.
- Per terminare la procedura di programmazione, premere il tasto [\*]. Il LED di controllo (2) diventa di nuovo rosso fisso, ciò indica che la serratura codificata si trova in modalità stand-by.

### Assegnazione transponder ospiti con l'ID utente

- La serratura codificata deve trovarsi in modalità stand-by e il LED di controllo (2) deve accendersi in rosso.
- Attivare la modalità di programmazione; vedere il capitolo 10 «Programmazione», «b) Attivazione/abbandono della modalità di programmazione». In seguito il LED di controllo (2) lampeggia di rosso.

Esempio: [\*] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [#]

- Premere il tasto [8]. Il LED di controllo (2) si accende in giallo. A questo punto la serratura codificata si trova in modalità di programmazione.
- Immettere il numero di limiti di utilizzo per il transponder ospiti e completare l'immissione utilizzando il tasto [#] :

→ Il numero massimo è regolabile da 1 a 10 utilizzi (0=10 utilizzi).

- Successivamente, immettere un ID ospiti (un numero da [9] [9] [0] a [9] [9] [9]) e premere il tasto [#].



- Per programmare il transponder ospiti, è sufficiente tenerlo davanti alla serratura codificata (vicino al sensore del transponder) e completare il rilevamento con il tasto [#] :

Esempio [9] [#] [9] [9] [9] [#] Leggere il transponder ospiti [#]

- La serratura codificata emette un segnale acustico e il LED di controllo (2) diventa brevemente verde quando viene rilevato il transponder ospiti. Successivamente, il LED di controllo (2) si illumina di nuovo di giallo.
- Il transponder ospiti è stato salvato con l'ID ospiti precedentemente inserito.

→ Un transponder ospiti, che è già stato memorizzato/ programmato non può essere programmato di nuovo. In questo caso, la serratura codificata emette 3 segnali acustici, il LED di controllo (2) lampeggia di rosso e poi diventa di nuovo giallo.

Lo stesso vale se è stato inserito un ID utente/ospiti in cui è già memorizzato un transponder ospiti.

- È ora possibile programmare più transponder ospiti fino al numero massimo possibile. A tale scopo, iniziare inserendo il numero di utilizzo e seguire le istruzioni riportate precedentemente.
- Per terminare la procedura di programmazione, premere il tasto [\*]. Il LED di controllo (2) diventa di nuovo rosso fisso, ciò indica che la serratura codificata si trova in modalità stand-by.

## Eliminare il transponder ospiti tramite ID ospiti:


- La serratura codificata deve trovarsi in modalità stand-by e il LED di controllo (2) deve accendersi in rosso.
- Attivare la modalità di programmazione; vedere il capitolo 10 «Programmazione», «b) Attivazione/abbandono della modalità di programmazione». In seguito il LED di controllo (2) lampeggia di rosso.

Esempio: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Premere il tasto 2 sulla tastiera. Il LED di controllo (2) si accende in giallo. A questo punto la serratura codificata si trova in modalità di cancellazione.
- Per eliminare un utente ospiti, immettere l'ID ospite da eliminare e completare l'immissione con il tasto #.

Esempio: 9 9 9 #

- La serratura codificata emette un segnale acustico e il LED di controllo (2) diventa brevemente verde, poco dopo la cancellazione dell'accesso per questo ID ospite. Successivamente, il LED di controllo (2) si illumina di nuovo di giallo.
- Se l'id ospite non si trova nella memoria della serratura codificata, quest'ultima emette 3 brevi segnali acustici, il LED di controllo (2) lampeggia di rosso e poi diventa di nuovo giallo.
- Ora è possibile cancellare un altro transponder/ID ospite.

- Per terminare la procedura di cancellazione e uscire dalla modalità di programmazione, premere il tasto . Il LED di controllo (2) diventa di nuovo rosso fisso, ciò indica che la serratura codificata si trova in modalità stand-by.

## **c) Selezione della modalità di accesso**

Sono presenti diverse opzioni per attivare il relè della serratura codificata: La serratura codificata può essere impostata su tre modalità di accesso.

Ciascuna modalità di accesso programmata determina come deve essere aperta la serratura. A tal fine, fare riferimento al capitolo 15 «a) Attivazione relè (apertura e chiusura della serratura)».

### **Commutazione del relè tramite transponder o codice Pin utente (impostazione di base)**

Tenere un transponder utente sulla tastiera (1). Se il transponder è valido, il relè si attiva.

o

Immettere un codice Pin utente utilizzando la tastiera (1). Se il codice Pin utente è valido, il relè si attiva.

## **Attivazione del contatto di commutazione tramite transponder e codice Pin utente**

Tenere il transponder utente sulla serratura codificata e, in seguito, immettere il codice Pin utente associato per attivare il relè. Il relè si attiva solo quando si utilizza una combinazione memorizzata di transponder utente e codice Pin per aprire la serratura.

## **Commutazione del relè tramite transponder utente**

Tenere un transponder utente sulla tastiera (1) della serratura codificata. Se la serratura codificata ha rilevato un transponder utente valido, il contatto di commutazione viene attivato.

Tuttavia, quando si inserisce un ID utente valido, il relè non si attiva in questa modalità di accesso.

Per impostare questa modalità di accesso, procedere come segue:

- La serratura codificata deve trovarsi in modalità stand-by e il LED di controllo (2) deve accendersi in rosso.
- Attivare la modalità di programmazione; vedere il capitolo 10 «Programmazione», «b) Attivazione/abbandono della modalità di programmazione». In seguito il LED di controllo (2) lampeggia di rosso.

Esempio: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Premere il tasto 3. Il LED di controllo (2) si accende in giallo.
- Per la modalità di accesso desiderata, immettere uno dei seguenti valori:

0 = accesso tramite transponder o ID utente (impostazione di base)

1 = mediante transponder e codice Pin utente

2 = accesso tramite transponder

- Confermare l'inserimento con il tasto [#]. Il LED di controllo (2) diventa verde per un breve istante, quindi lampeggia in rosso (modalità di programmazione).
- Per uscire dalla modalità di programmazione, premere il tasto [\*]. Il LED di controllo (2) ora si accende di nuovo in rosso. La serratura codificata si trova in modalità Standby.

#### **d) Impostare la durata di attivazione (temporizzazione) per l'uscita relè o la modalità toggle (commutazione)**

La modalità di funzionamento del contatto a potenziale zero del relè è regolabile. Per le modalità di accesso possibili, consultare il capitolo 10 «Programmazione», sezione «d) Programmazione della modalità di accesso».

Il relè può commutare nel modo seguente:

- Il contatto di commutazione viene attivato per una durata di 2...99 secondi (l'impostazione predefinita è 5 secondi); ciò è ottimale ad es. per un apriporta.
- Il contatto di commutazione viene attivato per una durata di 100 ms (funzionamento ad impulsi); ciò è ottimale ad es. per il controllo di un sistema di allarme.

- Modalità toggle: Il contatto di commutazione commuta tra le due posizioni di commutazione su/giù ad ogni tentativo di accesso valido. Ciò è ottimale, ad esempio, per un circuito di attivazione/disinserimento in un sistema di allarme

Per impostare la modalità di funzionamento, procedere come segue:

- La serratura codificata deve trovarsi in modalità stand-by e il LED di controllo si accende in rosso.
- Attivare la modalità di programmazione, vedere capitolo 10 "Programmazione". In seguito il LED di controllo lampeggia in rosso.

Esempio: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Premere il tasto 4. Si accende il LED di controllo in verde.
- Immettere uno dei seguenti valori:
  - 0 = modalità toggle, l'uscita relè cambia la modalità di funzionamento
  - 1 = l'uscita del relè viene attivata per 1 secondo
  - 2 - 99 = uscita attivata per una durata compresa tra 2 e 99 secondi (esempio 99 secondi).
- Confermare l'inserimento con il tasto #. Il LED di controllo diventa brevemente verde, successivamente lampeggia in rosso (modalità di programmazione).
- Per uscire dalla modalità di programmazione, premere il tasto \*. Il LED di controllo diventa di nuovo rosso fisso, ciò indica che la serratura codificata si trova in modalità di stand-by.

## e) Impostazione del tempo di allarme

La durata dell'allarme della funzione di sicurezza e dell'allarme antimanomissione è regolabile (è possibile impostare 1...3 minuti, impostazione di base 1 minuto). Per impostare l'allarme e la durata dell'allarme, procedere come segue:

- La serratura codificata deve trovarsi in modalità stand-by e il LED di controllo (2) deve accendersi in rosso.
- Attivare la modalità di programmazione; vedere il capitolo 10 «Programmazione», «b) Attivazione/abbandono della modalità di programmazione». In seguito il LED di controllo (2) lampeggia di rosso.

Esempio: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Premere il tasto 5. Il LED di controllo (2) si accende in giallo.
- Immettere uno dei seguenti valori per la funzione desiderata:

0 = allarme disattivato.

1 - 3 = l'allarme suona da 1 a 3 secondi. (L'impostazione di base è di un minuto.)

- Confermare l'inserimento con il tasto #. Il LED di controllo (2) diventa verde per un breve istante, quindi lampeggia in rosso (modalità di programmazione).
- Per uscire dalla modalità di programmazione, premere il tasto \*. Il LED di controllo (2) diventa di nuovo rosso fisso, ciò indica che la serratura codificata si trova in modalità stand-by.

## **f) Blocco di sicurezza in caso di tentativi di accesso non validi**

Per motivi di sicurezza, è possibile bloccare la serratura codificata e negare l'accesso o attivare un allarme (ad esempio, in caso di tentativi ripetuti di accesso (ad esempio, se si tenta di provare i transponder), è possibile bloccare la serratura codificata. Questa funzione di allarme può essere attivata e disattivata, vedere anche il capitolo 14 «e) Impostazione del tempo di allarme».

—→ Il tasto di apertura può aprire la serratura dall'interno anche quando l'allarme è attivato. L'allarme non viene disattivato.

Sono disponibili le funzioni seguenti:

### **Nessun blocco (impostazione predefinita)**

I tentativi di accesso non validi, di qualsiasi tipo, vengono ignorati.

### **10 minuti di blocco**

Nel caso in cui vengono effettuati 10 tentativi di accesso non validi tramite transponder o il codice Pin utente, la serratura codificata si blocca per 10 minuti. Il LED di controllo (2) lampeggia di rosso. Durante questo periodo, anche transponder o codici Pin utente validi non consentono l'accesso.



## Attivazione di un allarme

Dopo 10 tentativi di accesso non validi tramite transponder o codice Pin, la serratura codificata emette un segnale acustico.

La durata dell'allarme può essere impostato (è possibile scegliere tra 1 e 3 minuti, l'impostazione predefinita è 1 minuto), vedere capitolo 10. "Programmazione". «e) Impostazione della durata dell'allarme»).

Con un Mastercode valido, un codice Pin utente valido o con un transponder valido, l'allarme può essere interrotto anticipatamente. L'allarme è disattivato per impostazione di fabbrica.

Per impostare l'allarme di sicurezza, procedi come segue:

- La serratura codificata deve trovarsi in modalità stand-by e il LED di controllo (2) deve accendersi in rosso.
- Attivare la modalità di programmazione; vedere il capitolo 10 «Programmazione», «b) Attivazione/abbandono della modalità di programmazione». In seguito il LED di controllo (2) lampeggia di rosso.

Esempio: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Premere il tasto 6. Il LED di controllo (2) si accende in giallo.
- Immettere un valore per la funzione desiderata:

0 = allarme disattivato.

1 = blocco della serratura codificata per 10 minuti

2 = l'allarme suona da 1 a 3 minuti. (L'impostazione di base è di un minuto.)

- Confermare l'inserimento con il tasto [#]. Il LED di controllo (2) diventa brevemente verde, successivamente lampeggia in rosso (modalità di programmazione).
- Per uscire dalla modalità di programmazione, premere il tasto [\*]. Il LED di controllo (2) diventa di nuovo rosso fisso, ciò indica che la serratura codificata si trova in modalità stand-by.

## **g) Ripristino delle impostazioni di fabbrica**

Spegnere l'alimentazione del prodotto.

Quindi, tenere premuto il tasto [\*] mentre si riaccende l'alimentazione. Due brevi segnali acustici indicano di rilasciare il tasto [\*]. Un ulteriore breve segnale acustico conferma il ripristino. Il prodotto viene quindi ripristinato correttamente alle impostazioni di fabbrica.

→ Dopo un ripristino di fabbrica, rimangono immutate tutte le informazioni eventualmente programmate per l'utente e le informazioni del transponder. Il Mastercode viene reimpostato su "123456".

## 15. Funzionamento

---

### a) Attivazione relè (apertura e chiusura della serratura)

#### **Attivazione tramite transponder utente (scheda EM)**

Il transponder deve essere tenuto davanti alla superficie del sensore (nell'area del sensore transponder ) (a una distanza massima di circa 4 cm). Se è stato rilevato un transponder valido, la serratura codificata emette un segnale acustico, il LED di controllo (2) si accende in verde e il contatto di commutazione viene attivato. In modalità toggle, una seconda lettura del transponder chiude la serratura codificata.

#### **Attivazione tramite codice Pin utente**

Immettere una combinazione di numeri per aprire.

Se è stato immesso un codice Pin valido per l'apertura, la serratura codificata emette un segnale acustico, il LED di controllo (2) si accende in verde, viene emesso un segnale acustico e il relè commuta il contatto. In modalità toggle, una seconda immissione del codice Pin utente corretto chiude nuovamente la serratura codificata.

## **Attivare il relè tramite il tasto di apertura**

Se alla serratura codificata è stato collegato un tasto apriporta, il relè può essere attivato tramite il tasto di apertura premendolo brevemente. La durata dell'attivazione è pari al periodo di tempo necessario per lo sblocco tramite ID utente o scheda transponder. In modalità toggle, il tasto effettua il passaggio da una posizione di commutazione del contatto del relè all'altra.

## **b) Fine del suono di allarme / disattivazione dell'allarme**

La serratura codificata monitora il numero di tentativi di apertura. Se dieci tentativi di apertura non sono riusciti, viene generato un allarme.

→ Un allarme antimanomissione viene attivato quando l'alloggiamento della serratura codificata viene aperto in modo non autorizzato o forzato.

Se è stato attivato un allarme, è possibile farlo terminare in diversi modi;

- Inserimento del Mastercode corretto+
- Immissione di un codice Pin utente valido
- Presentazione di un transponder valido

## 16. Segnali acustici e indicatori visivi


---

Due LED (rosso e verde) si trovano sul lato anteriore, sopra la tastiera (1).

→ Quando entrambi i LED si accendono contemporaneamente, il colore del LED è giallo/arancione.

Nell'alloggiamento è inoltre montato un generatore di toni (cicalino). I segnali provenienti da entrambi i sistemi di avvertimento hanno le seguenti funzioni:

Stato	LED rosso	LED verde	Tonalità
Alimentazione attiva	Il LED è luminoso		Segnale acustico breve
Stand-by	Il LED è luminoso	Lampeggia 1 volta	
Pressione di un tasto	Il LED lampeggia		Segnale acustico breve
Mastercode inserito	LED acceso		Segnale acustico breve
Modalità di programmazione attivata	LED acceso	LED acceso	Segnale acustico breve

Programmazione inserita OK	LED acceso	LED acceso	Segnale acustico breve
Programmazione inserita non OK			Segnale acustico breve
Uscire dalla modalità di programmazione	Il LED è luminoso		Tre brevi segnali acustici
Aprire la serratura		Il LED è luminoso	Segnale acustico breve
Aprire la serratura			Un segnale acustico
Allarme attivato	Il LED lampeggia		Segnali acustici continuativi
Sveglia	Il LED lampeggia velocemente		Segnali acustici
Premere il tasto  , per passare dall'immissione del Mastercode alla modalità di stand-by	Il LED lampeggia		Breve segnale acustico singolo

- Per una descrizione dettagliata dei LED di controllo e dei segnali acustici, fare riferimento alle rispettive sezioni di questo manuale.

## 17. Manutenzione e pulizia

---



Non utilizzare in nessun caso detersivi aggressivi, alcool o altre soluzioni chimiche in quanto queste possono aggredire l'alloggiamento o addirittura pregiudicare la funzionalità del prodotto.

- Utilizzare un panno umido e privo di lanugine per pulire l'alloggiamento del prodotto.
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione elettrica prima di eseguire qualsiasi pulizia interna.

## 18. Dichiarazione di conformità (DOC)

---

→ Con la presente Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dichiara che questo prodotto soddisfa la direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

[www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads)

Inserire il numero d'ordine del prodotto nel campo di ricerca; in modo da poter scaricare la dichiarazione di conformità UE nelle lingue disponibili.

## 19. Smaltimento

---



I dispositivi elettronici sono materiali riciclabili e non devono essere smaltiti tra i rifiuti domestici. Alla fine della sua vita utile, il prodotto deve essere smaltito in conformità alle disposizioni di legge vigenti.

In questo modo si rispettano gli obblighi di legge contribuendo al contempo alla tutela ambientale.



## 20. Dati tecnici

---

Alimentazione .....	9-18 V/CC
Assorbimento di corrente.....	80 mA fino a max. ca. 50 mA (tipicamente al minimo)
Capacità di carico del contatto del relè.....	max. 18 V/CC, 2 A
Luogo di installazione .....	Ambienti interni ed esterni
Transponder .....	Scheda EM 125 kHz
Gamma di frequenza .....	124,6 – 125,4 kHz
Potenza trasmissione .....	16,37 dBm
Distanza di lettura.....	≤4cm
Lunghezza dei codici Pin.....	4-6 cifre
Utenti programmabili .....	1000 transponder/Pin (990 utenti regolari, 10 ospiti)
Tastiera.....	12 tasti
Tempi di relè .....	Da 0 a 99 secondi (di solito 5 secondi)
Materiale.....	Zinco pressofuso e ABS (parte anteriore del dispositivo)
Condizioni di esercizio/immagazzinamento .....	Da -40 a +60 °C
Dimensioni (Ø x A).....	73 x 20 mm
Peso .....	199 g

	<b>Strona</b>
1. Wprowadzenie.....	245
2. Objaśnienie symboli .....	246
3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....	246
4. Cechy i funkcje .....	248
5. Wskazówki bezpieczeństwa.....	248
a) Ogólne informacje.....	249
b) Podłączone urządzenia.....	250
c) Człowiek i produkt.....	250
6. Elementy obsługowe .....	252
7. Montaż i podłączenie.....	252
a) Montaż .....	252
8. Kabel przyłączeniowy.....	255
a) Podłączenie.....	256
b) Schematy połączeń z przyłączem.....	258
c) Budowa urządzenia do otwierania drzwi.....	259
9. Uruchomienie .....	260
a) Zamek szyfrowy .....	260

10. Programowanie .....	260
a) Ogólne informacje .....	260
b) Aktywowanie / opuszczanie trybu programowania .....	262
c) Zmiana kodu głównego .....	263
d) Programowanie trybu dostępu .....	264
11. Ustawienia dostępu .....	266
12. Programowanie dostępu za pomocą transpondera wzgl. za pomocą transpondera lub kodu PIN .....	266
a) Programowanie zwykłych transponderów użytkowników .....	266
b) Utworzenie kodu PIN użytkownika .....	274
13. Późniejsza zmiana transpondera i kodu PIN użytkownika .....	279
14. Programowanie trybu dostępu transponder i kod PIN .....	280
a) Usuwanie wszystkich danych użytkowników .....	285
b) Dodanie użytkownika-gościa .....	286
c) Wybór trybu dostępu .....	291
d) Ustawienie czasu aktywacji (przełączanie czasowe) dla wyjścia przekaźnika lub trybu przełączania (przełączanie naprzemienne) .....	293
e) Ustawienie czasu trwania alarmu .....	295
f) Funkcja bezpieczeństwa przy nieważnych próbach dostępu .....	296
g) Resetowanie do ustawień fabrycznych .....	298

15. Obsługa .....	299
a) Aktywacja przekaźnika (otwieranie i zamykanie zamka).....	299
b) Wyłączanie dźwięku alarmu / wyłączanie alarmu .....	300
16. Sygnały dźwiękowe i wskazania optyczne .....	301
17. Pielęgnacja i czyszczenie.....	304
18. Deklaracja zgodności (DOC).....	304
19. Utylizacja .....	305
20. Dane techniczne.....	305

# 1. Wprowadzenie

---

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup naszego produktu.

Produkt jest zgodny z obowiązującymi ustawowymi wymogami krajowymi i europejskimi.

Aby utrzymać ten stan i zapewnić bezpieczną eksploatację, użytkownik musi przestrzegać niniejszej instrukcji obsługi!



Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące uruchamiania i użytkowania produktu. Należy o tym pamiętać, gdy produkt przekazywany jest osobom trzecim. Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości!

Potrzebujesz pomocy technicznej? Skontaktuj się z nami:

E-mail: [bok@conrad.pl](mailto:bok@conrad.pl)

Strona www: [www.conrad.pl](http://www.conrad.pl)

Dane kontaktowe znajdują się na stronie kontakt:

<https://www.conrad.pl/kontakt>

Dystrybucja Conrad Electronic Sp. z o.o, ul. Książnica 12, 31-637  
Kraków, Polska

## 2. Objaśnienie symboli

---



Symbol błyskawicy w trójkącie jest stosowany, gdy istnieje ryzyko dla zdrowia, np. na skutek porażenia prądem.



Symbol z wykrzyknikiem w trójkącie wskazuje na ważne wskazówki w tej instrukcji użytkownika, których należy bezwzględnie przestrzegać.



Symbol „strzałki” pojawia się, gdy podawane są konkretne wskazówki i uwagi dotyczące obsługi.

## 3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

---

Ten zamek szyfrowy służy do zabezpieczania dostępu do drzwi (np. w biurze). Można zapisać maksymalnie 990 użytkowników z różnymi kodami (zwykle kody użytkowników) i 10 tymczasowych kodów gości lub transponderów gości (z ograniczeniem liczby zastosowań). Wyjście przekaźnikowe (1x styk przełączający, maks. 18 V/DC, 2 A) może służyć do sterowania otwieraniem drzwi lub innymi urządzeniami (np. systemem alarmowym). Zamek szyfrowy może być zasilany tylko napięciem wynoszącym 9 do 18 V/DC.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji, produktu nie można w żaden sposób przebudowywać i/lub zmieniać. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż opisane może on ulec uszkodzeniu. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcie, pożar, porażenie prądem itp. Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i zachowaj ją do późniejszego wykorzystania. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z załączoną instrukcją obsługi.

Wszystkie zawarte w instrukcji obsługi nazwy firm i produktów są znakami towarowymi należącymi do ich właścicieli. Wszelkie prawa zastrzeżone.

#### Zakres dostawy

- Zamek szyfrowy
- 1 dioda
- 2 śruby
- 2 kołki
- 1 klucz sześciokątny
- Przegląd programowania
- Instrukcja obsługi

## Aktualne instrukcje obsługi

Aktualne instrukcje obsługi można pobrać, klikając link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) lub skanując przedstawiony kod QR. Przestrzegaj instrukcji na stronie internetowej.



## 4. Cechy i funkcje

---

- Metalowa obudowa odporna na włamanie
- Alarm sabotażowy
- Stopień ochrony IP66 (odporny na warunki atmosferyczne)
- Transponder 125 kHz i dostęp przy zastosowaniu kodu PIN
- 1000 użytkowników (990 zwykłych użytkowników i 10 gości/odwiedzających)
- Wyjście przekaźnika
- Możliwość pracy w trybie czasowym lub przełączania („tryb przełączania“)
- Wielokolorowa lampka kontrolna działania

## 5. Wskazówki bezpieczeństwa

---



Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i przestrzegaj zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za obrażenia oraz szkody spowodowane nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa i informacji dotyczących prawidłowego użytkowania zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Poza tym w takich przypadkach wygasa rękojmią/gwarancja.





## a) Ogólne informacje

- Produkt nie jest zabawką. Przechowuj go w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.
- Nie pozostawiaj materiałów opakowaniowych bez nadzoru. Mogą one stać się niebezpieczną zabawką dla dzieci.
- Chroń produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Nie narażaj produktu na obciążenia mechaniczne.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest już możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest zapewniona, jeśli produkt:
  - posiada widoczne uszkodzenia,
  - nie działa prawidłowo,
  - był przechowywany przez dłuższy czas w niekorzystnych warunkach lub
  - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upadek produktu nawet z niewielkiej wysokości spowodują jego uszkodzenie.



- Jeśli istnieją wątpliwości w kwestii zasad działania, bezpieczeństwa lub podłączania produktu, należy zwrócić się do wykwalifikowanego fachowca.
- Prace konserwacyjne, regulacyjne i naprawy może przeprowadzać wyłącznie specjalista lub specjalistyczny warsztat.
- Jeśli pojawią się jakiegokolwiek pytania, na które nie ma odpowiedzi w niniejszej instrukcji, prosimy o kontakt z naszym biurem obsługi klienta lub z innym specjalistą.

## **b) Podłączone urządzenia**

- Przestrzegaj również wskazówek bezpieczeństwa i instrukcji obsługi innych urządzeń, do których zostanie podłączony produkt.

## **c) Człowiek i produkt**

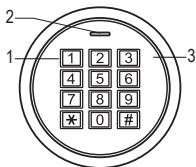
- Nie wylewaj płynów na urządzenia elektryczne ani nie stawiaj w ich pobliżu przedmiotów wypełnionych płynami. Jeżeli mimo to płyn lub przedmiot dostanie się do środka urządzenia, należy odłączyć zasilanie elektryczne gniazdka (np. za pomocą automatycznego bezpiecznika), a następnie wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Produkt nie może być już używany, należy go oddać do specjalistycznego warsztatu.



- Nigdy nie używaj produktu bezpośrednio po przeniesieniu go z zimnego do ciepłego pomieszczenia. W ten sposób może wytworzyć się kondensacja, która w pewnych okolicznościach może uszkodzić urządzenie. Przed podłączeniem produktu i rozpoczęciem użytkowania należy poczekać, aż urządzenie osiągnie temperaturę pokojową. Zależnie od okoliczności, może to potrwać kilka godzin.
- Styk przełączający przekaźnika ma obciążalność styków maks. 24 V/DC, 2 A. Nigdy nie wolno pracować z wyższym lub innym napięciem (takim jak napięcie sieciowe) lub wyższymi natężeniami. Może wystąpić ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

## 6. Elementy obsługowe

---



- 1 Klawiatura
- 2 Dioda kontrolna LED (czerwona i zielona)
- 3 Obudowa (z obudową czujnika)
- 4 Śruba blokująca (znajduje się wewnątrz)

## 7. Montaż i podłączenie

---

### a) Montaż



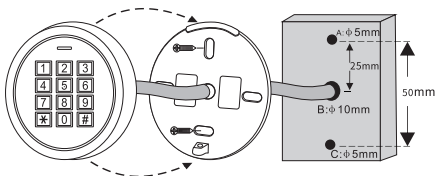
Żadne kable połączeniowe nie mogą być zagięte ani zgniatanie. Może to prowadzić do nieprawidłowego działania, zwarc i uszkodzenia urządzenia. Podłączenia można dokonać tylko wtedy, gdy zasilanie jest odłączone.

- Zdejmij górną część obudowy z czujnikiem transpondera użytkownika z płyty montażowej. W tym celu odkręć śrubę blokującą (4) od spodu za pomocą dołączonego klucza sześciokątnego i zdejmij górną część.
- Używając płyty montażowej jako szablonu, umieść ją pionowo na powierzchni montażowej i zaznacz dwa otwory montażowe.
- W zależności od powierzchni montażowej należy wywiercić otwory i włożyć kołki (zawarte w zakresie dostawy). Na podłożach drewnianych lub metalowych należy używać wyłącznie wkrętów.



Do przykręcenia należy użyć dostarczonych w zestawie śrub mocujących oraz, w razie potrzeby, dostarczonych kołków (w przypadku muru). Podczas wiercenia i przykręcania śrub na różnych powierzchniach należy upewnić się, że w trakcie wykonywania tych czynności nie zostaną uszkodzone kable ani przewody.

- Zamontuj płytę montażową na ścianie. Kabel przyłączeniowy jest prowadzony przez prowadnicę kablowa na środku tylnej ściany.



- Podłącz produkt do zacisków śrubowych. Szczegółowe informacje na temat podłączenia znajdują się w punkcie 8 „a) Podłączenie”.
- Podłącz kable połączeniowe zgodnie z poniższymi przykładami połączeń. Zwróć uwagę na odpowiednią izolację (np. węże termokurczliwe).
- Do podłączenia urządzenia do otwierania drzwi dołączona jest odpowiednia dioda zabezpieczająca. Chroni ona zamek szyfrowy przed uszkodzeniami spowodowanymi przez wartości szczytowe napięcia.
- Zwróć uwagę na prawidłową biegunowość, patrz poniższe przykłady połączeń (biały pierścień na diodzie zabezpieczającej musi przy podłączaniu być skierowany w stronę bieguna dodatniego / +).



Uwaga! Napięcie sieciowe nie może być nigdy przelączone przez bezpotencjałowy styk przelączający! Istnieje zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym! Zwróć uwagę na dozwoloną obciążalność styku, patrz rozdział „Dane techniczne”.

- Stosuj odpowiednie kable o różnych kolorach. Zapisz przyporządkowanie kolorów i dołącz tę informację do niniejszej instrukcji obsługi. Podczas podłączania kabli zwróć uwagę na odpowiednią biegunowość (plus/+ i minus/-).

- Umieść zamek kodowy na płycie montażowej. Upewnij się, że żaden kabel nie został zmiądzony. Przy użyciu śruby blokującej (4) na spodzie można zamocować zamek kodowy do płyty montażowej. Użyj odpowiedniego klucza sześciokątnego pasującego do śruby, który jest dołączony do zestawu.

## 8. Kabel przyłączeniowy

---

Kolor	Funkcja
Żółty	Przyłącze do przycisku otwierania
Czerwony	Plus (9 - 18 V DC regulowane)
Czarny	Przyłącze uziemienia ujemnego bieguna (GND)
Biały	Styk roboczy (NO) do trybu przekaźnika funkcji Fail-Safe
Brązowy	Styk COM przekaźnika
Zielony	Styk spoczynkowy (NC) do trybu przekaźnika funkcji Fail-Safe

### Przyłącze napięcia roboczego (żyły: czerwona + czarna)

W tym miejscu podłącz napięcie robocze (9-18 V/DC). Zwróć uwagę na prawidłową polaryzację. Zamek szyfrowy potrzebuje prądu o wartości wynoszącej maks. 80 mA. Do tego dochodzi prąd dla wyjścia przekaźnika (do maks. 2 A).

## **Bezpotencjałowy styk przełączający (żyły: biała + brązowa + zielona)**

Bezpotencjałowy styk przełączający (obciążalność styku patrz rozdział „Dane techniczne”) aktywowany jest przy pomyślnie zakończonej próbie dostępu (ważny transponder lub kod PIN użytkownika). Czas trwania aktywacji może zostać zaprogramowany (maks. 99 sekund). Możliwy jest również tryb przełączania.

## **Wejście dla oddzielnego przycisku urządzenia otwierania drzwi (żółta żyła:)**

Poprzez naciśnięcie przycisku (styk roboczy, styk zwierny) można aktywować bezpotencjałowy styk przełączający. Można tego użyć np. do ręcznej aktywacji urządzenia do otwierania drzwi. Jeśli zamontowanych jest kilka przycisków, należy je połączyć równolegle.

## **a) Podłączenie**

- Podłącz przewody przyłączeniowe do odpowiednich zacisków śrubowych z tyłu zamka szyfrowego. Dwa przykłady obwodów znajdują się w punkcie „b) Schematy połączeń z przyłączem”.
- Przy podłączaniu napięcia roboczego należy stosować napięcie stałe o wartości do 18 V. Napięcie stałe musi być dostępne w miejscu instalacji (np. transformator dzwonekowy lub zasilacz itd.). Przy podłączaniu zasilania napięciem stałym (DC) należy zwrócić uwagę na właściwą polaryzację (plus/+ i minus/-).



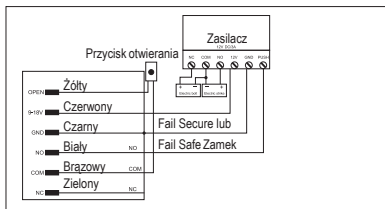


Nigdy nie podłączaj tutaj np. napięcia sieciowego! Istnieje zagrożenie dla życia wskutek porażenia prądem elektrycznym!

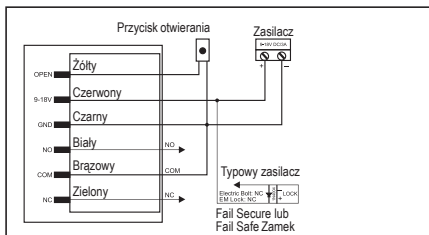
- Do zacisków śrubowych „OPEN” i „COM” można podłączyć przycisk urządzenia do otwierania drzwi, który może być umieszczony przykładowo wewnątrz pomieszczenia obok drzwi. W razie potrzeby można również podłączyć równolegle przyciski dla innych urządzeń do otwierania drzwi.
- Aby zapobiec wpływowi wyładowań elektrostatycznych lub zakłóceń (ESD) na działanie zamka szyfrowego, zawsze należy podłączać uziemienie.
- Dołączona dioda powinna być podłączona jak najbliżej styków zwiernych, aby zapobiec uszkodzeniu zamka szyfrowego przez prąd generowany przez przeciwprąd w cewce zwiernej.
- Umieść zamek szyfrowy na dolnej części, gdy skończysz podłączanie. Upewnij się, że przewody nie są zgniecione ani odłączone od zacisków śrubowych.
- W razie potrzeby użyj opasek kablowych do zabezpieczenia i uporządkowania kabli.
- Podłącz napięcie robocze. Świeci się czerwona dioda kontrolna LED (Standby).

## b) Schematy połączeń z przyłączem

Specjalny zasilacz do systemów kontroli dostępu:



Zasilanie elektryczne standardowym zasilaczem



→ W przypadku korzystania ze standardowego zasilacza przełącznika i zamka szyfrowego, należy zainstalować diodę (1N4004). W przeciwnym razie zamek szyfrowy może ulec uszkodzeniu.

### c) Budowa urządzenia do otwierania drzwi

Zamek szyfrowy może być użytkowany z urządzeniem do otwierania drzwi Fail-Secure lub Fail-Safe. Podczas podłączania należy zwrócić uwagę na następujące punkty:

- Urządzenie do otwierania drzwi „Fail-Secure”: Zwalnia ono zasuwę zamykającą tylko wtedy, gdy przyłożone jest napięcie robocze (typowa konstrukcja).
- Urządzenie do otwierania drzwi „Fail-Safe”: Zwalnia ono zasuwę zamykającą wtedy, gdy brak jest napięcia roboczego (rzadka konstrukcja, stosowana np. przy drzwiach ewakuacyjnych, ponieważ w razie przerwy w dostawie prądu można otworzyć drzwi).

→ Podłączenie tego zamka szyfrowego zależy od konstrukcji zastosowanego urządzenia do otwierania drzwi. Przeczytaj w punkcie „b) Schematy połączeń z przyłączem”, do których styków powinno zostać podłączone urządzenie do otwierania drzwi.

→ Ustal rodzaj zastosowanego urządzenia do otwierania drzwi. Urządzenie do otwierania drzwi Fail-Secure wymaga stosunkowo wysokiego prądu przez krótki czas i dlatego nie nadaje się do długotrwałych obciążeń.

## 9. Uruchomienie

---

### a) Zamek szyfrowy

- Włącz napięcie robocze po zakończonym montażu i podłączeniu.
- Zamek szyfrowy wygeneruje krótki sygnał dźwiękowy. Dioda kontrolna LED (2) u góry na zamku szyfrowym świeci jasno czerwonym światłem.

## 10. Programowanie

---

### a) Ogólne informacje

- Programowanie można przeprowadzić w miejscu instalacji lub w warsztacie przed instalacją, aby skrócić czas potrzebny na instalację na miejscu.

Nie odłączaj zamku szyfrowego od napięcia roboczego podczas programowania. Może to prowadzić do błędów w pamięci, w związku z czym istniejące już dane lub programowane dane mogą zostać uszkodzone. Przestrzegaj poniższych ważnych informacji:

- Do wywołania trybu programowania wymagany jest kod główny. W ustawieniu podstawowym jest to „123456”.

- Każdemu użytkownikowi można przypisać określony identyfikator użytkownika (jest to liczba od 0 do 989, bez wiodącego „0”). Przyuczanie i zapisywanie transponderów lub kodów PIN użytkowników możliwe jest zasadniczo również bez wpisywania identyfikatora użytkownika (zamek szyfrowy przydziela je automatycznie). W tym przypadku jednak konkretny użytkownik może zostać później usunięty indywidualnie tylko wtedy, gdy jego kod PIN lub transponder są nadal dostępne.
- Dlatego też zalecamy, aby dla każdego kodu PIN użytkownika i transpondera, którego chcesz nauczyć blokady kodu, przypisać również ID użytkownika.
- Należy to zapisać wraz z innymi danymi (nazwisko pracownika, dostęp za pomocą kodu PIN użytkownika lub transpondera) na liście.
- Z 1000 dostępnych identyfikatorów użytkowników kilka jest zarezerwowanych dla funkcji specjalnych: np. 1 2 3 4. Służą one do łączenia kodów PIN użytkowników z transponderami w celu zapewnienia maksymalnego bezpieczeństwa oraz do łączenia obu kodów.
- Kody PIN użytkowników i transpondery użytkowników mogą być zapisywane dla określonych identyfikatorów użytkowników.
- Jako transponder może służyć dowolny standardowy transponder, który działa z częstotliwością 125 kHz.

## b) Aktywowanie / opuszczanie trybu programowania

Do wywołania trybu programowania wymagany jest kod główny, który należy wpisać przy pomocy klawiatury. W ustawieniu podstawowym zamka szyfrowego (fabryczne lub po resecie) kod główny to „123456”.

→ W poniższych przykładach programowania jako kodu głównego użyto „123456”.

Kod główny należy zmienić najpóźniej po zakończeniu programowania.

### Aktywowanie trybu programowania:

- Dioda kontrolna LED (2) u góry na zamku szyfrowym musi świecić czerwonym światłem. Zamek szyfrowy znajduje się w trybie czuwania.
- Naciśnij przycisk \*. Po rozpoznaniu polecenia / naciśnięciu przycisku przez zamek szyfrowy, dioda kontrolna (2) na zamku szyfrowym miga na czerwono i rozlega się sygnał dźwiękowy potwierdzenia. (Po 5 sekundach przerwy w dalszym wprowadzaniu, zamek szyfrowy automatycznie wraca do trybu czuwania. Rozlegają się trzy sygnały dźwiękowe i dioda kontrolna LED (2) ponownie zaświeci się na czerwono.
- Wpisz kod główny (w ustawieniu podstawowym fabryczny kod to „123456”):

1 2 3 4 5 6

- Potwierdź wprowadzenie przyciskiem **#**.
- Kod główny „123456” jest w fabrycznym ustawieniu podstawowym i musi zostać zmieniony zgodnie z opisem w rozdziale 10 „Programowanie”. „c) Zmiana kodu głównego”, zanim użyjesz zamka szyfrowego w regularnej pracy.
- Zamek szyfrowy emituje sygnał dźwiękowy, a dioda kontrolna LED (2) zaczyna migać na czerwono. Tryb programowania jest aktywny.

### **Opuszczenie trybu programowania:**

- Tryb programowania zostanie automatycznie zakończony po 30 sekundach, jeśli nie zostanie wykonane żadne programowanie (naciśnięcie przycisku). Zamek szyfrowy znajduje się wówczas ponownie w trybie czuwania (dioda kontrolna LED (2) świeci się na czerwono).

## **c) Zmiana kodu głównego**

- Zamek szyfrowy musi znajdować się w trybie czuwania, dioda kontrolna LED (2) musi świecić się na czerwono.
- Aktywuj tryb programowania, patrz rozdział 10 „Programowanie”, punkt „b) Aktywowanie / opuszczanie trybu programowania”. Następnie dioda kontrolna LED (2) miga na czerwono.

Przykład: **\*** **1** **2** **3** **4** **5** **6** **#** (ustawienie fabryczne)

- Naciśnij przycisk **[0]**. Dioda kontrolna LED (2) świeci na żółto.
- Wpisz nowy kod główny,  
Przykład: **[4][5][6][7][8][9]**

→ Kod główny musi mieć od 4 do 6 cyfr.

- Potwierdź wprowadzenie przyciskiem **[#]**. Wpisz ponownie nowy kod główny w celu potwierdzenia:

**[4][5][6][7][8][9]**

- Potwierdź wprowadzenie przyciskiem **[#]**. Dioda kontrolna LED (2) świeci się na chwilę na zielono w celu potwierdzenia, następnie miga na czerwono.
- Naciśnij przycisk **[\*]**, w celu opuszczenia trybu programowania. Dioda kontrolna LED (2) świeci się teraz ponownie na czerwono, a zamek szyfrowy znajduje się w trybie czuwania.

## d) Programowanie trybu dostępu

Zamek szyfrowy może być ustawiony na trzy poniższe tryby dostępu. Otwarcie następuje:

- Dostęp przy pomocy transpondera lub kodu PIN użytkownika (ustawienie wstępne)
- Dostęp przy pomocy transpondera
- Dostęp przy pomocy transpondera i kodu PIN łącznie

Zamek jest wówczas obsługiwany zgodnie z wybranym tutaj ustawieniem.



Aby ustawić tryb dostępu, należy wykonać następujące czynności:

- Zamek szyfrowy musi znajdować się w trybie czuwania, dioda kontrolna LED (2) musi świecić się na czerwono.
- Aktywuj tryb programowania, patrz rozdział 10 „Programowanie”, punkt „b) Aktywowanie / opuszczanie trybu programowania”. Po aktywowaniu miga dioda kontrolna LED (2) na czerwono. Zamek szyfrowy znajduje się teraz w trybie przyuczania.

Przykład: [\*] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [#] (kod główny)

- Naciśnij przycisk [3]. Dioda kontrolna LED (2) świeci na żółto. W zależności od wymaganego trybu dostępu, należy wybrać i nacisnąć odpowiedni przycisk bezpośrednio po wprowadzeniu [3].

[0] = dostęp poprzez odczytanie transpondera lub ważnego kodu PIN użytkownika (ustawienie fabryczne)

[1] = dostęp poprzez odczytanie ważnego transpondera, po którym następuje wpisanie ważnego kodu PIN użytkownika

[2] = dostęp tylko przez odczytanie prawidłowo przyuczonego transpondera

- Zakończ dany wpis naciskając przycisk [#]. Zamek szyfrowy emituje krótki sygnał dźwiękowy, a dioda kontrolna LED (2) świeci się krótko na zielono.
- Naciśnij przycisk [\*], w celu opuszczenia trybu programowania. Dioda kontrolna LED (2) świeci się ponownie na czerwono. Zamek szyfrowy znajduje się w trybie czuwania.

## 11. Ustawienia dostępu

---

Dalsze programowanie zależy od ustawionego trybu dostępu. Wybierz tryb programowania zgodnie z ustawieniami trybu dostępu. (Przeczytaj w tym celu punkt 10 „d) Programowanie trybu dostępu“.)

→ Podczas konfigurowania użytkowników i transponderów zwróć uwagę na odpowiedni tryb dostępu. Określa to poszczególne etapy programowania zamka szyfrowego.

## 12. Programowanie dostępu za pomocą transpondera wzgl. za pomocą transpondera lub kodu PIN

---

Etapy programowania w tym rozdziale odnoszą się tylko do trybów dostępu transponder (3|2|#) oraz transponder lub kod PIN (3|0|#). Przeczytaj w tym celu rozdział „Wybór trybu dostępu“.

### a) Programowanie zwykłych transponderów użytkowników

Za pomocą klawiatury można zaprogramować do 990 kodów PIN użytkowników. W tym celu należy przypisać numery identyfikacyjne od 0 do 989.

Długość kodu PIN użytkownika może wynosić od 4 do 6 cyfr. Cztery cyfry to minimalna długość. Możliwe są kody od 0001 do 999999.

→ Kod 1234 nie może zostać przypisany. Jest on zastrzeżony do specjalnego użytku (łączenie transponderów z kodami PIN użytkowników).

### Ogólne informacje:

- Każdemu użytkownikowi można przypisać określony identyfikator użytkownika (jest to numer od 0 do 989, bez wiodącego „0”).
- Przyuczenie transponderów użytkowników możliwe jest również bez użycia identyfikatora użytkownika. Przyspiesza to przyuczanie transponderów, ale ma potencjalne wady.
- Jeśli podczas przyuczania transpondera nie jest określony konkretny identyfikator użytkownika, zamek szyfrowy automatycznie przydziela kolejny wolny identyfikator użytkownika. Później jednak nie jest już możliwe określenie, jaki identyfikator został przypisany.



Jeśli nie przypisze się konkretnego identyfikatora użytkownika i nie wprowadzi go na listę, późniejsze programowanie może stać się trudniejsze.

W przypadku odejścia pracownika z firmy lub utraty transpondera użytkownika, nie będzie już możliwe ustalenie, który identyfikator użytkownika ma zostać usunięty. W takim przypadku kod PIN użytkownika lub transponder nie jest dostępny dla procesu usuwania!

Zamiast pojedynczego usunięcia danego identyfikatora użytkownika z zapisanym w nim transponderem / kodem PIN należałoby ze względów bezpieczeństwa usunąć wszystkie dane zapisane w zamku szyfrowym, co pozwoli zapobiec nieupoważnionemu wejściu.

Dlatego zalecamy przydzielenie identyfikatora każdej upoważnionej do wejścia osobie i umieszczenie wszystkich danych (nazwisko pracownika, identyfikator użytkownika, tryb dostępu: przez transponder lub kod PIN użytkownika itd.) na liście.


### **Możliwość 1: Przyuczenie transpondera użytkownika bez określonego identyfikatora użytkownika (automatyczne przydzielanie identyfikatora użytkownika)**

Zamek szyfrowy automatycznie wybiera kolejny wolny identyfikator użytkownika. . Później jednak nie można już określić przyporządkowania.

- Zamek szyfrowy musi znajdować się w trybie czuwania, dioda kontrolna LED (2) musi świecić się na czerwono.
- Aktywuj tryb programowania, patrz rozdział 10 „Programowanie“ b) Aktywowanie / opuszczanie trybu programowania“. Następnie dioda kontrolna LED (2) miga na czerwono.

Przykład: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Naciśnij przycisk 1. Dioda kontrolna LED (2) świeci na żółto. Zamek szyfrowy znajduje się teraz w trybie przyuczania.

- Trzymaj transponder użytkownika przy klawiaturze (1). Zamek kodowy emituje sygnał dźwiękowy po rozpoznaniu transpondera użytkownika. Dioda kontrolna LED miga na krótko na zielono.
  - Odsuń transponder użytkownika od klawiatury.
  - Następnie dioda kontrolna LED (2) świeci ponownie na żółto.
  - Nowy transponder użytkownika zapisany jest w automatycznie przypisanym identyfikatorze użytkownika.
- Transponder, który został już przyuczony, nie może zostać przypisany do innego identyfikatora użytkownika.
- Teraz można przyuczyć następne transpondery użytkowników. Następny identyfikator użytkownika jest przydzielany automatycznie. Trzymaj inny transponder, który ma być przyuczony i postępuj w taki sam sposób, jak opisano powyżej.
  - W celu zakończenia procedury przyuczania i opuszczenia trybu programowania naciśnij przycisk . Dioda kontrolna LED (2) świeci ponownie światłem ciągłym na czerwono. Zamek szyfrowy znajduje się w trybie czuwania.

**Możliwość 2: Przyuczenie transpondera użytkownika z przydzieleniem określonego identyfikatora użytkownika (ręczne przydzielanie identyfikatora użytkownika):**

Określ samodzielnie identyfikator użytkownika. Ten identyfikator użytkownika musi być wybrany spośród liczb 0 - 989. Zanotuj identyfikator użytkownika. Można go wtedy w każdej chwili przypisać do użytkownika. Aby przyuczyć transponder użytkownika z ręcznie przypisanym identyfikatorem użytkownika, należy postępować w następujący sposób:

- Zamek szyfrowy musi znajdować się w trybie czuwania, dioda kontrolna LED (2) musi świecić się na czerwono.
- Aktywuj tryb programowania, patrz rozdział 10 „Programowanie“ „b) Aktywowanie / opuszczanie trybu programowania“. Następnie dioda kontrolna LED (2) miga na czerwono.

Przykład: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Naciśnij przycisk 1. Dioda kontrolna LED (2) świeci na żółto. Zamek szyfrowy znajduje się teraz w trybie przyuczania.
- Wprowadź identyfikator użytkownika (liczba od 0 do 989).
- Potwierdź identyfikator użytkownika przyciskiem #. Dioda kontrolna LED (2) świeci się przez chwilę na zielono, następnie ponownie na żółto.
- Trzymaj transponder użytkownika w celu odczytania przy klawiaturze (1). Zamek kodowy emituje sygnał dźwiękowy po rozpoznaniu transpondera użytkownika. Dioda kontrolna LED miga na krótko na zielono.
- Odsuń transponder użytkownika od klawiatury.

- Następnie dioda kontrolna LED (2) świeci ponownie na żółto.
- Nowy transponder zapisany jest do ręcznie przydzielonego identyfikatora użytkownika.

→ Transponder, który został już przyuczony, nie może być przypisany do innego identyfikatora użytkownika.

Jeżeli został wybrany identyfikator użytkownika, dla którego transponder użytkownika jest już zapisany, zamek szyfrowy emituje 3 krótkie sygnały dźwiękowe, dioda kontrolna LED (2) miga na czerwono, a następnie ponownie świeci się na żółto. Wówczas spróbuj ponownie wykonać proces przyuczania.

- Teraz można przyuczyć następne transpondery użytkowników. Powtórz opisaną powyżej procedurę, aby przyuczyć kolejny transponder.
- Naciśnij przycisk **[1]**. Dioda kontrolna LED (2) świeci na żółto. Zamek szyfrowy znajduje się teraz w trybie przyuczania.
- Wprowadź identyfikator użytkownika (liczba od **[0]** do **[9][8][9]**).
- Potwierdź identyfikator użytkownika przyciskiem **[#]**. Dioda kontrolna LED (2) świeci się przez chwilę na zielono, następnie ponownie na żółto.
- Trzymaj kolejny transponder, który ma zostać przyuczony i postępuj zgodnie z powyższym opisem.
- W celu zakończenia procedury przyuczania i opuszczenia trybu programowania naciśnij przycisk **[\*]**. Dioda kontrolna LED (2) świeci ponownie światłem ciągłym na czerwono. Zamek szyfrowy znajduje się w trybie czuwania.

## Usuwanie transpondera użytkownika:

- Zamek szyfrowy musi znajdować się w trybie czuwania, dioda kontrolna LED (2) musi świecić się na czerwono.
- Aktywuj tryb programowania, patrz rozdział 10 „Programowanie“ b) Aktywowanie / opuszczanie trybu programowania“. Następnie dioda kontrolna LED (2) miga na czerwono.

Przykład: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Naciśnij przycisk 2 na zamku szyfrowym. Dioda kontrolna LED (2) świeci na żółto. Zamek szyfrowy znajduje się teraz w trybie usuwania.
- W celu usunięcia transpondera użytkownika, przytrzymaj go przed klawiaturą zamka szyfrowego.
- Zamek szyfrowy emituje sygnał dźwiękowy i dioda kontrolna LED (2) świeci się krótko na zielono, gdy transponder zostanie rozpoznany. Następnie dioda kontrolna LED (2) świeci ponownie na żółto.
- Transponder użytkownika jest usunięty. Jeżeli transponder nie zostanie znaleziony w pamięci zamka szyfrowego, zamek szyfrowy emituje 3 krótkie sygnały dźwiękowe, dioda kontrolna LED (2) miga na czerwono, a następnie świeci się ponownie na żółto.
- Teraz można usunąć kolejny transponder użytkownika. Przytrzymaj go przed zamkiem szyfrowym, patrz powyżej.
- W celu zakończenia procesu usuwania i opuszczenia trybu programowania, naciśnij przycisk \*. Dioda kontrolna LED (2) świeci ponownie światłem ciągłym na czerwono. Zamek szyfrowy znajduje się w trybie czuwania.



## Usuwanie transpondera użytkownika przy pomocy identyfikatora użytkownika:

- Zamek szyfrowy musi znajdować się w trybie czuwania, dioda kontrolna LED (2) musi świecić się na czerwono.
- Aktywuj tryb programowania, patrz rozdział 10 „Programowanie„b) Aktywowanie / opuszczanie trybu programowania“. Następnie dioda kontrolna LED (2) miga na czerwono.

Przykład: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Naciśnij przycisk 2 na klawiaturze. Dioda kontrolna LED (2) świeci na żółto. Zamek szyfrowy znajduje się teraz w trybie usuwania.
- Wprowadź identyfikator użytkownika, który ma zostać usunięty (liczba od 0 do 989)) i zakończ wprowadzanie przyciskiem #.

Przykład: 1 2 #: (Identyfikator użytkownika 12 i wszystkie związane z nim uprawnienia zostają usunięte)

- Zamek szyfrowy emituje sygnał dźwiękowy i dioda kontrolna LED (2) świeci się krótko na zielono, gdy transponder zostanie rozpoznany. Następnie dioda kontrolna LED (2) świeci ponownie na żółto. Identyfikator użytkownika jest usunięty.

→ Jeżeli identyfikator użytkownika nie zostanie znaleziony w pamięci zamka szyfrowego, zamek szyfrowy emituje 3 krótkie sygnały dźwiękowe, dioda kontrolna LED (2) miga na czerwono, a następnie świeci się ponownie na żółto.

- Teraz możesz usunąć kolejne identyfikatory użytkowników, wprowadzając odpowiednie liczby.
- W celu zakończenia procesu usuwania i opuszczenia trybu programowania, naciśnij przycisk **[\*]**. Dioda kontrolna LED (2) świeci ponownie światłem ciągłym na czerwono. Zamek szyfrowy znajduje się w trybie czuwania.

## b) Utworzenie kodu PIN użytkownika

### Ogólne informacje:

- Każdemu kodowi PIN użytkownika można przypisać określony identyfikator użytkownika (jest to liczba od **[0]** do **[9][8][9]**, bez wiodącego „0”).
- Programowanie kodów PIN użytkowników jest możliwe również bez identyfikatora użytkownika. Przyspiesza to tworzenie kodów PIN użytkowników.
- Jeżeli podczas tworzenia kodu PIN użytkownika nie został podany określony identyfikator użytkownika, zamek szyfrowy automatycznie pobiera kolejny wolny identyfikator użytkownika – jednak później nie ma możliwości określenia, jaki identyfikator został przydzielony.



Jeśli kodowi PIN użytkownika nie przypiszesz określonego identyfikatora użytkownika i nie ujmiesz go na liście, może to później prowadzić do problemów.

W przypadku odejścia pracownika z firmy lub utraty kodu PIN użytkownika, nie będzie już możliwe ustalenie, który identyfikator użytkownika ma zostać usunięty. W takim przypadku kod PIN użytkownika nie jest dostępny dla procesu usuwania!

Zamiast pojedynczego usunięcia danego identyfikatora użytkownika z zapisanym w nim kodem PIN użytkownika należałoby ze względów bezpieczeństwa usunąć wszystkie dane zapisane w zamku szyfrowym, co pozwoli zapobiec nieupoważnionemu wejściu.

Dlatego zalecamy do każdego kodu PIN upoważnionej do wejścia osobie użytkownika przydzielenie identyfikatora użytkownika i umieszczenie wszystkich danych (nazwisko pracownika, identyfikator użytkownika, dostęp poprzez kod PIN użytkownika itd.) na liście.

### **Możliwość 1: Wprowadzanie kodu PIN użytkownika bez określonego identyfikatora użytkownika (automatyczne)**

Zamek szyfrowy automatycznie łączy następny wolny identyfikator użytkownika z kodem PIN użytkownika. Później nie jest jednak możliwe określenie, który to jest:

- Zamek szyfrowy musi znajdować się w trybie czuwania, dioda kontrolna LED (2) musi świecić się na czerwono.

- Aktywuj tryb programowania, patrz rozdział 10 „Programowanie„b) Aktywowanie / opuszczanie trybu programowania“. Następnie dioda kontrolna LED (2) miga na czerwono.

Przykład: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Naciśnij przycisk 1. Dioda kontrolna LED (2) świeci na żółto. Zamek szyfrowy znajduje się teraz w trybie przyuczania.
- Teraz wprowadź kod PIN użytkownika i potwierdź ten wpis przyciskiem #. Zamek szyfrowy emituje sygnał dźwiękowy. Dioda kontrolna LED (2) świeci się przez chwilę na zielono, następnie ponownie na żółto.

→ Kod PIN użytkownika może składać się z czterech do sześciu cyfr i może być wybrany z liczb od 0001 do 999999. 1234 nie może być wybrany, ponieważ ta sekwencja cyfr jest zastrzeżona.

- Nowy kod PIN użytkownika jest zapisany do automatycznie przypisanego identyfikatora użytkownika.
- Teraz można w ten sam sposób utworzyć następny kod PIN użytkownika. Następny identyfikator użytkownika jest również automatycznie powiązany z wprowadzonym kodem PIN użytkownika. Postępuj w wyżej opisanym sposobie.
- W celu zakończenia i opuszczenia procesu programowania, naciśnij przycisk \*. Dioda kontrolna LED (2) świeci się teraz ponownie na czerwono, a zamek szyfrowy znajduje się w trybie czuwania.

## Możliwość 2: Wprowadzanie kodu PIN użytkownika z określonym identyfikatorem użytkownika (ręczne)

Zamek szyfrowy łączy ręcznie wprowadzony identyfikator użytkownika z odpowiednim wprowadzonym kodem PIN użytkownika.

- Zamek szyfrowy musi znajdować się w trybie czuwania, dioda kontrolna LED (2) musi świecić się na czerwono.
- Aktywuj tryb programowania, patrz rozdział 10 „Programowanie” „b) Aktywowanie / opuszczanie trybu programowania”. Następnie dioda kontrolna LED (2) miga na czerwono.

Przykład: [\*] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [#]

- Naciśnij przycisk [1]. Dioda kontrolna LED (2) świeci na żółto. Zamek szyfrowy znajduje się teraz w trybie przyuczania.
- Wprowadź identyfikator użytkownika (liczba od [0] do [9] [8] [9]). Potwierdź wprowadzenie identyfikatora użytkownika przyciskiem [#].
- Teraz wprowadź kod PIN użytkownika i potwierdź ten wpis przyciskiem [#]. Zamek szyfrowy emituje sygnał dźwiękowy. Dioda kontrolna LED (2) świeci się przez chwilę na zielono, następnie ponownie na żółto.

→ Kod PIN użytkownika może składać się z czterech do sześciu cyfr, może zostać wybrany z liczb od 0001 do 999999. 1234 nie może być wybrany, ponieważ ta sekwencja cyfr jest zastrzeżona.

- Nowy kod PIN użytkownika zostaje zapisany do ręcznie przypisanego identyfikatora użytkownika.

→ Kod PIN użytkownika, który został już przyuczony/ zapisany, nie może być ponownie przyuczony do innego identyfikatora użytkownika.

Jeżeli został wybrany identyfikator użytkownika, dla którego kod PIN użytkownika jest już zapisany, zamek szyfrowy emituje 3 krótkie sygnały dźwiękowe, dioda kontrolna LED (2) miga na czerwono, a następnie ponownie świeci się na żółto. Następnie spróbuj wprowadzić inny identyfikator użytkownika.

- Teraz można w ten sam sposób wprowadzić następnny kod PIN użytkownika. Następnny identyfikator użytkownika zostanie powiązany z wprowadzonym kodem PIN użytkownika. Postępuj w taki sam sposób, jak opisano powyżej.
- W celu zakończenia i opuszczenia procesu programowania, naciśnij przycisk **[\*]**. Dioda kontrolna LED (2) świeci się teraz ponownie na czerwono, a zamek szyfrowy znajduje się w trybie czuwania.

## Zmiana kodu PIN użytkownika

Operacja ta pozwala użytkownikowi transpondera na zmianę własnego kodu PIN i identyfikatora użytkownika. Możesz wykonać to programowanie bez konieczności przechodzenia do trybu programowania.

- Naciśnij przycisk **[\*]**. Wprowadź identyfikator użytkownika (liczba od **[0]** do **[9][8][9]**). Potwierdź wprowadzenie identyfikatora użytkownika przyciskiem **[#]**.

- Teraz wprowadź istniejący kod PIN użytkownika dla tego identyfikatora użytkownika i potwierdź wpis przyciskiem [#]. Zamek szyfrowy emituje sygnał dźwiękowy. Dioda kontrolna LED (2) świeci się przez chwilę na zielono, następnie ponownie na żółto.
- Następnie wprowadź nowy kod PIN użytkownika, który ma być zaprogramowany i potwierdź jego wprowadzenie przyciskiem [#].
- Powtórz wprowadzenie nowego kodu PIN użytkownika i potwierdź to powtórzenie przyciskiem [#]. Zamek szyfrowy emituje sygnał dźwiękowy. Dioda kontrolna LED (2) świeci się krótko na zielono.

## 13. Późniejsza zmiana transpondera i kodu PIN użytkownika

---

Te etapy programowania należy stosować, jeśli jako tryb dostępu ustawiono połączenie transponder + kod PIN użytkownika (31 [#]). Przeczytaj w tym celu rozdział „Wybór trybu dostępu“.

## 14. Programowanie trybu dostępu transponder i kod PIN

---

Etapy programowania w tym rozdziale mają zastosowanie tylko wtedy, gdy połączenie transpondera i kodu PIN użytkownika jest ustawione jako tryb dostępu (**311#**).

### **Połączenie transpondera użytkownika z kodem PIN użytkownika:**

Wprowadź najpierw identyfikator użytkownika. Musi on zostać wybrany spośród liczb 0 - 989. Zanotuj identyfikator użytkownika, następnie można go przypisać. Aby przyuczyć transponder użytkownika z ręcznie przypisanym identyfikatorem użytkownika, należy postępować w następujący sposób:

- Zamek szyfrowy musi znajdować się w trybie czuwania, dioda kontrolna LED (2) musi świecić się na czerwono.
- Aktywuj tryb programowania, patrz rozdział 10 „Programowanie„b) Aktywowanie / opuszczanie trybu programowania“. Następnie dioda kontrolna LED (2) miga na czerwono.

Przykład: **\*123456#**

- Naciśnij przycisk **1**. Dioda kontrolna LED (2) świeci na żółto. Zamek szyfrowy znajduje się teraz w trybie przyuczania.
- Wprowadź identyfikator użytkownika (liczba od **0** do **989**).



- Potwierdź identyfikator użytkownika przyciskiem [#]. Dioda kontrolna LED (2) świeci się krótko na zielono, a następnie ponownie na żółto.
- Trzymaj transponder w celu odczytania przy klawiaturze (1). Po rozpoznaniu transpondera zamek szyfrowy emituje sygnał dźwiękowy. Dioda kontrolna LED miga na krótko na zielono.
- Odsuń transponder od klawiatury.
- Następnie dioda kontrolna LED (2) świeci ponownie na żółto.
- Nowy transponder zapisany jest do ręcznie przydzielonego identyfikatora użytkownika.

→ Transponder, który został już przyuczony/zapisany, nie może być ponownie przyuczony do innego identyfikatora użytkownika.

Jeżeli został wybrany identyfikator użytkownika, dla którego transponder użytkownika jest już zapisany, zamek szyfrowy emituje 3 krótkie sygnały dźwiękowe, dioda kontrolna LED (2) miga na czerwono, a następnie ponownie świeci się na żółto. Wówczas spróbuj ponownie wykonać proces przyuczania.

- Opuść tryb programowania naciskając przycisk [\*]. Dioda kontrolna LED (2) świeci ponownie światłem ciągłym na czerwono. Zamek szyfrowy znajduje się w trybie czuwania.

→ Poniższe etapy można wykonać podczas pracy bez konieczności przechodzenia do trybu programowania:

- Naciśnij przycisk [\*].

- Trzymaj transponder użytkownika w celu odczytania przy klawiaturze (1). Zamek kodowy emituje sygnał dźwiękowy po rozpoznaniu transpondera użytkownika. Dioda kontrolna LED miga na krótko na zielono.
- Teraz wprowadź kod połączenia .
- Potwierdź wprowadzenie przyciskiem .
- Następnie wprowadź nowy kod PIN użytkownika, który ma zostać zaprogramowany/zmieniony i potwierdź jego wprowadzenie przyciskiem .
- Wprowadź ponownie kod PIN użytkownika i potwierdź ponownie przyciskiem .
- Transponder i kod PIN użytkownika są teraz połączone i muszą być używane razem, aby aktywować przekaźnik.

### **Zmiana kodu PIN użytkownika identyfikatora użytkownika**

Operacja ta pozwala użytkownikowi transpondera na zmianę własnego kodu PIN użytkownika. Możesz zmieniać własne kody PIN użytkowników bez konieczności przechodzenia do trybu programowania.

- Naciśnij przycisk .
- Przytrzymaj transponder, którego PIN użytkownika ma zostać zmieniony, przy klawiaturze (1), w celu jego odczytania. Zamek szyfrowy emituje sygnał dźwiękowy po odczytaniu transpondera użytkownika. Dioda kontrolna LED miga na krótko na zielono.
- Teraz wprowadź istniejący kod PIN użytkownika dla tego transpondera i potwierdź to wprowadzenie przyciskiem .
- Zamek szyfrowy emituje sygnał dźwiękowy. Dioda kontrolna LED (2) świeci się krótko na zielono.

- Następnie wprowadź nowy kod PIN użytkownika i potwierdź jego wprowadzenie przyciskiem [#].
- Powtórz wprowadzenie nowego kodu PIN użytkownika i potwierdź to powtórzenie przyciskiem [#]. Zamek szyfrowy emituje sygnał dźwiękowy. Dioda kontrolna LED (2) świeci się krótko na zielono.
- Kod PIN użytkownika powiązany z tym identyfikatorem użytkownika został zmieniony.

### **Zmiana kodu PIN użytkownika poprzez identyfikator użytkownika**

Operacja ta pozwala użytkownikowi transpondera na zmianę własnego kodu PIN użytkownika. Możesz zmieniać własne kody PIN użytkowników bez konieczności przechodzenia do trybu programowania.

- Naciśnij przycisk [\*].
- Wprowadź identyfikator użytkownika (liczba od 0 do 9 | 8 | 9). Potwierdź wprowadzenie identyfikatora użytkownika przyciskiem [#].
- Teraz wprowadź kod PIN użytkownika dla tego identyfikatora użytkownika i potwierdź wprowadzenie przyciskiem [#]. Zamek szyfrowy emituje sygnał dźwiękowy. Dioda kontrolna LED (2) świeci się krótko na zielono, a następnie ponownie na żółto.
- Następnie wprowadź nowy kod PIN użytkownika i potwierdź jego wprowadzenie przyciskiem [#].

- Powtórz wprowadzenie nowego kodu PIN użytkownika i potwierdź to powtórzenie przyciskiem [#]. Zamek szyfrowy emituje sygnał dźwiękowy. Dioda kontrolna LED (2) świeci się krótko na zielono.
- Kod PIN użytkownika powiązany z tym transponderem został zmieniony.

### **Usuwanie identyfikatora użytkownika**

Usunięcie identyfikatora użytkownika powoduje usunięcie wszystkich zapisanych na nim informacji (transponder lub kod PIN dostępu).

Aby usunąć identyfikator użytkownika, należy postępować w następujący sposób:

- Zamek szyfrowy musi znajdować się w trybie czuwania, dioda kontrolna LED (2) musi świecić się na czerwono.
- Aktywuj tryb programowania, patrz rozdział 10 „Programowanie„b) Aktywowanie / opuszczanie trybu programowania“. Następnie dioda kontrolna LED (2) miga na czerwono.

Przykład: [\*] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [#]

- Naciśnij przycisk [2]. Dioda kontrolna LED (2) świeci na żółto. Zamek szyfrowy znajduje się teraz w trybie usuwania.

- Wpisz identyfikator użytkownika, który ma zostać usunięty i zakończ wprowadzenie przyciskiem **[#]**.
- W celu zakończenia procesu usuwania i opuszczenia procesu programowania, naciśnij przycisk **[\*]**. Dioda kontrolna LED świeci teraz ponownie światłem ciągłym na czerwono. Zamek szyfrowy znajduje się ponownie w trybie gotowości.

## a) Usuwanie wszystkich danych użytkowników

Funkcja ta usuwa wszystkie dane użytkowników (kody PIN użytkowników i przyuczone transpondery) z pamięci zamka szyfrowego.

Postępuj w następujący sposób:

- Zamek szyfrowy musi znajdować się w trybie czuwania, dioda kontrolna LED musi świecić się na czerwono.
- Aktywuj tryb programowania, patrz rozdział 10 „Programowanie“ b) Aktywowanie / opuszczanie trybu programowania“. Następnie dioda kontrolna LED miga na czerwono.

Przykład: **[\*][1][2][3][4][5][6][#]**

- Naciśnij przycisk **[2]**. Dioda kontrolna LED świeci na żółto. Zamek szyfrowy znajduje się teraz w trybie usuwania.
- Wprowadź **[0][0][0][0]**:
- Potwierdź wprowadzenie przyciskiem **[#]**. Dioda kontrolna LED świeci się krótko na zielono, a następnie ponownie na żółto.

- Wszystkie dane użytkowników (kody PIN użytkowników i transpondery) są usuwane, a kod główny jest resetowany.
- W celu zakończenia procesu usuwania i opuszczenia trybu programowania, naciśnij przycisk **[\*]**. Dioda kontrolna LED świeci się teraz ponownie światłem ciągłym na czerwono, a zamek szyfrowy znajduje się w trybie czuwania.

## b) Dodanie użytkownika-gościa

### Przydzielenie kodu PIN gościa z identyfikatorem użytkownika

- Zamek szyfrowy musi znajdować się w trybie czuwania, dioda kontrolna LED (2) musi świecić się na czerwono.
- Aktywuj tryb programowania, patrz rozdział 10 „Programowanie“ b) Aktywowanie / opuszczanie trybu programowania“. Następnie dioda kontrolna LED (2) miga na czerwono.

Przykład: **[\*] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [#]**

- Naciśnij przycisk **[8]**. Dioda kontrolna LED (2) świeci na żółto. Zamek szyfrowy znajduje się teraz w trybie przyuczania.
- Wprowadź liczbę limitów użycia kodu PIN gościa i zakończ wprowadzenie przyciskiem **[#]**:

→ Można ustawić maksymalnie od 1 do 10 zastosowań dla jednego gościa (0=10 zastosowań).

- Następnie wprowadź identyfikator gościa (liczba od **[9] [9] [0]** do **[9] [9] [9] [#]**).

- Teraz należy przypisać kod PIN gościa składający się z 4 do 6 cyfr i zakończyć wprowadzenie przyciskiem [#] (zastrzeżony kod 1234 nie jest możliwy).
- Zamek szyfrowy emituje sygnał dźwiękowy i dioda kontrolna LED (2) świeci się krótko na zielono. Następnie dioda kontrolna LED (2) świeci ponownie na żółto.
- Kod PIN gościa został zapisany na wcześniej wprowadzonym identyfikatorze gościa.

→ Kod PIN gościa, który został już przyuczony/zapisany, nie może być ponownie przyuczony. Zamek szyfrowy emituje w takim przypadku 3 sygnały dźwiękowe, dioda kontrolna LED (2) miga na czerwono, a następnie świeci się ponownie na żółto.

To samo dotyczy sytuacji, gdy został wprowadzony identyfikator gościa/użytkownika, dla którego kod PIN gościa został już zapisany.

- Teraz możesz przypisać kolejne kody PIN gości. Aby to zrobić, należy najpierw wprowadzić ilość zastosowań i postępować zgodnie z powyższymi instrukcjami.
- W celu zakończenia procedury przyuczania i opuszczenia trybu programowania naciśnij przycisk [\*]. Dioda kontrolna LED (2) świeci się teraz ponownie na czerwono, a zamek szyfrowy znajduje się w trybie czuwania.

## Przydzielenie transpondera gościa z identyfikatorem użytkownika

- Zamek szyfrowy musi znajdować się w trybie czuwania, dioda kontrolna LED (2) musi świecić się na czerwono.
- Aktywuj tryb programowania, patrz rozdział 10 „Programowanie„b) Aktywowanie / opuszczanie trybu programowania“. Następnie dioda kontrolna LED (2) miga na czerwono.

Przykład: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Naciśnij przycisk 8. Dioda kontrolna LED (2) świeci na żółto. Zamek szyfrowy znajduje się teraz w trybie przyuczania.
- Wprowadź liczbę limitów użycia transpondera gościa i zakończ wprowadzenie przyciskiem #:

→ Można ustawić maksymalnie od 1 do 10 zastosowań (0=10 zastosowań).

- Następnie wprowadź identyfikator gościa (liczba od 9 9 0 bis 9 9 9) i naciśnij przycisk #.
- Aby przyuczyć transponder gościa, wystarczy przytrzymać go przed zamkiem szyfrowym (w pobliżu czujnika transpondera) i zakończyć rozpoznawanie przyciskiem #:

Przykład 9 # 9 9 9 # Odczyt transpondera gościa #

- Zamek szyfrowy emituje sygnał dźwiękowy i dioda kontrolna LED (2) świeci się krótko na zielono, gdy transponder gościa zostanie rozpoznany. Następnie dioda kontrolna LED (2) świeci ponownie na żółto.



- Transponder gościa został zapisany na wcześniej wprowadzonym identyfikatorze gościa.

→ Transponder gościa, który został już przyuczony/zapisany, nie może być ponownie przyuczony. Zamek szyfrowy emituje w takim przypadku 3 sygnały dźwiękowe, dioda kontrolna LED (2) miga na czerwono, a następnie świeci się ponownie na żółto.

To samo dotyczy sytuacji, gdy został wprowadzony identyfikator gościa/użytkownika, dla którego transponder gościa został już zapisany.

- Teraz możesz przyuczyć kolejne transpondery gości do maksymalnej możliwej liczby. Aby to zrobić, należy najpierw wprowadzić ilość zastosowań i postępować zgodnie z powyższymi instrukcjami.
- W celu zakończenia procedury przyuczania i opuszczenia trybu programowania naciśnij przycisk [✱]. Dioda kontrolna LED (2) świeci się teraz ponownie na czerwono, a zamek szyfrowy znajduje się w trybie czuwania.

### **Usunięcie transpondera gościa przy pomocy identyfikatora gościa:**

- Zamek szyfrowy musi znajdować się w trybie czuwania, dioda kontrolna LED (2) musi świecić się na czerwono.
- Aktywuj tryb programowania, patrz rozdział 10 „Programowanie b) Aktywowanie / opuszczanie trybu programowania”. Następnie dioda kontrolna LED (2) miga na czerwono.

Przykład: [\*] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [#]

- Naciśnij przycisk [2] na klawiaturze. Dioda kontrolna LED (2) świeci na żółto. Zamek szyfrowy znajduje się teraz w trybie usuwania.
- Aby usunąć użytkownika-gościa, należy wprowadzić identyfikator gościa, który ma zostać usunięty i zakończyć wprowadzenie przyciskiem [#].

Przykład: [9] [9] [9] [#]

- Zamek szyfrowy emituje sygnał dźwiękowy i dioda kontrolna LED (2) świeci się krótko na zielono, gdy dostęp został usunięty pod identyfikatorem gościa. Następnie dioda kontrolna LED (2) świeci ponownie na żółto.

→ Jeżeli identyfikator gościa nie zostanie znaleziony w pamięci zamka szyfrowego, zamek szyfrowy emituje 3 krótkie sygnały dźwiękowe, dioda kontrolna LED (2) miga na czerwono, a następnie świeci się ponownie na żółto.

- Teraz można usunąć kolejne identyfikatory gości / transpondery.
- W celu zakończenia procesu usuwania i opuszczenia trybu programowania, naciśnij przycisk [\*]. Dioda kontrolna LED (2) świeci się teraz ponownie na czerwono, a zamek szyfrowy znajduje się w trybie czuwania.

## **c) Wybór trybu dostępu**

Istnieje kilka możliwości aktywowania przekaźnika zamka szyfrowego: Zamek szyfrowy może być ustawiony na trzy tryby dostępu.

Odpowiednio zaprogramowany tryb dostępu określa sposób otwierania zamka. Przeczytaj w tym celu rozdział 15, punkt „Aktywacja przekaźnika (otwieranie i zamykanie zamka)“.

### **Przełączanie przekaźnika za pomocą transpondera lub kodu PIN użytkownika (ustawienie podstawowe)**

Trzymaj transponder użytkownika przy klawiaturze (1). Jeśli transponder jest ważny, przekaźnik przełącza.

#### **lub**

Wprowadź kod PIN użytkownika za pomocą klawiatury (1). Jeśli kod PIN użytkownika jest ważny, przekaźnik przełącza.

### **Aktywacja styku przełączającego za pomocą transpondera i kodu PIN użytkownika**

Przytrzymaj transponder użytkownika przy zamku szyfrowym, a następnie wprowadź odpowiedni kod PIN użytkownika, aby przełączyć przekaźnik. Przełącznik przełącza tylko wtedy, gdy do otwarcia zamka użyta jest zapisana kombinacja transpondera użytkownika i kodu PIN.

## Przełączanie przekaźnika za pomocą transpondera użytkownika

Przytrzymaj transponder użytkownika przy klawiaturze (1) zamka szyfrowego. W przypadku rozpoznania przez zamek szyfrowy ważnego transpondera użytkownika następuje aktywowanie styku przełączającego.

Przekaźnik nie przełączy jednak w tym trybie dostępu, jeśli zostanie wprowadzony prawidłowy identyfikator użytkownika.

W celu ustawienia tego trybu dostępu, należy postępować w następujący sposób:

- Zamek szyfrowy musi znajdować się w trybie czuwania, dioda kontrolna LED (2) musi świecić się na czerwono.
- Aktywuj tryb programowania, patrz rozdział 10 „Programowanie„b) Aktywowanie / opuszczanie trybu programowania“. Następnie dioda kontrolna LED (2) miga na czerwono.

Przykład: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Naciśnij przycisk 3. Dioda kontrolna LED (2) świeci na żółto.
- Wprowadź jedną z poniższych wartości dla wymaganego trybu dostępu:

0 = dostęp za pośrednictwem transpondera lub identyfikatora użytkownika (ustawienie podstawowe)

1 = za pośrednictwem transpondera i kodu PIN użytkownika

2 = dostęp za pośrednictwem transpondera

- Potwierdź wprowadzenie przyciskiem **[#]**. Dioda kontrolna LED (2) świeci się krótko na zielono, następnie miga na czerwono (tryb programowania).
- W celu opuszczenia trybu programowania naciśnij przycisk **[\*]**. Dioda kontrolna LED (2) świeci ponownie światłem ciągłym na czerwono. Zamek szyfrowy znajduje się w trybie czuwania.

#### **d) Ustawienie czasu aktywacji (przełączanie czasowe) dla wyjścia przekaźnika lub trybu przełączania (przełączanie naprzemienne)**

Zasada działania bezpotencjałowego styku przekaźnikowego jest regulowana. Przeczytaj w tym celu informacje na temat możliwych trybów dostępu w rozdziale 10 „Programowanie”, punkt d) „Programowanie trybu dostępu”.

Przekaźnik może przełączać w następujący sposób:

- Styk przełączający aktywowany jest na czas od 2 do 99 sekund (ustawienie podstawowe = 5 sekund); optymalne np. dla urządzenia do otwierania drzwi
- Styk przełączający aktywowany jest na 100 ms (tryb impulsowy); optymalne np. dla sterowania instalacji alarmowej
- Tryb przełączania: Przy każdej ważnej próbie dostępu styk przełączający przełącza się tam i z powrotem między dwoma pozycjami przełączania: otwartą/zamkniętą. Jest to optymalne rozwiązanie, np. do uzbrajania/rozbrajania obwodu instalacji alarmowej.

W celu ustawienia zasady działania, wykonaj następujące czynności:

- Zamek szyfrowy musi znajdować się w trybie czuwania i dioda kontrolna LED musi świecić się na czerwono.
- Aktywuj tryb programowania, patrz rozdział 10. „Programowanie”. Następnie dioda kontrolna LED miga na czerwono.

Przykład: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Naciśnij przycisk 4. Dioda kontrolna LED świeci się na zielono.
- Wprowadź jedną z poniższych wartości:

0 = tryb przełączania, wyjście przekaźnika przełącza zasadę działania

1 = wyjście przekaźnika jest aktywowane przez 1 s

2 - 99 = Wyjście jest aktywowane na czas od 2 do 99 sekund (przykład 99 sekund).

- Potwierdź wprowadzenie przyciskiem #. Dioda kontrolna LED świeci się krótko na zielono, następnie miga na czerwono (tryb programowania).
- W celu opuszczenia trybu programowania, naciśnij przycisk \*. Dioda kontrolna LED świeci się teraz ponownie światłem ciągłym na czerwono, a zamek szyfrowy znajduje się w trybie czuwania.

## e) Ustawienie czasu trwania alarmu

Czas trwania alarmu funkcji bezpieczeństwa i alarmu sabotażowego jest regulowany (możliwe jest ustawienie 1 do 3 minut, ustawienie podstawowe 1 minuta). W celu ustawienia alarmu oraz czasu trwania alarmu wykonaj następujące czynności:

- Zamek szyfrowy musi znajdować się w trybie czuwania, dioda kontrolna LED (2) musi świecić się na czerwono.
- Aktywuj tryb programowania, patrz rozdział 10 „Programowanie b) Aktywowanie / opuszczanie trybu programowania“. Następnie dioda kontrolna LED (2) miga na czerwono.

Przykład: \* 1 2 3 4 5 6 #

- Naciśnij przycisk 5. Dioda kontrolna LED (2) świeci na żółto.
- Wprowadź jedną z poniższych wartości dla wymaganej funkcji:

0 = alarm jest wyłączony.

1 - 3 = alarm rozlega się przez 1 do 3 sekund.  
(Ustawieniem podstawowym jest jedna minuta.)

- Potwierdź wprowadzenie przyciskiem #. Dioda kontrolna LED (2) świeci się krótko na zielono, następnie miga na czerwono (tryb programowania).
- W celu opuszczenia trybu programowania, naciśnij przycisk \*. Dioda kontrolna LED (2) świeci się teraz ponownie na czerwono, a zamek szyfrowy znajduje się w trybie czuwania.

## **f) Funkcja bezpieczeństwa przy nieważnych próbach dostępu**

Ze względów bezpieczeństwa można zablokować zamek szyfrowy i odmówić dostępu lub włączyć alarm (na przykład w przypadku wielokrotnych prób dostępu (np. przy próbie testowania transpondera). Ta funkcja alarmu może być aktywowana i dezaktywowana, patrz również rozdział 14 e) „Ustawienie czasu trwania alarmu”.

→ Przycisk otwierania może otworzyć zamek od wewnątrz również przy aktywnym alarmie. Alarm nie jest przy tym wyłączany.

Dostępne są następujące funkcje:

### **Brak blokady (ustawienie podstawowe)**

Nieważne próby dostępu jakiegokolwiek rodzaju będą ignorowane.

### **Blokada na 10 minut**

Po dziesięciu nieważnych próbach dostępu przez transponder lub kod PIN użytkownika, zamek szyfrowy jest blokowany na 10 minut. Dioda kontrolna LED (2) miga na czerwono. W tym czasie również ważne transpondery lub kody PIN użytkownika nie mogą zwolnić dostępu.

### **Wyzwalanie alarmu**

Po 10 nieważnych próbach dostępu za pomocą transpondera lub kodu PIN, zamek szyfrowy emituje sygnał alarmowy.



Czas trwania alarmu jest regulowany (możliwość ustawienia od 1 do 3 minut, ustawienie podstawowe 1 minuta), patrz rozdział 10. „Programowanie“. e) „Ustawienie czasu trwania alarmu“).

Za pomocą ważnego kodu głównego, ważnego kodu PIN użytkownika lub przytrzymania ważnego transpondera, alarm może zostać wcześniej zakończony. Alarm jest wyłączany przez ustawienie fabryczne.

W celu ustawienia alarmu bezpieczeństwa, wykonaj następujące czynności:

- Zamek szyfrowy musi znajdować się w trybie czuwania, dioda kontrolna LED (2) musi świecić się na czerwono.
- Aktywuj tryb programowania, patrz rozdział 10 „Programowanie b) Aktywowanie / opuszczanie trybu programowania“. Następnie dioda kontrolna LED (2) miga na czerwono.

Przykład: \* 1 2 3 4 5 6 #


- Naciśnij przycisk 6. Dioda kontrolna LED (2) świeci na żółto.
- Wprowadź wartość dla wymaganej funkcji:

0 = alarm jest wyłączony.

1 = blokada zamka szyfrowego na 10 minut



2 = alarm rozlega się przez 1 do 3 minut. (Ustawieniem podstawowym jest jedna minuta.)

- Potwierdź wprowadzenie przyciskiem #. Dioda kontrolna LED (2) świeci się krótko na zielono, a następnie miga na czerwono (tryb programowania).

- W celu opuszczenia trybu programowania, naciśnij przycisk . Dioda kontrolna LED (2) świeci się teraz ponownie na czerwono, a zamek szyfrowy znajduje się w trybie czuwania.

## **g) Resetowanie do ustawień fabrycznych**

Wyłącz zasilanie elektryczne produktu.

Następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk  podczas ponownego włączania zasilania elektrycznego. Dwa krótkie sygnały dźwiękowe wzywają do zwolnienia przycisku . Kolejny krótki sygnał dźwiękowy potwierdza zresetowanie. Produkt został pomyślnie zresetowany do ustawień fabrycznych.

→ Wszystkie ew. zaprogramowane informacje o użytkowniku i transponderze zostają zachowane po zresetowaniu do ustawień fabrycznych. Kod główny zostaje zresetowany do wartości „123456”.

## 15. Obsługa

---

### a) Aktywacja przełącznika (otwieranie i zamykanie zamka)

#### **Aktywacja za pomocą transpondera użytkownika (karta EM)**

Transponder należy przytrzymać przed powierzchnią czujnika (w obszarze czujnika transpondera) (odległość maks. ok. 4 cm). W przypadku rozpoznania ważnego transpondera, zamek szyfrowy emituje sygnał dźwiękowy, dioda kontrolna LED (2) świeci się na zielono i aktywowany jest styk przełączający. W trybie przełączania, drugi odczyt transpondera zamyka zamek szyfrowy.

#### **Aktywacja poprzez kod PIN użytkownika**

Wprowadź kombinację cyfr w celu otwarcia.

Jeśli w celu otwarcia wprowadzono ważny kod PIN, zamek szyfrowy emituje sygnał dźwiękowy, dioda kontrolna LED (2) świeci się na zielono, emitowany jest sygnał dźwiękowy i przełącznik przełącza styk. W trybie przełączania, drugie wprowadzenie prawidłowego kodu PIN zamyka zamek szyfrowy.

## **Aktywacja przekaźnika za pomocą przycisku otwierania**

Jeśli do zamka szyfrowego podłączony jest przycisk urządzenia do otwierania drzwi, przekaźnik może być na krótko aktywowany za pomocą przycisku otwierania. Czas trwania aktywacji odpowiada okresowi czasu, który obowiązuje w przypadku zwolnienia za pomocą identyfikatora użytkownika lub karty transpondera. W trybie przełączania, przycisk powoduje zmianę położenia styku przekaźnika z jednej pozycji przełączania na drugą.

## **b) Wyłączanie dźwięku alarmu / wyłączanie alarmu**

Zamek szyfrowy monitoruje liczbę prób otwarcia. Po nieudanych dziesięciu próbach otwarcia włącza się alarm.

→ Alarm sabotażowy jest wyzwalany, gdy obudowa zamka szyfrowego zostanie otwarta bez upoważnienia i na siłę.

Jeśli alarm został wywołony, masz kilka możliwości jego zakończenia;

- Wprowadzenie prawidłowego kodu głównego + [#]
- Wprowadzenie ważnego kodu PIN użytkownika
- Przytrzymanie ważnego transpondera

## 16. Sygnały dźwiękowe i wskazania optyczne

---

Dwie diody LED (czerwona i zielona) znajdują się na przedzie nad klawiaturą (1).

→ Gdy obie diody LED świecą się jednocześnie, ich kolor jest żółto-pomarańczowy.

W obudowę wbudowany jest również generator dźwięku (brzęczyk). Sygnały obu systemów ostrzegawczych mają następujące funkcje:

Status	Czerwona dioda LED	Zielona dioda LED	Dźwięki
Włączony prąd	Dioda LED świeci się jasno		Krótki sygnał dźwiękowy
Tryb czuwania	Dioda LED świeci się jasno	Miga 1 raz	
naciśnięcie przycisku	Dioda LED miga		Krótki sygnał dźwiękowy

Wprowadzony główny kod	Dioda LED świeci się		Krótki sygnał dźwiękowy
Włączony tryb programowania	Dioda LED świeci się	Dioda LED świeci się	Krótki sygnał dźwiękowy
Wprowadzone programowanie OK	Dioda LED świeci się	Dioda LED świeci się	Krótki sygnał dźwiękowy
Wprowadzone programowanie nie jest OK			Krótki sygnał dźwiękowy
Opuszczony tryb programowania	Dioda LED świeci się jasno		Trzy krótkie sygnały dźwiękowe
Otwarcie zamka		Dioda LED świeci się jasno	Krótki sygnał dźwiękowy

Otwarcie zamka			Jeden sygnał dźwiękowy
Wyzwolony alarm	Dioda LED miga		Stałe sygnały dźwiękowe
Alarm	Dioda LED miga szybko		Sygnały dźwiękowe
Naciśnij przycisk  , aby przełączyć między wprowadzeniem kodu głównego a trybem czuwania	Dioda LED miga		Krótki pojedynczy sygnał dźwiękowy

→ Dokładny opis diody kontrolnej LED i sygnałów dźwiękowych znajduje się we właściwych punktach niniejszej instrukcji obsługi.

## 17. Pielęgnacja i czyszczenie

---



Nie stosuj agresywnych detergentów, alkoholu ani innych rozpuszczalników chemicznych, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenie obudowy a nawet ograniczyć funkcjonalność produktu.

- Do czyszczenia obudowy produktu używaj suchej, niepozostawiającej włókien szmatki.
- Przed każdym czyszczeniem wnętrza produktu należy go odłączyć od zasilania elektrycznego.

## 18. Deklaracja zgodności (DOC)

---

→ My, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, deklarujemy, że produkt ten jest zgodny z postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

[www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads)

W polu wyszukiwania należy wpisać numer zamówienia produktu, a następnie pobrać deklarację zgodności UE w dostępnych językach.



## 19. Utylizacja

---



Urządzenia elektroniczne mogą być poddane recyklingowi i nie zaliczają się do odpadów z gospodarstw domowych. Produkt należy zutylizować po zakończeniu jego eksploatacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

W ten sposób użytkownik spełnia wymogi prawne i ma swój wkład w ochronę środowiska.

## 20. Dane techniczne

---

Zasilanie elektryczne .....	9-18 V/DC
Pobór prądu.....	80 mA do maks. ok. 50 mA (typowa praca jałowa)
Obciążalność styku przekaźnika ....	18 V/DC, maks. 2 A
Miejsce montażu.....	Wewnątrz i na zewnątrz
Transponder .....	Karta EM 125 kHz
Zakres częstotliwości.....	124,6 - 125,4 kHz
Moc transmisji.....	16,37 dBm
Odległość odczytu .....	≤ 4 cm
Długość kodu PIN.....	4-6 cyfr

Programowalni użytkownicy .....	1000 transponderów / kodów PIN (990 zwykłych użytkowników, 10 gości)
Klawiatura.....	12 przycisków
Czasy przekaźnika .....	0 do 99 sekund (zwykle 5 sekund)
Materiał.....	Cynkowy odlew ciśnieniowy i ABS (przednia strona urządzenia)
Warunki pracy/przechowywania .....	-40 do +60°C
Wymiary (Ø x wys.) .....	73 x 20 mm
Masa.....	199 g



**(GB)** This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication represent the technical status at the time of printing.

Copyright 2021 by Conrad Electronic SE.

**(F)** Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

Copyright 2021 by Conrad Electronic SE.

**(NL)** Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

Copyright 2021 by Conrad Electronic SE.

**(I)** Questa è una pubblicazione da Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Tutti i diritti, compresa la traduzione sono riservati. È vietata la riproduzione di qualsivoglia genere, quali fotocopie, microfilm o memorizzazione in attrezzature per l'elaborazione elettronica dei dati, senza il permesso scritto dell'editore. È altresì vietata la riproduzione sommaria. La pubblicazione corrisponde allo stato tecnico al momento della stampa.

Copyright 2021 by Conrad Electronic SE.

**(PL)** To publikacja została opublikowana przez Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau, Niemcy ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Wszelkie prawa odnośnie tego tłumaczenia są zastrzeżone. Reprodukowanie w jakiegokolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Powielanie w całości lub w części jest zabronione. Publikacja ta odpowiada stanowi technicznemu urządzeń w chwili druku.

Copyright 2021 by Conrad Electronic SE.